

AURIOL®



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION / FUNK- WETTERSTATION / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

(DE) (AT) (CH) **FUNK-WETTERSTATION** Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED WEATHER
STATION** Usage and safety instructions

(FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE** Instructions d'utilisation
et de sécurité

(NL) (BE) **RADIOGRAFISCH WEERSTATION** Bedienings- en
veiligheidsinstructies

(PL) **STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO** Instrukcje
obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **BEZDRATOVÁ METEOSTANICE** Provozní a bezpečnostní pokyny

(SK) **METEOSTANICA** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA** Instrucciones de
uso y seguridad

(DK) **TRÅDLØS VEJRSTATION** Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

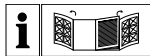
(IT) (MT) (CH) **STAZIONE METEOROLOGICA**

RADIOCONTROLLATA Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **RÁDÍÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS** Használati és biztonsági
utasítások



IAN 466444_2404



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) (CH) Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

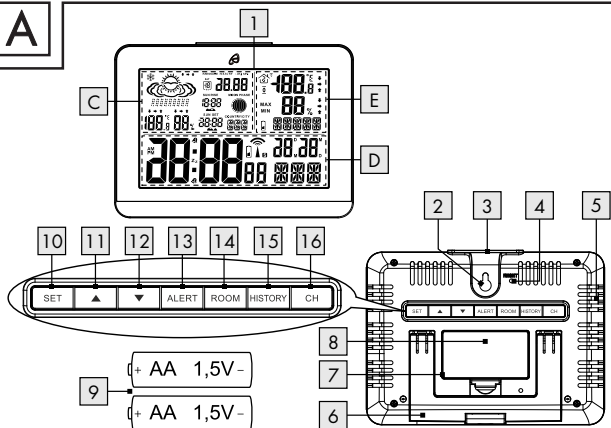
(DK) Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) (MT) (CH) Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

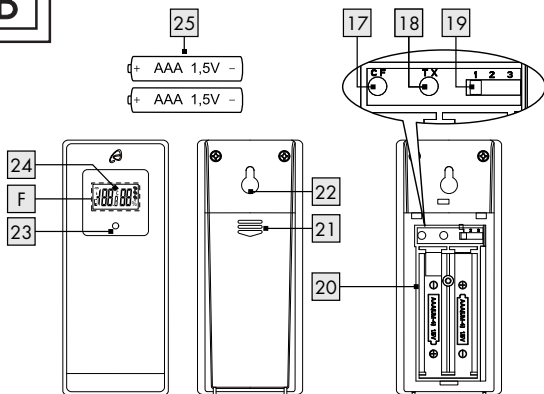
(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációt tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	6
GB / IE / NI / CY / MT	40
FR / BE / CH	73
NL / BE	110
PL	144
CZ	179
SK	212
ES	245
DK	280
IT / MT / CH	313
HU	348

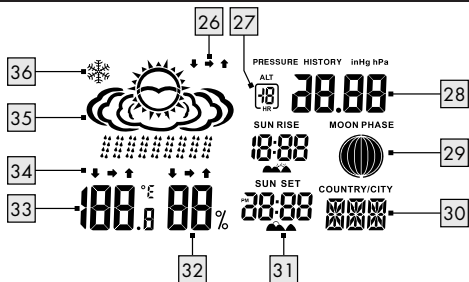
A



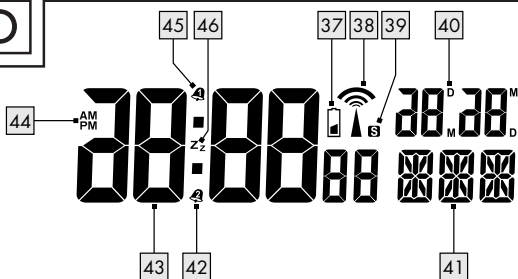
B



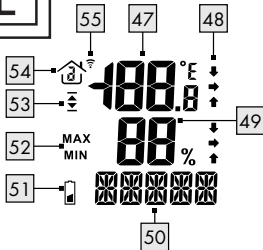
C



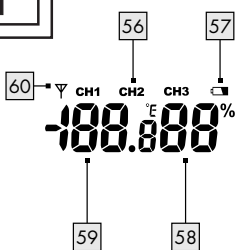
D



E

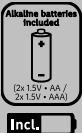


F



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	8
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	10
Lieferumfang.....	Seite	10
Teilebeschreibung.....	Seite	11
Technische Daten.....	Seite	13
Sicherheit	Seite	15
Erklärung der Signalwörter.....	Seite	15
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite	15
Sicherheitshinweise für Batterien.....	Seite	17
Aufstellung	Seite	18
Wandmontage	Seite	18
Inbetriebnahme	Seite	19
Außensensor in Betrieb nehmen.....	Seite	19
Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen.....	Seite	20
Bedienung und Betrieb	Seite	21
Grundeinstellungen.....	Seite	21
Standorte.....	Seite	22
Anzeige °C/°F von Außensensor ändern.....	Seite	26
Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren.....	Seite	26
Mondphasen.....	Seite	26
Tägliche MAX/MIN Werte.....	Seite	26
Batteriestandswarnung.....	Seite	27
Luftdruckhistorie.....	Seite	27
Trends.....	Seite	28
Weckfunktionen einrichten.....	Seite	28
Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren.....	Seite	28
Weckfunktion schlummern / ausschalten.....	Seite	29
Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln.....	Seite	29
Außensensor hinzufügen.....	Seite	29
Temperatur-Alarm.....	Seite	30
Kältewarnungen.....	Seite	31
Raumnamen.....	Seite	31
Wartung und Reinigung	Seite	32

Störungsbehebung	Seite	32
Lagerung	Seite	33
Bestell-Service	Seite	33
Entsorgung	Seite	34
Garantie und Service	Seite	37
Garantie.....	Seite	37
Serviceadresse.....	Seite	38
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	Seite	39

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Schutzhandschuhe tragen!
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Wellpappe		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außen-sensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Alkaline-Batterien inklusive
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

	Nicht ins Feuer werfen!		Nicht falsch herum einsetzen, Polarität (+ / -) beachten!
	Keine Gewalt anwenden!		Nicht zerlegen / öffnen!
	Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!		Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!
	Nicht wieder aufladen!		Nicht ins Wasser werfen!
	Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.		Richtig einsetzen - Polarität (+ / -) beachten!

• **Einleitung**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die vollständige Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 466444_2404 diese Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich sowie der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit und Datum bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Funk-Wetterstation ist nur für den Betrieb im Innenbereich bestimmt. Der Außensensor ist für den Betrieb im Innen- und im Außenbereich bestimmt.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Funk-Wetterstation	2 Batterien (AA)
1 Außensensor	2 Batterien (AAA)
1 Kurzanleitung	

• Teilebeschreibung

Funk-Wetterstation **A**

- | | |
|---|--|
| <p>1 Display Funk-Wetterstation</p> <p>C Werte der Funk-Wetterstation</p> <p>D Zeit und Datum</p> <p>E Werte des Außensensors</p> | <p>8 Batteriefachdeckel Funk-Wetterstation</p> <p>9 2 x Batterien AA 1,5 V</p> |
| <p>2 Aufhängeöse Funk-Wetterstation</p> | <p>10 SET Taste</p> |
| <p>3 SNOOZE / LIGHT Taste</p> | <p>11 Pfeil hoch Taste</p> |
| <p>4 RESET Taste</p> | <p>12 Pfeil runter Taste</p> |
| <p>5 Lüftungsschlitze</p> | <p>13 ALERT Taste</p> |
| <p>6 Ausklappbarer Standfuß</p> | <p>14 ROOM Taste</p> |
| <p>7 Batteriefach Funk-Wetterstation</p> | <p>15 HISTORY Taste</p> |
| | <p>16 CH Taste</p> |

Außensensor **B**

- | | |
|---|--|
| <p>17 °C / °F- Taste</p> | <p>22 Aufhängeöse Außensensor</p> |
| <p>18 TX-Taste</p> | <p>23 Kontroll-LED</p> |
| <p>19 Kanal-Wahlschalter</p> | <p>24 Display Außensensor</p> |
| <p>20 Batteriefach Außensensor</p> | <p>F Werte des Außensensors</p> |
| <p>21 Batteriefachdeckel Außensensor</p> | <p>25 2 x Batterien AAA 1,5 V</p> |

Legende der Display-Symbole



Das Symbol warnt vor winterlichen Temperaturen von 1 °C und darunter.

Legende der Display-Symbole

	Zeigt die erwartete Witterung an Folgende Witterungen sind möglich: Sonnig, Sonnig bewölkt, Bewölkt, Regnerisch, Starker Regen
	Zeigt die aktuelle Mondphase an
	Zeigt den Trend für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck an Pfeil runter: Werte sinken Pfeil nach rechts: Werte bleiben konstant Pfeil nach oben: Werte steigen
AM PM	Wird angezeigt, wenn die Uhrzeit im 12h Format eingestellt ist
S	Wird angezeigt, wenn die Sommerzeit eingestellt ist
	Zeigt den Empfang des DCF Funksignals an
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand der Funk-Wetterstation an
Zz	Wird angezeigt, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist
	Zeigt die aktuell aktivierten Weckfunktion(en) an
	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors an
	Wird angezeigt, wenn die Temperatur-Alarm Funktion aktiviert ist

Legende der Display-Symbole

MAX MIN	Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN Wert abgerufen wird
	Zeigt den Empfang des RF Funksignals des Außensensors an
	Wird angezeigt, wenn ein RF Funksignal vom Außensensor gesendet wird
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand des Außensensors an
CH1 CH2 CH3	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors

● Technische Daten

Funk-Wetterstation:

Messbereich der Temperatur:	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Funkuhr:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterien:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Schutzklasse	3 
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,824 mW
Maße:	ca. 156 x 114,6 x 31 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 256 g

Außensensor:

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis +50 °C (-4,0 °F bis + 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR03, 1,5V (AAA)

Legende der Display-Symbole

Schutzart:	IPX 4
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,0165 W
Maße:	ca. 102,5 x 42 x 26 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 42 g

Angaben zu Batterie LR03 (AAA):

Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD152.2024
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	12g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Angaben zu Batterie LR6 (AA):

Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD151.2024
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	23 g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid

In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:

keine

zu verwendendes Feuerlöschmittel:
kritische Rohstoffe:

Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Mangan, Graphit, Nickel

● Sicherheit



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

● Erklärung der Signalwörter

Die folgenden Signalworte werden in dieser Anleitung verwendet:

⚠️ WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringe oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG: Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Hinweis: Dieses Signalwort zeigt nützliche Informationen an.

● Allgemeine Sicherheitshinweise

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Funk-Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Funk-Wetterstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Produktes.
-  **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**
 Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

● Sicherheitshinweise für Batterien

■ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

■ **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise.
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Aufstellung

- ☐ Stellen Sie die Funk-Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **[6]** auf eine ebene Fläche.
- ☐ Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass der Außensensor gegen Umfallen geschützt ist. Liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet.

● Wandmontage

Hinweis: Montieren Sie die Funk Wetterstation oder den Außensensor nicht höher als 2m.

Die Funk-Wetterstation ist ebenfalls zur Wandmontage vorgesehen (Aufhängeöse **[2]**) und kann mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf bauliche Gegebenheiten und achten Sie auf ausreichende Belüftung.

Der Außensensor (Aufhängeöse **[22]**) darf nur stehend oder hängend benutzt werden, liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet. Für die Wandmontage kann der Außensensor mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf die baulichen Gegebenheiten und

überschreiten Sie nicht die 100 m Abstand im freien Gelände zur Funk-Wetterstation.

● **Inbetriebnahme**

Hinweis: Die maximale Reichweite zwischen Funk-Wetterstation und Außensensor beträgt 100 Meter. Diese Reichweite kann durch Hindernisse (Mauern oder Objekte) beeinträchtigt werden.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

Hinweis: Sie können die Funk-Wetterstation und den Außensensor entweder auf einer Fläche abstellen oder mittels Aufhängeösen [2] [22] an einer Wand aufhängen.

Hinweis: Achten Sie auf ausreichende Belüftung der Funk-Wetterstation und halten Sie die Lüftungsschlitze [5] frei.

● **Außensensor in Betrieb nehmen**

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [20]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Die Kontroll-LED [23] auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.

Die Temperatur [59] und die Luftfeuchtigkeit [58] wird angezeigt.

- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Hinweis: Die Kontroll-LED [23] leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

● Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen

Hinweis: Wenn die Batterien entfernt werden oder leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach **[7]** auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel **[8]** öffnen.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA in das Batteriefach **[7]**. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
Nach dem Einlegen ertönt ein einmaliger Piepton.
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach **[7]** auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel **[8]** schließen.

● Automatische Signalsuche

Nach dem Einlegen der Batterien haben Sie 20 Sekunden Zeit den aktuellen Luftdruck **[28]** und die Wetteranzeige **[35]** einzustellen.

Wenn Sie nichts einstellen wird der Luftdruck und das Wetter automatisch eingestellt.

- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **[11]** oder die Pfeil runter Taste **[12]** um den Luftdruck **[28]** anzupassen.
- ☐ Drücken Sie die HISTORY Taste **[15]** um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **[11]** oder die Pfeil runter Taste **[12]** um die Wetteranzeige **[35]** an das bei Ihnen vorherrschende Wetter anzupassen.
- ☐ Drücken Sie die HISTORY Taste **[15]** um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Funk-Wetterstation sucht jetzt automatisch das Funksignal des Außensensors und das DCF Funksignal. Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern.

Während das Signal des Außensensors gesucht wird, blinkt das RF Signal Symbol **[55]** (siehe Abb. E). Die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit des Außensensors **[47]**

[49] (siehe Abb. E) wird angezeigt. Bei einer fehlgeschlagenen Synchronisation erlischt das RF Signal Symbol [55].

Während das DCF Funksignal gesucht wird, blinkt das DCF Signal Symbol [38] (siehe Abb. D).

Nur die SNOOZE / LIGHT Taste [3] sowie die Pfeil runter Taste [12] lösen währenddessen Funktionen aus.

Hinweis: Die Signalsuche kann durch das Drücken und Halten der Pfeil runter Taste [12], bis das DCF Signal Symbol [38] erlischt, abgebrochen werden.

Nach dem erfolgreichen Empfangen des DCF Funksignal werden Uhrzeit [43], Datum [40] und Wochentag [41] automatisch eingestellt. Das DCF Signal Symbol [38] erlischt.

In der Sommerzeit wird das DST Symbol [39] (siehe Abb. D) angezeigt.

Die Uhrzeit wird täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr synchronisiert. Es wird eine erneute Synchronisation um 04:00 und 05:00 Uhr durchgeführt.

● **Bedienung und Betrieb**

● **Grundeinstellungen**

- ☐ Drücken und halten Sie die SET Taste [10] für ca. 3 Sekunden.

Ein Piepton ertönt und die erste Einstellung kann verändert werden.

- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12] um den jeweiligen Wert zu ändern.

Folgende Einstellungen sind möglich:

°C/°F	Einstellen Temperatureinheit
Hpa/inHg	Einstellen der Luftdruckeinheit
Zeitzone	Einstellen der Zeitzone
Tag Monat/Monat Tag	Einstellen der Datumsanzeige

24H/12H	Einstellen des Zeitformats
Stunde	Einstellen der Stunde
Minuten	Einstellen der Minute
Jahr	Einstellen des Jahrs
Monat	Einstellen des Monats
Tag	Einstellen des Tags
Sprache	Einstellen der Sprache
Land	Einstellen des Landes
Stadt	Einstellen der Stadt
RCC ein/aus	Empfang des DCF-Funksignals ein- und ausschalten

- ☐ Drücken Sie die SET Taste **10**, um den eingestellten Wert zu bestätigen.
Sie gelangen zur nächsten Einstellung.

● Standorte

Land/Stadt		Abk.
DE	Aachen	AC
	Berlin	B
	Düsseldorf	D
	Dresden	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H

Land/Stadt		Abk.
	Bremen	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Köln	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	München	M

Land/Stadt		Abk.
	Magdeburg	MD
	Nürnberg	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Alborg	ALB
	Arhus	ARH
	Copenhagen	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadiz	CAD
	Cordoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruna	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL

Land/Stadt		Abk.
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Sevilla	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besancon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orleans	ORL
	Paris	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR

	Land/Stadt	Abk.
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	London	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI

	Land/Stadt	Abk.
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Genova	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Milano	MIL
	Napoli	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Rome	ROM
	Torino	TOR
	Trieste	TRI
	Venezia	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburg	LUX
NL	Amsterdam	AMS

Land/Stadt		Abk.
	Arnheim	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Den Haag	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Evora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisbon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Krakow	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Warsaw	WAW
SE	Goteborg	GOT
	Malmo	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA

Land/Stadt		Abk.
RS	Belgrade	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Vienna	VIE
BE	Antwerp	ANT
	Brugge	BRG
	Brussels	BRU
	Charleroi	CHA
	Liege	LIE
CH	Basel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Geneva	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerne	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zurich	ZUR

Land/Stadt		Abk.
CZ	Prague	PRG
MD	Chişinău	CIS
MT	Valletta	VLT

Land/Stadt		Abk.
RO	Bukarest	BUK
GR	Athen	ATH
CY	Nikosia	NIK

• Anzeige °C/°F von Außensensor ändern

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die °C / °F-Taste [17].
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

• Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren

- ☐ Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste [3].

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet für ca. 5 Sekunden.

• Mondphasen

Das Mondphasen Symbol [29] stellt die aktuelle Mondphase dar. Der helle Bereich zeigt dabei den sichtbaren Teil des Mondes.

• Tägliche MAX/MIN Werte

Die Funk-Wetterstation speichert den höchsten und den niedrigsten gemessenen Wert der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit des aktuellen Tages. Dafür werden die Werte der Funk-Wetterstation und die Werte aller Außensensoren ausgewertet.

Diese Werte werden jeweils um Mitternacht (00:00 Uhr) oder durch gedrückt halten der Pfeil hoch Taste [11] zurückgesetzt.

- ☐ Drücken Sie kurz die Pfeil hoch Taste [11].
*Der Schriftzug "MAX" [52] (siehe Abb. E) wird angezeigt.
 Die höchste gemessene Temperatur [47] wird angezeigt.
 Die höchste gemessene Luftfeuchtigkeit [49] wird angezeigt.*
- ☐ Drücken Sie kurz die Pfeil hoch Taste [11] erneut, solange der "MAX" Schriftzug angezeigt wird.
*Der Schriftzug "MIN" [52] (siehe Abb. E) wird angezeigt.
 Die niedrigste gemessene Temperatur [47] wird angezeigt.
 Die niedrigste gemessene Luftfeuchtigkeit [49] wird angezeigt.*

● Batteriestandswarnung

Wenn die Batterieladezustände schwach werden, erscheinen die entsprechenden Symbole [51] [37] [57] auf den Displays der Funk-Wetterstation [1] und des Außensensors [24].

- ☐ Ersetzen Sie die Batterien der Funk-Wetterstation oder des Außensensors.

● Luftdruckhistorie

Sie können die Luftdruckmessungen der letzten 12 Stunden abrufen.

Hinweis: Wenn zu einem Zeitpunkt kein Messwert vorhanden ist werden drei Bindestriche angezeigt.

- ☐ Drücken Sie kurz die HISTORY Taste [15].
Die Stundenanzeige [27] zeigt den Wert der vergangenen Stunde an (-1).
- ☐ Drücken Sie die HISTORY Taste [15] erneut.
Mit jedem weiteren Drücken der HISTORY Taste [15] geht die Stundenanzeige [27] eine weitere Stunde (-2, -3, etc.) zurück.

Der Wert in der Luftdruckanzeige [28] zeigt an, wie der Luftdruck vor z. B. -4 Stunden war.

• Trends

Luftdrucktrend

Die Trendanzeige Luftdruck [26] zeigt Ihnen die Tendenz des Luftdrucks an.

Temperaturtrend und Luftfeuchtigkeitstrend

Die Trendanzeige Funk-Wetterstation [34] und die Trendanzeige Außensensor [48] zeigen Ihnen die Tendenz für die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit.

• Weckfunktionen einrichten

Das Produkt verfügt über zwei Weckfunktionen, welche separat konfiguriert werden können.

- ☐ Drücken Sie die SET Taste [10], um zwischen den zwei Weckfunktionen auszuwählen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch langes Drücken der SET-Taste [10].
Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12], um die gewünschte Stunde einzustellen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET Taste [10].
- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [11] und Pfeil runter [12], um die gewünschte Minute einzustellen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET-Taste [10].

Die Uhrzeit für eine Weckfunktion wurde konfiguriert.

Hinweis: Die Weckfunktion ist erst dann aktiv, wenn Sie manuell aktiviert wurde (siehe Kapitel „Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren“).

• Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren

Ob eine Weckfunktion aktiviert oder deaktiviert ist erkennen Sie anhand der Glockensymbole [45] [42] (siehe Abb. D).

- ☐ Drücken Sie die SET Taste [10], um zwischen den zwei Weckfunktionen auszuwählen.
- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste [11], um die Weckfunktion zu aktivieren.
Das jeweilige Alarmglockensymbol wird angezeigt.
- ☐ Drücken Sie die Pfeil runter Taste [12], um die Weckfunktion zu deaktivieren.
Das jeweilige Alarmglockensymbol wird nicht mehr angezeigt.

● Weckfunktion schlummern / ausschalten

Zur eingestellten Zeit erklingt der Alarmton der Weckfunktion.

- ☐ Drücken Sie kurz die SNOOZE / LIGHT Taste [3], um die Schlummerfunktion zu aktivieren.
Das Schlummersymbol [46] (siehe Abb. D) beginnt zu blinken und der Alarmton ertönt in 5 Minuten erneut.
- ☐ Drücken Sie die eine beliebige Taste auf der Rückseite der Funk-Wetterstation.
Die Weckfunktion wird beendet.

● Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln

- ☐ Drücken Sie die CH-Taste [16].
Die Kanalanzeige [54] zeigt den Kanal des Außensensors an.

Wenn Sie den Außensensor auf den gewählten Kanal hinzugefügt haben, werden die Daten des Außensensors angezeigt.

● Außensensor hinzufügen

Hinweis: Sie können bis zu drei Außensensoren mit der Funk-Wetterstation verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- ☐ Drücken Sie kurz die CH-Taste [16].
Der Funkkanal wechselt. Der aktuell gewählte Kanal wird im Symbol Kanalanzeige [54] (siehe Abb. E) angezeigt.

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Stellen Sie den Kanal-Wahlschalter [19] auf den gleichen Kanal.
- ☐ Halten Sie die CH-Taste [16] gedrückt, bis das RF Signal Symbol [55] aufleuchtet.
- ☐ Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die TX-Taste [18], um den Verbindungsaufbau manuell auszulösen.
Der Empfang wird hergestellt. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden auf der Funk-Wetterstation und dem Außensensor angezeigt.
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

● Temperatur-Alarm

Pro Außensensor kann ein Temperaturbereich definiert werden. Wenn der Außensensor einen Wert außerhalb des eingestellten Temperaturbereiches misst, ertönt ein Alarmsignal an der Funk-Wetterstation.

- ☐ Drücken Sie die ALERT Taste [13].

Der Temperatur-Alarm ist aktiviert und das Symbol [53] (siehe Abb. E) leuchtet.

- ☐ Drücken und halten Sie die ALERT Taste [13] für 2 Sekunden.

Die Temperaturanzeige [47] beginnt zu blinken und zeigt den oberen Temperaturgrenzwert.

- ☐ Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12] Taste gedrückt, um den oberen Temperaturgrenzwert einzustellen.
- ☐ Drücken Sie die ALERT Taste [13], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Temperaturanzeige [47] blinkt weiter und zeigt den eingestellten unteren Temperaturgrenzwert.

- ☐ Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [11] oder Pfeil runter [12] Taste gedrückt, um den unteren Temperaturgrenzwert einzustellen.
- ☐ Drücken Sie die ALERT Taste [13], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Der Temperatur-Alarm wurde eingestellt.

Sobald der Temperatur-Alarm ertönt, können Sie diesen durch Drücken der SNOOZE / LIGHT Taste [3] ausschalten.

● Kältewarnungen

Das Kältewarningssymbol [36] beginnt zu blinken, wenn der Außensensor Temperaturen von +1 °C bis -1 °C misst.

Das Kältewarningssymbol [36] wird konstant angezeigt, wenn der Außensensor Temperaturen von -1,1 °C oder darunter über einen längeren Zeitraum misst.

● Raumnamen

Sie können pro Funkkanal einen Raumnamen vergeben.

Sie können einen von 5 vordefinierten wählen oder einen eigenen Bezeichner selbst konfigurieren.

Vordefinierten Raumnamen wählen

- ☐ Drücken Sie die ROOM Taste [14].
Der Raumname [50] (siehe Abb. E) beginnt zu blinken.
- ☐ Drücken Sie die ROOM Taste [14] um zwischen den vordefinierten Namen zu wählen.
- ☐ Drücken Sie circa 10 Sekunden keine Taste um Ihre Auswahl zu betätigen.

Eigene Bezeichnung konfigurieren

- ☐ Drücken Sie die ROOM Taste [14].
Der Raumname [50] (siehe Abb. E) beginnt zu blinken.

- ☐ Wechseln sie in den konfigurierbaren Raumnamen (im Auslieferungszustand erkennbar durch 5 Bindestriche).
Der frei konfigurierbare Raumname kann aus zu bis zu 5 Zeichen/Buchstaben bestehen.
- ☐ Halten Sie die ROOM Taste **[14]** gedrückt, bis der erste Bindestrich blinkt.
- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **[11]** oder die Pfeil runter Taste **[12]** um Ihre Auswahl an der aktuellen Position zu ändern.
Sie können die Pfeil hoch Taste **[11]** und die Pfeil runter Taste **[12]** auch gedrückt halten, um schneller in der Auswahl zu navigieren.
- ☐ Drücken Sie die ROOM Taste **[14]** kurz um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- ☐ Ändern Sie weitere Positionen oder halten Sie die ROOM Taste **[14]** gedrückt um den eingegeben Namen zu bestätigen.

● **Wartung und Reinigung**

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● **Störungsbehebung**

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein oder drücken Sie die RESET Taste . Alle Einstellungen werden dadurch zurückgesetzt.

● Lagerung

ACHTUNG: Beschädigungsgefahr!

- Platzieren Sie das Produkt so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- ☐ Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5$ °C) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

● Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198- 5770-99 oder online auf www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,-€ zzgl. MwSt. und Versand.

• Entsorgung



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.

Die folgende Erklärung gilt nur für Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer

Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionsfähiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Die folgende Erklärung gilt für alle Länder, ausgenommen Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt

werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei

Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie (EU)

2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autori-

sierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Batterien). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466444_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(GR) 00800 44140855

(PL) 00800 44 11 493

(CH) 0800 563862

(HR) 0800 222943

(RO) 0800 896640

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(RS) 0800 191026

(CZ) 800 142 315

(LT) 8800 33139

(SI) 0800 80847

(DK) 800 5515 6616

(LV) 8000 5884

(SK) 0800 004449

(EE) 80000 49116

(MT) 800 62851

IAN 466444_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466444_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.



Herstellungsjahr: 2024

Lieferant



Bitte beachten Sie, dass Anschrift auf der Rückseite dieser Anleitung keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

• Vereinfachte EU-Konformitätserklärung C€

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Produkt „Funk-Wetterstation 4-LD6774“ der Richtlinie 2011/65/EU RoHS und (EU) 2015/863, der Richtlinie RED 2014/53/EU und der Batterieverordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

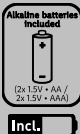
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 466444_2404 ein.

Table of content

Explanation of the pictograms used	Page 42
Introduction	Page 43
Intended use	Page 44
Scope of delivery	Page 44
Parts description	Page 45
Technical data	Page 47
Safety	Page 49
Explanation of the signal words	Page 49
General safety instructions	Page 50
Safety instructions for batteries	Page 51
Setup	Page 52
Wall mounting	Page 52
Start-up	Page 53
Commissioning the outdoor sensor	Page 53
Commissioning the radio-controlled weather station	Page 53
Operation	Page 55
Basic settings	Page 55
Locations	Page 56
Changing the °C/°F display of the outdoor sensor	Page 60
Activating the background illumination of the radio-controlled weather station	Page 60
Moon phases	Page 60
Daily MIN/MAX values	Page 60
Battery state warning	Page 61
Air pressure history	Page 61
Trends	Page 61
Configuring the alarm function	Page 62
Activating/deactivating alarm functions	Page 62
Snoozing/switching off the alarm function	Page 62
Switching the display of the added outdoor sensors	Page 63
Adding an outdoor sensor	Page 63
Temperature alarm	Page 64
Cold weather warning	Page 65
Room name	Page 65

Maintenance and cleaning	Page	66
Troubleshooting	Page	66
Storage	Page	67
Order service	Page	67
Disposal	Page	67
Warranty and service	Page	70
Warranty.....	Page	70
Service address.....	Page	71
Simplified EU declaration of conformity.....	Page	72

Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		With the CE label, digitech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Corrugated cardboard		The packaging is made of 100% recycled paper.
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Store away from children.
	Do not throw into fire!		Do not insert the wrong way round, note the polarity (+ / -)!

	Do not use force!		Do not disassemble/ open!
	Never mix different systems, brands and types!		Never mix new and used batteries!
	Do not recharge!		Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.		Insert correctly! - Note the polarity (+ / -)

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device.

You have opted for a high-quality product. The user manual is a part of this product. It contains important notes concerning safety, handling and disposal. Familiarise yourself with all control and safety notes prior to using the product. Only use the product as described and only for the stated applications. Pass on this manual when passing the product on to third parties.

This document is the complete operating instructions. By scanning the QR code, you will be taken directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and can view and download these operating instructions by entering the article number IAN 466444_2404 .

● **Intended use**

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.

The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

Trademark references

- The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.

● **Scope of delivery**

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio weather station	2 batteries (AA)
1 outdoor sensor	2 batteries (AAA)
1 short manual	

● Parts description

Radio-controlled weather station **A**

- | | |
|---|---|
| <p>1 Display of the radio-controlled weather station</p> <p>C Values of the radio-controlled weather station</p> <p>D Time and date</p> <p>E Values of the outdoor sensor</p> | <p>8 Battery compartment cover of the radio-controlled weather station</p> |
| <p>2 Suspension eye of the radio-controlled weather station</p> | <p>9 2 x batteries AA 1.5 V</p> |
| <p>3 SNOOZE / LIGHT button</p> | <p>10 SET button</p> |
| <p>4 RESET button</p> | <p>11 Arrow up button</p> |
| <p>5 Ventilation slots</p> | <p>12 Arrow down button</p> |
| <p>6 Fold-out foot</p> | <p>13 ALERT button</p> |
| <p>7 Battery compartment of the radio-controlled weather station</p> | <p>14 ROOM button</p> |
| | <p>15 HISTORY button</p> |
| | <p>16 CH button</p> |

Outdoor sensor **B**

- | | |
|---|--|
| <p>17 °C/°F button</p> | <p>22 Outdoor sensor suspension eye</p> |
| <p>18 TX button</p> | <p>23 Control LED</p> |
| <p>19 Channel selection switch</p> | <p>24 Outdoor sensor display</p> |
| <p>20 Outdoor sensor battery compartment</p> | <p>F Values of the outdoor sensor</p> |
| <p>21 Outdoor sensor battery compartment cover</p> | <p>25 2 x batteries AAA 1.5 V</p> |

Explanation of display icons	
	This icon warns of wintery temperatures of 1 °C and below.
	Shows the expected weather conditions The following weather conditions are possible: sunny, slightly overcast, cloudy, rainy, heavy rain
	Shows the current moon phase
	Shows the temperature, air humidity and air pressure trend Arrow down: values are dropping Arrow right: values remain constant Arrow up: values are increasing
AM PM	Is displayed if the set time format is 12 hours
	Is displayed when daylight saving time is set
	Indicates the reception of the DCF radio signal
	Indicates that the batteries in the radio-controlled weather station are low
Zz	Is displayed when the snooze function is activated
	Shows the currently activated alarm function(s)
	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor
	Is displayed if the temperature alarm function is activated

Explanation of display icons

MAX MIN	Is displayed when the MAX or MIN value is called up
	Indicates the reception of the outdoor sensor's RF radio signal
	Is displayed when a RF radio signal is transmitted by the outdoor sensor
	Indicates that the batteries in the outdoor sensors are low
CH1 CH2 CH3	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor

● Technical data

Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio-controlled clock:	DCF77 / 77.5 kHz
Batteries:	2 x LR6, 1.5 V (AA)
Protection class	3 
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.824 mW
Dimensions:	approx. 156 x 114.6 x 31 mm
Weight (without batteries):	approx. 256 g

Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-20 °C to +50 °C (-4.0 °F to + 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio transmission range:	max. 100 m (open field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)

Explanation of display icons

IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.0165 W
Dimensions:	approx. 102.5 x 42 x 26 mm
Weight (without batteries):	approx. 42 g

Information on battery LR03 (AAA):

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD152.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	12g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Information on battery LR6 (AA):

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD151.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.

Weight:	23 g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

● **Safety**



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

● **Explanation of the signal words**

The following signal words are used in this manual:

⚠ WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ATTENTION: This signal word warns of possible damage to property.

Note: This signal word indicates useful information.

● General safety instructions

■ **WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material.

Risk of suffocation through packaging material. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- Never open or remove the housing of the product.

■ **WARNING! DANGER OF INJURY!**



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.

- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.
- **Safety instructions for batteries**
 - **⚠ WARNING! DANGER OF LIFE!**
Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!
 - Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
 - Do not use rechargeable batteries!
 - Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
 - Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
 - Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

-  **⚠ CAUTION! Risk of injury!**
Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!

- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.
- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

● Setup

- ☐ Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out .
- ☐ Place the outdoor sensor on a level surface. Make sure that the outdoor sensor cannot topple over. IPX4 protection is not guaranteed if the outdoor sensor is horizontal.

● Wall mounting

Note: Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye ) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.

The outdoor sensor (suspension eye ) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

● Start-up

Note: The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.

Note: You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes [2] [22].

Note: Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction [5].

● Commissioning the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the direction indicated by the arrow.
- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AAA batteries into the battery compartment [20]. Observe the correct polarity (+/-).

The control LED [23] on the front of the outdoor sensor flashes briefly. The temperature [59] and the air humidity [58] are displayed.

- ☐ Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

Note: The control LED [23] flashes once per minute to signal radio transmission.

● Commissioning the radio-controlled weather station

Note: If the batteries are removed or empty, all settings are deleted.

- ❑ Open the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by opening the battery compartment cover [8].
- ❑ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ❑ Insert two AA batteries into the battery compartment [7]. Observe the correct polarity (+/-).
After insertion, you will hear a single beep.
- ❑ Close the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by closing the battery compartment cover [8].

● Automatic signal detection

After inserting the batteries, you have 20 seconds to set the current air pressure [28] and the weather display [35].

If you do not set anything, the air pressure and the weather are set automatically.

- ❑ Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the air pressure [28].
- ❑ Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.
- ❑ Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the weather display [35] to the weather at your location.
- ❑ Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.

The radio-controlled weather station now automatically tries to detect the radio signal of the outdoor sensor and the DCF radio signal. This procedure can take several minutes.

The RF signal icon [55] flashes while the outdoor sensor's signal is being detected (see Fig. E). The temperature and the air humidity of the outdoor sensor are displayed [47] [49] (see Fig. E). If the synchronisation failed, the RF signal icon [55] goes off.

The DCF signal icon [38] flashes while the DCF radio signal is being detected (see Fig. D).

Only the SNOOZE/LIGHT button [3] and the arrow down button [12] function during this time.

Note: You can cancel the signal detection by pressing and holding the arrow down button [12] until the DCF signal icon [38] goes off.

Once the DCF signal is received, the time [43], date [40] and weekday [41] are set automatically. The DCF signal icon [38] goes off.

During daylight saving time, the DST icon [39] is displayed (see Fig. D).

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00 o'clock. Another synchronisation takes place at 04:00 and 05:00 o'clock.

● Operation

● Basic settings

- ☐ Press and hold the SET button [10] for approx. 3 seconds.
A beep sounds and the first setting can be changed.
- ☐ Press the arrow up [11] or arrow down button [12] to change the respective value.

The following settings are possible:

°C/°F	Setting the temperature unit
Hpa/inHg	Setting the air pressure unit
Time zone	Setting the time zone
Day month/month day	Setting the date display
24H/12H	Setting the time format
Hour	Setting the hour
Minutes	Setting the minute
Year	Setting the year

Operation

Month	Setting the month
Day	Setting the day
Language	Setting the language
Country	Setting the country
City	Setting the city
RCC on/off	Switching reception of the DCF radio signal on and off

- ☐ Press the SET button **10** to confirm the set value.

This will take you to the next setting.

● Locations

Country/City		Abbr.
DE	Aachen	AC
	Berlin	B
	Duesseldorf	D
	Dresden	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Fribourg	FR
	Hanover	H
	Bremen	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST

Country/City		Abbr.
	Cologne	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	Munich	M
	Magdeburg	MD
	Nuremberg	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S
	Saarbruecken	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Aarhus	ARH

Country/City		Abbr.
	Copenhagen	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadiz	CAD
	Cordoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruna	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Seville	SEV
	Valencia	VAL
	Sarragossa	ZAR
FR	Besancon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR

Country/City		Abbr.
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orleans	ORL
	Paris	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	London	LON
	Manchester	MAN

	Country/City	Abbr.
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Genova	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES

	Country/City	Abbr.
	Milano	MIL
	Napoli	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Rome	ROM
	Torino	TOR
	Trieste	TRI
	Venice	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxembourg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Den Haag	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Evora	AVO
	Coimbra	COI

Country/City		Abbr.
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisbon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Krakow	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Warsaw	WAW
SE	Goteborg	GOT
	Malmo	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrade	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Vienna	VIE

Country/City		Abbr.
BE	Antwerp	ANT
	Bruges	BRG
	Brussels	BRU
	Charleroi	CHA
	Liege	LIE
CH	Basel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Geneva	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerne	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zurich	ZUR
CZ	Prague	PRG
MD	Chişinău	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bucharest	BUK
GR	Athens	ATH
CY	Nikosia	NIK

● Changing the °C/°F display of the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [21] in the direction of the arrow.
- ☐ Use a thin object for assistance.
- ☐ Press the °C/°F button [17].
- ☐ Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [21] counter to the direction of the arrow.

● Activating the background illumination of the radio-controlled weather station

- ☐ Press the SNOOZE/LIGHT button [3].

The background illumination of the display lights up for approx. 5 seconds.

● Moon phases

The moon phases icon [29] shows the current moon phase. The light area indicates the visible part of the moon.

● Daily MIN/MAX values

The radio-controlled weather station saves the highest and lowest measured temperature and air humidity value of the current day. For this purpose, the values of the radio-controlled weather station are analysed.

The values are each reset at midnight (00:00 hrs) or by pressing and holding the arrow up button [11].

- ☐ Briefly press the arrow up button [11].

"MAX" [52] is displayed (see Fig. E).

The highest measured temperature [47] is displayed.

The highest measured air humidity [49] is displayed.

- Briefly press the arrow up button **[11]** again while "MAX" is displayed.
 "MIN" **[52]** is displayed (see Fig. E).
 The lowest measured temperature **[47]** is displayed.
 The lowest measured air humidity **[49]** is displayed.

● Battery state warning

When the batteries get weak, the corresponding symbols **[51]** **[37]** **[57]** are shown on the displays of the radio-controlled weather station **[1]** and the outdoor sensors **[24]**.

- Replace the batteries in the radio-controlled weather station or the outdoor sensor.

● Air pressure history

You can call up the air pressure values measured in the past 12 hours.

Note: Three dashes are displayed if there are no measuring values available for a certain point in time.

- Briefly press the HISTORY button **[15]**.
 The hourly display **[27]** shows the value of the past hour (-1).
- Press the HISTORY button **[15]** again.
 Each time you press the HISTORY button **[15]** the hourly display **[27]** moves back another hour (or 2, or 3, etc.).

The pressure display **[28]** indicates the air pressure 4 hours previously, for example.

● Trends

Air pressure trend

The air pressure trend display **[26]** shows you the air pressure trend.

Temperature trend and air humidity trend

The radio-controlled weather station trend display [34] and the outdoor sensor trend display [48] shows you the temperature and air humidity trend.

● Configuring the alarm function

The product features two alarm functions that can be separately configured.

- ☐ Press the SET button [10] to toggle between the two alarm functions.
- ☐ Confirm your selection by pressing and holding the SET button [10].

The hour display starts to flash.

- ☐ Press the arrow up [11] or arrow down button [12] to set the desired hour.
- ☐ Confirm your selection by pressing the SET button [10].
- ☐ Press the arrow up [11] and arrow down button [12] to set the desired minute.
- ☐ Confirm your selection by pressing the SET button [10].

The time of one alarm function has been configured.

Note: The alarm function must be manually activated to become active (see section "Activating/deactivating the alarm function").

● Activating/deactivating alarm functions

The bell icons [45] [42] indicate whether an alarm function is activated or deactivated (see Fig. D).

- ☐ Press the SET button [10] to toggle between the two alarm functions.
- ☐ Press the arrow up button [11] to activate the alarm function.

The respective alarm bell icon is displayed.

- ☐ Press the arrow down button [12] to deactivate the alarm function.

The respective alarm bell icon is no longer displayed.

● Snoozing/switching off the alarm function

The alarm of the alarm function sounds at the set time.

- ☐ Briefly press the SNOOZE/LIGHT button [3] to activate the snooze function.
The snooze icon [46] (see Fig. D) starts to flash and the alarm sounds again in 5 minutes.
- ☐ Press any button on the back of the radio-controlled weather station.
The alarm function stops.

● Switching the display of the added outdoor sensors

- ☐ Press the CH button [16].
The channel display [54] shows the channel of the outdoor sensor.
- Once you have added the outdoor sensor to the selected channel, the data of the outdoor sensor is displayed.

● Adding an outdoor sensor

Note: You can connect up to three outdoor sensors to the radio-controlled weather station. Additional outdoor sensors are available from the order service.

- ☐ Briefly press the CH button [16].
The radio channel changes. The currently selected channel is indicated in the channel display icon [54] (see Fig. E).
- ☐ Open the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the direction indicated by the arrow.
- ☐ Use a thin object if necessary.
- ☐ Set the channel selection switch [19] to the same channel.
- ☐ Keep the CH button [16] pressed until the RF signal symbol [55] lights up.
- ☐ Use a thin object if necessary.

Operation

- ☐ Press the TX button [18] to manually establish the connection.
Reception is established. The temperature and the air humidity are indicated on the radio-controlled weather station and on the outdoor sensor.
- ☐ Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

● Temperature alarm

Only one temperature range can be configured for each outdoor sensor. When the outdoor sensor measures a value below the set temperature range, an alarm sounds on the radio-controlled weather station.

- ☐ Press the ALERT button [13].
The temperature alarm is activated and the icon [53] (see Fig. E) is lit.
- ☐ Press and hold the ALERT button [13] for 2 seconds.

The temperature display [47] starts to flash and shows the upper temperature limit.

- ☐ Press or hold the arrow up [11] or arrow down button [12] to set the upper temperature limit.
- ☐ Press the ALERT button [13] to confirm your selection.

The temperature display [47] continues flashing and shows the set lower temperature limit.

- ☐ Press or hold the arrow up [11] or arrow down button [12] to set the lower temperature limit.
- ☐ Press the ALERT button [13] to confirm your selection.

The temperature alarm is set.

As soon as the temperature alarm sounds, you can switch it off by pressing the SNOOZE/LIGHT button [3].

● Cold weather warning

The cold weather warning icon **[36]** starts to blink when the outdoor sensor measures temperatures between +1 °C and -1 °C.

The cold weather warning icon **[36]** is displayed constantly when the outdoor sensor measures temperatures of -1.1 °C and below over a longer period.

● Room name

You can assign a room name to each channel.

Choose one of the 5 predefined ones or configure your own room name.

Selecting a predefined room name

- ☐ Press the ROOM button **[14]**.
*The room name **[50]** starts to blink (see Fig. E).*
- ☐ Press the ROOM button **[14]** to select one of the predefined names.
- ☐ Do not press a button for approx. 10 seconds to confirm your selection.

Configuring your own room name

- ☐ Press the ROOM button **[14]**.
*The room name **[50]** starts to blink (see Fig. E).*
- ☐ Switch to the configurable room name (indicated by the 5 dashes in factory-set state).
The freely configurable room name can consist of up to 5 characters/letters.
- ☐ Keep the ROOM pressed **[14]** until the first dash starts to blink.
- ☐ Press the arrow up button **[11]** or the arrow down button **[12]** to change your selection at the current position.
You can also keep the arrow up **[11]** and arrow down button **[12]** depressed to navigate faster through the selection.
- ☐ Briefly press the ROOM button **[14]** to confirm your selection.

- ☐ Change another position or keep the ROOM button **14** depressed to confirm the entered name.

● **Maintenance and cleaning**

- ☐ Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- ☐ This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- ☐ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● **Troubleshooting**

The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button **4**. This will reset all settings.

● Storage

ATTENTION: Risk of damage!

- Place the product so that it cannot fall into the water.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

● Order service

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at www.inter-quartz.de. One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

● Disposal



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:

1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: compo-

sites.

The following declaration is only valid for Germany:



The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of its life separately from unsorted munic-

ipal waste. This ensures that recycling is carried out in an environmentally friendly and resource-saving manner.

Batteries and accumulators that are not firmly enclosed in the electrical or electronic equipment and can be removed without being destroyed must be separated from the equipment before it is handed in at a collection point and sent to a designated disposal point. The same applies to lamps that can be removed from the appliance without being destroyed.

Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand it in at the collection points of the public waste management authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors as defined by the ElektroG. The return of old appliances is free of charge.

Please return the old appliance to your LIDL-shop.

Retailers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment are obliged to take back the equipment. The same applies to grocery retailers with a total sales area of at least 800 m², provided they offer electrical and electronic equipment on a permanent basis or at least several times a year. Distance sellers with a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m² are also obliged to take back electrical and electronic equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free take-back of WEEE by providing suitable take-back facilities within a reasonable distance.

Consumers have the option of returning an old appliance free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new appliance with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private household. In distance selling, the possibility of free collection upon purchase of a new appliance is limited to heat exchangers, display screen equipment and large appliances with at least one outer edge longer than 50 cm. The distributor has to ask the consumer at the time of the conclusion of the sales contract about a corresponding intention to return. Apart from that, consumers may return up to three WEEE of one type to a collection point of a distributor free of

charge, without this being linked to the purchase of a new appliance. However, the edge lengths of the respective appliances must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic equipment, these are extending its life by repairing defective equipment and disposing of functioning used equipment instead of sending it for disposal.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

The following declaration is valid in all countries except Germany:



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste.

Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obligation is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to

home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive (EU) 2023/1542 and its revisions. Consumers are obligated by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered

by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 466444_2404) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

● Service address

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANY

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 466444_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2024



Supplier

Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

● Simplified EU declaration of conformity **CE**

digi-tech gmbh hereby declares that the "Radio-controlled weather station 4-LD6774" product complies with the directive RoHS 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863 and RED directive 2014/53/EU and the battery regulation (EU) 2023/1542.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Subsequently click the magnifying glass and enter the item number 466444_2404.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 75
Introduction	Page 76
Utilisation conforme.....	Page 77
Contenu de la livraison.....	Page 77
Descriptif des pièces.....	Page 78
Caractéristiques techniques.....	Page 80
Sécurité	Page 82
Explication des mentions et symboles d'avertissement.....	Page 82
Consignes de sécurité générales.....	Page 83
Consignes de sécurité concernant les piles.....	Page 84
Installation	Page 85
Montage mural	Page 85
Mise en marche	Page 86
Mettre en service le capteur extérieur.....	Page 86
Mettre en service la station météo radioguidée.....	Page 87
Utilisation et fonctionnement	Page 88
Réglages de base.....	Page 88
Sites.....	Page 89
Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur.....	Page 93
Activer le rétroéclairage de la station météo radioguidée.....	Page 94
Phases de la Lune.....	Page 94
Valeurs MAX/MIN quotidiennes.....	Page 94
Indicateur du niveau des piles.....	Page 95
Historique de pression atmosphérique.....	Page 95
Tendances.....	Page 95
Configurer les fonctions d'alarme.....	Page 96
Activer/désactiver les alarmes.....	Page 96
Activer la répétition/désactiver l'alarme.....	Page 96
Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels.....	Page 97
Ajouter un capteur extérieur.....	Page 97
Alarme de température.....	Page 98
Alerte au froid.....	Page 99
Noms des pièces.....	Page 99
Entretien et nettoyage	Page 100

Dépannage	Page 100
Stockage	Page 101
Service de commande	Page 101
Mise au rebut	Page 101
Garantie et service après-vente	Page 105
Garantie.....	Page 105
Adresse du service après-vente.....	Page 108
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	Page 109

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire la notice d'utilisation !		Portez des gants de protection !
	Classe de protection III - protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh atteste la conformité avec les directives européennes applicables.
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Carton ondulé		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Indice de protection par le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)		Piles alcalines fournies

Légende des pictogrammes utilisés / Introduction

	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Tenir hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter au feu !		Ne pas insérer à l'envers, respecter la polarité (+ / -) !
	Ne pas forcer !		Ne pas démonter/ouvrir !
	Ne jamais utiliser simultanément différents systèmes, marques et types !		Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées !
	Ne pas recharger !		Ne pas jeter dans l'eau !
	Ne pas court-circuiter ! Les piles peuvent exploser ou fuir.		Insérer correctement et respecter la polarité (+ / -) !

● Introduction



Félicitations pour votre achat d'un nouvel appareil.

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Elle contient des informations importantes relatives à la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

N'utilisez le produit que conformément à cette notice et pour les domaines d'application indiqués. Veuillez à remettre tous les documents en cas de transmission de ce produit à un tiers.

Ce document est le manuel d'utilisation complet. En scannant le code QR, vous pouvez accéder directement au site Internet des services de Lidl (www.lidl-service.com), puis consulter et télécharger ce manuel d'utilisation en saisissant la référence de l'article (IAN) 466444_2404.

● Utilisation conforme

Ce produit permet de collecter et d'afficher les données environnementales ambiantes, et affiche l'heure et la date grâce à un système radio sans fil. Il s'agit d'un produit de technologie de l'information.

La station météo sans fil est destinée à être installée à l'intérieur uniquement. Le capteur extérieur peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur.

Le produit est destiné à un usage personnel uniquement et non à un usage commercial.

Remarques sur les logos de marques

- Les marques commerciales et dénominations AURIOL et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

1 station météo sans fil	2 piles (AA)
1 capteur extérieur	2 piles (AAA)
1 guide de démarrage rapide	

• Descriptif des pièces

Station météo radioguidée **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Écran de la station météo radioguidée | 8 Couvercle du compartiment des piles de la station météo radioguidée |
| C Valeurs de la station météo radioguidée | 9 2 x piles AA 1,5 V |
| D Heure et date | 10 Bouton SET |
| E Valeurs du capteur extérieur | 11 Bouton Flèche vers le haut |
| 2 Œillet de suspension de la station météo radioguidée | 12 Bouton Flèche vers le bas |
| 3 Bouton SNOOZE/LIGHT | 13 Bouton ALERT |
| 4 Bouton RESET | 14 Bouton ROOM |
| 5 Fentes de ventilation | 15 Bouton HISTORY |
| 6 Pied déployable | 16 Bouton CH |
| 7 Compartiment des piles de la station météo radioguidée | |

Capteur extérieur **B**

- | | |
|--|---|
| 17 Bouton °C/°F | 22 Œillet de suspension du capteur extérieur |
| 18 Bouton TX | 23 LED de contrôle |
| 19 Sélecteur de canal | 24 Écran du capteur extérieur |
| 20 Compartiment des piles du capteur extérieur | F Valeurs du capteur extérieur |
| 21 Couvercle du compartiment des piles du capteur extérieur | 25 2 x piles AAA 1,5 V |

Légende des symboles sur l'écran

	Le symbole signale des températures hivernales inférieures à 1 °C.
	Indique le temps prévu Les conditions météorologiques suivantes sont paramétrées : ensoleillé, éclaircies, couvert, pluie, forte pluie
	Indique la phase actuelle de la Lune
	Indique les tendances pour la température, l'humidité de l'air et la pression atmosphérique Flèche vers le bas : les valeurs diminuent Flèche vers la droite : les valeurs restent stables Flèche vers le haut : les valeurs augmentent
AM PM	S'affiche lorsque l'heure est réglée au format 12 h
S	S'affiche lorsque l'heure d'été est réglée
	Indique la réception du signal radio DCF
	Indique un faible niveau de charge des piles de la station météo radioguidée
Zz	S'affiche lorsque la répétition de l'alarme est activée
	Indique la ou les fonctions d'alarme actuellement activées
	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur

Légende des symboles sur l'écran	
	S'affiche lorsque l'alarme de température est activée
MAX MIN	S'affiche lorsque la valeur MAX ou MIN est demandée
	Indique la réception du signal radio RF du capteur extérieur
	S'affiche lorsqu'un signal radio RF est envoyé par le capteur extérieur
	Indique un faible niveau de charge des piles du capteur extérieur
CH1 CH2 CH3	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur

● Caractéristiques techniques

Station météo radioguidée :

Plage de mesure de la température :	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Horloge radioguidée :	DCF77 / 77,5 kHz
Piles :	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Classe de protection	3
Bande de fréquence :	433,92 MHz
Puissance d'émission maximale :	0,824 mW
Dimensions :	env. 156 x 114,6 x 31 mm
Poids (sans les piles) :	env. 256 g

Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	-20 °C à +50 °C (-4,0 °F à +122 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Portée de la transmission radio :	max. 100 m (terrain libre)
Piles :	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Indice de protection :	IPX 4
Bande de fréquence :	433,92 MHz
Puissance d'émission maximale :	0,0165 W
Dimensions :	env. 102,5 x 42 x 26 mm
Poids (sans les piles) :	env. 42 g

Informations relatives à la pile LR03 (AAA) :

Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable
Désignation :	JYSD152.2024
Lieu de fabrication :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	12 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse
Substances dangereuses présentes dans la pile :	Aucune
Agent d'extinction utilisable :	Toute classe d'incendie (sans limitation)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Informations relatives à la pile LR6 (AA) :

Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable

Légende des symboles sur l'écran / Sécurité

Désignation :	JYSD151.2024
Lieu de fabrication :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	23 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse
Substances dangereuses présentes dans la pile :	Aucune
Agent d'extinction utilisable :	Toute classe d'incendie (sans limitation)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

● Sécurité



Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

● Explication des mentions et symboles d'avertissement

Voici les mentions et symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel :

⚠ Avertissement! Ce symbole accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ Attention! Ce symbole accompagné de la mention « ATTENTION » indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

PRUDENCE : Ce terme met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Remarque : Ce terme indique que des informations importantes sont à lire.

● Consignes de sécurité générales

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS DE TOUT ÂGE !**
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la station météo radioguidée à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez la station météo radioguidée qu'en l'intérieur.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas le boîtier du produit.
-  **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**
 N'exercez aucune pression sur l'écran et éloignez tout objet pointu de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants pour rassembler les divers éléments et pièces.
- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec la peau, essuyez cette dernière avec un chiffon propre et rincez-la abondamment avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.

- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Contactez un médecin immédiatement.
- Si vous avalez du liquide provenant de l'écran, rincez-vous la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez un médecin immédiatement.

● Consignes de sécurité concernant les piles

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

- Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin !
- Toute ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion.
 - N'utilisez pas de piles rechargeables !
 - Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
 - Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans l'eau.
 - Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

■ **ATTENTION ! Risque de blessure !**

- Si des batteries endommagées ou qui fuient entrent en contact avec la peau, cela peut provoquer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.
- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
 - Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !

- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !
- Retirez les piles/batteries si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

PRUDENCE : risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Remplacez toujours les piles deux par deux.
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.
- Avant de les insérer, nettoyez les contacts des piles/batteries et du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries usagées du produit.

● Installation

- ☐ Placez la station météo radioguidée avec le pied déployé **[6]** sur une surface plane.
- ☐ Placez le capteur extérieur sur une surface plane. Veillez à ce que le capteur extérieur soit protégé contre les chutes. La protection IPX4 n'est pas garantie s'il est couché.

● Montage mural

Remarque : ne montez pas la station météo sans fil ni le capteur extérieur à une hauteur de plus de 2 m.

La station météo radio est également prévue pour un montage mural (œillet de suspension **[2]**) et peut être fixée à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et veiller à une aération suffisante.

Le capteur extérieur (œillet de suspension [22]) ne peut être utilisé que debout ou suspendu, la protection IPX4 n'est pas garantie s'il est posé à plat. Pour le montage mural, le capteur extérieur peut être fixé à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et ne pas dépasser la distance de 100 m en terrain libre par rapport à la station météo radio.

● Mise en marche

Remarque : La portée maximale entre la station météo radioguidée et le capteur extérieur est de 100 mètres. Cette portée peut être réduite en cas d'obstacles (murs ou objets).

Remarque : Enlevez intégralement l'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation.

Remarque : Vous pouvez soit poser la station météo radioguidée et le capteur extérieur sur une surface, soit les accrocher au mur grâce aux œillets de suspension [2] [22].

Remarque : Veillez à ce que l'air circule suffisamment autour de la station météo radioguidée et que les fentes de ventilation [5] soient dégagées.

● Mettre en service le capteur extérieur

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens de la flèche.
- ☐ Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- ☐ Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment des piles [20]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

La LED de contrôle [23] située sur la face avant du capteur extérieur s'allume brièvement.

La température [59] et le taux d'humidité [58] s'affichent.

- ☐ Fermez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens inverse de la flèche.

Remarque : La LED de contrôle [23] s'allume une fois par minute pour signaler la transmission radio.

● Mettre en service la station météo radio-guidée

Remarque : lorsque les piles sont déchargées ou retirées, tous les réglages sont effacés.

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [7] à l'arrière de la station météo radio-guidée en ouvrant le couvercle du compartiment à piles [8].
- ☐ Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- ☐ Insérez deux piles de type AA dans le compartiment des piles [7]. Veillez à respecter la polarité (+/-).
Après l'insertion, un bip unique retentit.
- ☐ Fermez le compartiment à piles [7] au dos de la station météo radio en fermant le couvercle du compartiment à piles [8].

● Recherche automatique de signal

Après avoir inséré les piles, vous disposez de 20 secondes pour régler la pression atmosphérique [28] actuelle et l'affichage météorologique [35].

Si vous ne réglez rien, la pression atmosphérique et l'affichage météorologique se règlent automatiquement.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [11] ou sur le bouton Flèche vers le bas [12] pour ajuster la pression atmosphérique [28].
- ☐ Appuyez sur le bouton HISTORY [15] pour confirmer votre sélection.
- ☐ Appuyez sur la flèche vers le haut [11] ou sur la flèche vers le bas [12] pour adapter l'affichage météo [35] au temps qu'il fait chez vous.

- Appuyez sur le bouton HISTORY [15] pour confirmer votre sélection.

La station météo radioguidée recherche maintenant automatiquement le signal radio du capteur extérieur et le signal radio DCF. Ce processus peut durer plusieurs minutes.

Pendant la recherche du signal du capteur extérieur, le symbole du signal RF [55] clignote (voir fig. E). La température et le taux d'humidité du capteur extérieur [47] [49] (voir fig. E) s'affichent. En cas d'échec de la synchronisation, le symbole du signal RF [55] s'éteint.

Pendant la recherche du signal radio DCF, le symbole du signal DCF [38] clignote (voir fig. D).

Pendant ce temps, seuls les boutons SNOOZE/LIGHT [3] et Flèche vers le bas [12] permettent de déclencher des fonctionnalités.

Remarque : La recherche de signal peut être annulée en appuyant sur le bouton Flèche vers le bas [12] et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le symbole du signal DCF [38] s'éteigne.

Une fois la réception du signal radio DCF réussie, l'heure [43], la date [40] et le jour de la semaine [41] se règlent automatiquement. Le symbole du signal DCF [38] s'éteint.

En heure d'été, le symbole DST [39] (voir fig. D) s'affiche.

L'heure est synchronisée tous les jours à 1 h, 2 h et 3 h. Une nouvelle synchronisation est effectuée à 4 h et 5 h.

● Utilisation et fonctionnement

● Réglages de base

- Appuyez sur le bouton SET [10] et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.

Un bip retentit et le premier réglage peut être modifié.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut **[11]** ou Flèche vers le bas **[12]** pour modifier la valeur correspondante.

Les réglages suivants sont possibles :

°C/°F	Réglage de l'unité de température
Hpa/inHg	Réglage de l'unité de pression atmosphérique
Fuseau horaire	Réglage du fuseau horaire
Jour mois/mois jour	Réglage de l'affichage de la date
24 h/12 h	Réglage du format de l'heure
Heure	Réglage des heures
Minute	Réglage des minutes
Année	Réglage de l'année
Mois	Réglage du mois
Jour	Réglage du jour
Langue	Réglage de la langue
Pays	Réglage du pays
Ville	Réglage de la ville
RCC marche/arrêt	Activation ou désactivation de la réception du signal radio DCF

- ☐ Appuyez sur le bouton SET **[10]** pour confirmer la valeur définie.
Vous accédez au réglage suivant.

● Sites

Pays/ville		Abr.
DE	Aix-la-Chapelle	AC

Pays/ville		Abr.
	Berlin	B

Pays/ville		Abr.
	Düsseldorf	D
	Dresde	DD
	Erford	EF
	Francfort	F
	Flensburg	FL
	Fribourg	FR
	Hanovre	H
	Brême	HB
	Hambourg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Cologne	K
	Kiel	KI
	Cassel	KS
	Leipzig	L
	Munich	M
	Magdebourg	MD
	Nuremberg	N
	Ratisbonne	R
	Stuttgart	S
	Sarrebruck	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB

Pays/ville		Abr.
	Aarhus	ARH
	Copenhague	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorre	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelone	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadix	CAD
	Cordoue	COR
	Ibiza	IBZ
	La Corogne	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Majorque	LPM
	Salamanque	SAL
	Séville	SEV
	Valence	VAL
	Saragosse	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA

Pays/ville		Abr.
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orléans	ORL
	Paris	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Édimbourg	EDH
	Glasgow	GLW
	Londres	LON

Pays/ville		Abr.
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Bourgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancône	ANC
	Bari	BAI
	Bologne	BOL
	Cagliari	CAG
	Catane	CAT
	Florence	FIR
	Foggia	FOG
	Gênes	GEN
	Lecce	LEC

Utilisation et fonctionnement

Pays/ville		Abr.
	Messine	MES
	Milan	MIL
	Naples	NAP
	Palerme	PAL
	Parme	PAR
	Pérouse	PER
	Rome	ROM
	Turin	TOR
	Trieste	TRI
	Venise	VEN
	Vérone	VER
	Vintimille	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxembourg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningue	GRO
	La Haye	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Évora	AVO

Pays/ville		Abr.
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisbonne	LIS
	Porto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Cracovie	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Varsovie	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrade	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzbourg	SLZ
	Vienne	VIE

Pays/ville		Abr.
BE	Anvers	ANT
	Bruges	BRG
	Bruxelles	BRU
	Charleroi	CHA
	Liège	LIE
CH	Bâle	BAS
	Berne	BER
	Coire	CHR
	Genève	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerne	LUC

Pays/ville		Abr.
	St. Moritz	MOR
	St. Gall	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zurich	ZUR
CZ	Prague	PRG
MD	Chişinău	CIS
MT	La Valette	VLТ
RO	Bucarest	BUK
GR	Athènes	ATH
CY	Nicosie	NIK

● Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles **20** à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles **21** dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Appuyez sur le bouton °C/°F **17**.
- ☐ Fermez le compartiment des piles **20** à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles **21** dans le sens inverse de la flèche.

● Activer le rétroéclairage de la station météo radioguidée

- ☐ Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3].

Le rétroéclairage de l'écran s'allume pendant environ 5 secondes.

● Phases de la Lune

Le symbole des phases de la Lune [29] présente la phase actuelle de la Lune. La zone claire représente la partie visible de la Lune.

● Valeurs MAX/MIN quotidiennes

Pour chaque journée en cours, la station météo radioguidée garde en mémoire la valeur la plus élevée et la valeur la plus basse mesurées pour la température et le taux d'humidité de l'air. Pour cela, les valeurs de la station météo radioguidée et les valeurs de tous les capteurs extérieurs sont prises en compte.

Ces valeurs sont réinitialisées à minuit (0 h) ou en maintenant le bouton Flèche vers le haut [11] enfoncé.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton Flèche vers le haut [11].

L'inscription « MAX » [52] (voir fig. E) s'affiche.

La température maximale mesurée [47] s'affiche.

Le taux d'humidité maximal mesuré [49] s'affiche.

- ☐ Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton Flèche vers le haut [11], tant que l'inscription « MAX » est affichée.

L'inscription « MIN » [52] (voir fig. E) s'affiche.

La température minimale mesurée [47] s'affiche.

Le taux d'humidité minimal mesuré [49] s'affiche.

● Indicateur du niveau des piles

Lorsque le niveau des piles devient faible, les symboles correspondants [51] [37] [57] s'affichent sur les écrans de la station météo radioguidée [1] et du capteur extérieur [24].

- ☐ Remplacez les piles de la station météo radioguidée ou du capteur extérieur.

● Historique de pression atmosphérique

Vous pouvez consulter les mesures de pression atmosphérique des 12 dernières heures.

Remarque : Si aucune valeur mesurée n'est disponible à un moment donné, trois tirets s'affichent.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton HISTORY [15].

L'affichage horaire [27] indique la valeur de l'heure écoulée (-1).

- ☐ Appuyez à nouveau sur le bouton HISTORY [15].

À chaque nouvelle pression sur le bouton HISTORY [15], l'affichage horaire [27] recule d'une heure supplémentaire (-2, -3, etc.).

La valeur dans l'affichage de la pression atmosphérique [28] indique quelle était la pression atmosphérique il y a, par exemple, -4 heures.

● Tendances

Tendance de pression atmosphérique

L'affichage de la tendance de pression atmosphérique [26] vous indique la tendance de la pression atmosphérique.

Tendances de température et d'humidité

L'affichage des tendances de la station météo radioguidée [34] et l'affichage des tendances du capteur extérieur [48] vous indiquent les tendances pour la température et l'humidité.

● Configurer les fonctions d'alarme

Le produit dispose de deux fonctions d'alarme pouvant être configurées séparément.

- ☐ Appuyez sur le bouton SET [10] pour choisir entre les deux fonctions d'alarme.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant longuement sur le bouton SET [10].

L'affichage de l'heure commence à clignoter.

- ☐ Appuyez sur les boutons Flèche vers le haut [11] ou Flèche vers le bas [12] pour régler l'heure souhaitée.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton SET [10].
- ☐ Appuyez sur les boutons Flèche vers le haut [11] ou Flèche vers le bas [12] pour régler la minute souhaitée.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton SET [10].

L'heure de l'alarme a été configurée.

Remarque : L'alarme n'est active que si elle a été activée manuellement (voir chapitre « Activer/désactiver les alarmes »).

● Activer/désactiver les alarmes

Vous pouvez distinguer si une alarme est activée ou désactivée à l'aide des symboles de cloche [45] [42] (voir fig. D).

- ☐ Appuyez sur le bouton SET [10] pour choisir entre les deux fonctions d'alarme.
- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [11] pour activer l'alarme.

Le symbole de la cloche d'alarme correspondante s'affiche.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le bas [12] pour désactiver l'alarme.

Le symbole de la cloche d'alarme correspondante n'est plus affiché.

● Activer la répétition/désactiver l'alarme

La sonnerie de l'alarme retentit à l'heure programmée.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3] pour activer la répétition.

Le symbole Zz [46] (voir fig. D) se met à clignoter et l'alarme retentit à nouveau 5 minutes plus tard.

- ☐ Appuyez sur n'importe quel bouton à l'arrière de la station météo radioguidée. L'alarme s'arrête.

● Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels

- ☐ Appuyez sur le bouton CH [16].

L'affichage du canal [54] indique le canal du capteur extérieur.

Une fois le capteur extérieur ajouté sur le canal sélectionné, les données du capteur extérieur s'affichent.

● Ajouter un capteur extérieur

Remarque : Vous pouvez relier jusqu'à trois capteurs extérieurs à la station météo radioguidée. Des capteurs extérieurs supplémentaires sont disponibles via le service de commande.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton CH [16].

Le canal radio change. Le canal actuellement sélectionné est affiché dans le symbole Affichage du canal [54] (voir fig. E).

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Placez le sélecteur de canal [19] sur le même canal.
- ☐ Maintenez le bouton CH [16] enfoncé jusqu'à ce que le symbole du signal RF [55] s'allume.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.

- Appuyez sur le bouton TX [18] pour déclencher manuellement l'établissement de la connexion.

La réception s'établit. La température et le taux d'humidité de l'air sont affichés sur la station météo radioguidée et le capteur extérieur.

- Fermez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens inverse de la flèche.

● Alarme de température

Il est possible de définir une plage de température par capteur extérieur. Si le capteur extérieur mesure une valeur située en dehors de la plage de température réglée, la station météo radioguidée émet un signal d'alarme.

- Appuyez sur le bouton ALERT [13].

L'alarme de température est activée et le symbole [53] (voir fig. E) s'allume.

- Appuyez sur le bouton ALERT [13] et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. La température [47] se met à clignoter et affiche la limite supérieure de température.

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [11] ou Flèche vers le bas [12] et maintenez-le enfoncé pour régler la limite supérieure de température.

- Appuyez sur le bouton ALERT [13] pour confirmer votre sélection.

La température [47] continue de clignoter et affiche la limite inférieure de température réglée.

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [11] ou Flèche vers le bas [12] et maintenez-le enfoncé pour régler la limite inférieure de température.

- Appuyez sur le bouton ALERT [13] pour confirmer votre sélection.

L'alarme de température est réglée.

Dès que l'alarme de température retentit, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3].

● Alerte au froid

Le symbole d'alerte au froid **[36]** se met à clignoter lorsque le capteur extérieur mesure des températures comprises entre +1 °C et -1 °C.

Le symbole d'alerte au froid **[36]** s'affiche en permanence lorsque le capteur extérieur mesure des températures inférieures ou égales à -1,1 °C pendant une période prolongée.

● Noms des pièces

Vous pouvez attribuer un nom de pièce par canal radio.

Vous pouvez sélectionner un des 5 noms prédéfinis ou en configurer un vous-même.

Sélectionner un nom de pièce prédéfini

- ☐ Appuyez sur le bouton ROOM **[14]**.
*Le nom de la pièce **[50]** (voir fig. E) commence à clignoter.*
- ☐ Appuyez sur le bouton ROOM **[14]** pour choisir parmi les noms prédéfinis.
- ☐ Pour activer votre sélection, n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 10 secondes.

Configurer un nom de votre choix

- ☐ Appuyez sur le bouton ROOM **[14]**.
*Le nom de la pièce **[50]** (voir fig. E) commence à clignoter.*
- ☐ Passez au nom de pièce configurable (reconnaissable par 5 tirets à l'état de sortie d'usine).
Le nom de la pièce, librement configurable, peut comporter jusqu'à 5 caractères/lettres.
- ☐ Maintenez le bouton ROOM **[14]** enfoncé jusqu'à ce que le premier tiret clignote.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut **[11]** ou sur le bouton Flèche vers le bas **[12]** pour modifier votre sélection sur la position souhaitée.
Vous pouvez également maintenir les boutons Flèche vers le haut **[11]** et Flèche vers le bas **[12]** enfoncés pour naviguer plus rapidement dans la sélection.
- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton ROOM **[14]** pour confirmer votre sélection.
- ☐ Modifiez d'autres positions ou maintenez le bouton ROOM **[14]** enfoncé pour confirmer le nom saisi.

● **Entretien et nettoyage**

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, comme des couteaux, des spatules rigides ou autres. Ils risquent d'endommager le revêtement de l'objet.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- ☐ Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● **Dépannage**

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement du produit peut être perturbé si d'autres appareils sans fil se trouvent à proximité. Déplacez ces appareils loin du produit si l'écran présente des interférences.

Les décharges électrostatiques peuvent provoquer des dysfonctionnements. Si des dysfonctionnements apparaissent, retirez les piles un court instant et réinsérez-les.

Les obstacles comme les murs en béton peuvent également perturber la réception. Dans ce cas, changez l'appareil de place. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.

Les températures froides (températures extérieures inférieures à 0 °C) peuvent ralentir les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission

sans fil. Si les piles du capteur extérieur sont à plat, la réception sera perturbée. Remplacez les piles.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles pendant un court instant, puis réinsérez-les ou appuyez sur le bouton RESET . Tous les paramètres seront réinitialisés.

● Stockage

PRUDENCE : risque de détérioration !

- Placez le produit de manière qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau.
- Conservez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.
- ☐ Nettoyez soigneusement le produit (voir le chapitre « Nettoyage »).
- ☐ Si possible, emballez le produit dans son emballage d'origine.
- ☐ Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), et n'étant pas exposé à la lumière directe du soleil.

● Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par fax : +49(0)6198-5770-99 ou en ligne sur www.inter-quartz.de. Le prix d'un capteur extérieur s'élève à 5 € hors TVA et frais de port.

● Mise au rebut



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Contactez votre municipalité pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont identifiés par des abrégés.

tions (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques; 20-22 : papier et carton; 80-98 : composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est

valable qu'en France.

Les informations suivantes ne sont valables que pour l'Allemagne :



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de séparer les appareils électriques et électroniques en fin de vie des déchets municipaux

non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être retirés sans être détruits doivent être séparés de l'appareil avant d'être remis à un point de collecte et être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires d'appareils électriques et électroniques provenant de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques et électroniques. La remise des appareils usagés est gratuite.

Veuillez rapporter l'appareil usagé dans votre magasin LIDL.

Les commerçants disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Il en va de même pour les commerces alimentaires ayant une surface de vente totale d'au moins 800

m², à condition qu'ils proposent des appareils électriques et électroniques de manière permanente ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m² sont également soumis à l'obligation de reprise. D'une manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des déchets d'équipements par des moyens de reprise appropriés situés à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant pour l'essentiel la même fonction. Cette possibilité existe également pour les livraisons à un ménage privé. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement gratuit lors de l'achat d'un nouvel appareil se limite aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran de visualisation et aux gros appareils qui possèdent au moins un bord extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. Par ailleurs, les consommateurs peuvent remettre gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type à un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Toutefois, la longueur des bords de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures de prévention des déchets. En ce qui concerne les équipements électriques et électroniques, il s'agit de prolonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en se débarrassant des appareils usagés en bon état de fonctionnement plutôt que de les envoyer à la décharge.

Retirez la batterie sans la détruire avant de la mettre au rebut et mettez-la au rebut séparément (voir Mise au rebut des batteries).

Les informations suivantes sont valables pour tous les pays, à l'exception de l'Allemagne :



L'icône représentant une poubelle barrée signifie qu'il est interdit de jeter les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères. La loi impose aux consommateurs de déposer les appareils électriques et électroniques usagés dans un centre de collecte séparé de celui des déchets municipaux non triés. Cette mesure permet de garantir une valorisation respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne font pas partie de l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être récupérés sans être endommagés sont à retirer de l'appareil avant d'être déposés dans un point de collecte et d'être éliminés conformément aux dispositions en vigueur. Le même principe s'applique aux ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans être endommagées.

Les particuliers peuvent déposer leurs appareils électriques et électroniques dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte prévus par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise sans frais est valable aussi bien pour un achat en magasin que pour une livraison à domicile. Le lieu de reprise est identique à celui de la livraison. Aucuns frais de transport ne peuvent être facturés pour la reprise des appareils.

D'une manière générale, les distributeurs sont tenus de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en proposant des possibilités de reprise adaptées et situées à des distances raisonnables.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé chez un distributeur soumis à l'obligation de reprise, à condition qu'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant sensiblement la même fonction. Une telle possibilité existe également en cas de livraison à un particulier. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf

est limitée aux échangeurs de chaleur, aux écrans et aux gros appareils mesurant au moins plus de 50 cm de long. Au moment de la signature du contrat de vente, le distributeur est tenu d'interroger le consommateur sur son intention de rapporter le produit. Par ailleurs, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte appartenant à un distributeur, sans devoir pour autant acheter un nouvel appareil. Les appareils concernés ne doivent toutefois pas mesurer plus de 25 cm de long.



Le symbole ci-contre signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive (CE) 2023/1542 et à ses modifications. Les consommateurs sont léga-

lement tenus de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, à un point de collecte de leur municipalité ou d'un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique et que des matières premières précieuses telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérées. Le retour des piles et batteries est gratuit.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement

cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse. Ce document fait office de preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons gratuitement votre produit (à notre discrétion). Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, du produit défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi que d'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir de nouvelle période de garantie.

Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect de la notice d'utilisation ou à une intervention par des personnes non autorisées, ainsi que les pièces d'usure (comme les piles). La prestation de garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

Traitement des demandes de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et de la référence d'article (IAN 466444_2404) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez la référence d'article sur la plaque signalétique, sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant situé au dos ou au-dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-après par téléphone ou par e-mail.

● Adresse du service après-vente

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0)6198 571825
E-mail : support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 466444_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



Année de fabrication : 2024



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse figurant au dos de cette notice n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le centre de service mentionné ci-dessus.

● Déclaration de conformité UE simplifiée C €

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le produit "Station météo radioguidée 4-LD6774" est conforme aux directive 2011/65/UE RoHS et (UE) 2015/863 et la directive RED 2014/53/UE et la directive (UE) 2023/1542.

Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité ici :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ensuite, cliquez sur la loupe et saisissez le numéro d'article 466444_2404.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 112
Inleiding	Pagina 113
Correct gebruik	Pagina 114
Omvang van de levering	Pagina 114
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 115
Technische gegevens	Pagina 117
Veiligheid	Pagina 119
Verklaring van de signaalwoorden	Pagina 119
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 119
Veiligheidsinstructies voor batterijen	Pagina 121
Opstelling	Pagina 122
Wandmontage	Pagina 122
Ingebruikname	Pagina 123
Buitensensor in gebruik nemen	Pagina 123
Radiografisch weerstation in gebruik nemen	Pagina 124
Bediening en gebruik	Pagina 125
Basisinstellingen	Pagina 125
Vestigingen	Pagina 126
Weergave °C/°F buitensensor wijzigen	Pagina 130
Achtergrondverlichting radiografisch weerstation activeren	Pagina 130
Maanstanden	Pagina 130
Dagelijkse MAX/MIN waarden	Pagina 130
Waarschuwing batterijniveau	Pagina 131
Luchtdrukgeschiedenis	Pagina 131
Trends	Pagina 132
Alarmfuncties instellen	Pagina 132
Alarmfuncties activeren/deactiveren	Pagina 132
Alarmfunctie snoozen/uitschakelen	Pagina 133
Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen	Pagina 133
Buitensensor toevoegen	Pagina 133
Temperatuuralarm	Pagina 134
Koudewaarschuwingen	Pagina 135
Ruimtenamen	Pagina 135
Onderhoud en reiniging	Pagina 136

Verhelpen van storingen	Pagina 136
Opbergen	Pagina 137
Bestelservice	Pagina 137
Afvoer	Pagina 137
Garantie en service	Pagina 141
Garantie.....	Pagina 141
Serviceadres.....	Pagina 142
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	Pagina 143

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruikershandleiding!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)		Met de CE-markering geeft digi-tech gmbh de conformiteit met de toepasselijke EU-richtlijnen aan.
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Golfkarton		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Beschermingsklasse door de behuizing (alleen buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529-norm)		Inclusief alkalinebatterijen
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Buiten het bereik van kinderen bewaren!
	Niet in vuur gooien!		Niet verwisselen, let op de juiste polariteit (+/-)!

	Niet te veel kracht zetten!		Niet uit elkaar halen/ openen!
	Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken!		Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken!
	Nooit opnieuw opladen!		Niet in het water gooien!
	Geen kortsluiting veroorzaken! Batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.		Plaats op de juiste manier - let op de polariteit (+/-)!

● Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe toestel.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruikershandleiding is een onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en afvoer. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten als u het product aan derden geeft.

Dit document is een verkorte versie van de volledige gebruikershandleiding. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer IAN 466444_2404 deze gebruikershandleiding bekijken en downloaden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het registreren en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten en eveneens voor het radiogestuurd weergeven van de tijd en datum. Het gaat om een product op het gebied van de informatietechniek.

Het draadloze weerstation is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De buitensensor is bestemd voor gebruik binnen en buiten.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële toepassingen.

Opmerkingen betreffende de handelsmerken

- De handelsmerken en merknamen AURIOL en LIV & BO zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 draadloos weerstation

2 batterijen (AA)

1 buitensensor

2 batterijen (AAA)

1 korte handleiding

• Beschrijving van de onderdelen

Radiografisch weerstation **A**

- | | |
|--|--|
| 1 Display radiografisch weerstation | 8 Afdekking batterijvak radiografisch weerstation |
| C Waarde radiografisch weerstation | 9 2 x batterijen AA 1,5 V |
| D Tijd en datum | 10 Toets SET |
| E Waarde buitensensor | 11 Pijltoets omhoog |
| 2 Ophangoog radiografisch weerstation | 12 Pijltoets omlaag |
| 3 Toets SNOOZE/LIGHT | 13 Toets ALERT |
| 4 Toets RESET | 14 Toets ROOM |
| 5 Ventilatiesleuven | 15 Toets HISTORY |
| 6 Uitklapbare standaard | 16 Toets CH |
| 7 Batterijvak radiografisch weerstation | |

Buitensensor **B**

- | | |
|--|------------------------------------|
| 17 Toets °C/°F | 22 Ophangoog buitensensor |
| 18 Toets TX | 23 Controle-led |
| 19 Kanaalkeuzeschakelaar | 24 Display buitensensor |
| 20 Batterijvak buitensensor | F Waarde buitensensor |
| 21 Afdekking batterijvak buitensensor | 25 2 x batterijen AAA 1,5 V |

Legenda displaysymbolen



Het symbool waarschuwt voor wintertemperaturen van 1 °C en lager.

Legenda displaysymbolen	
	Geeft het verwachte weertype aan De volgende weertypen zijn mogelijk: Zonnig, Zonnig bewolkt, Bewolkt, Regenachtig, Zware regen
	Geeft de huidige maanstand aan
	Geeft de trend voor temperatuur, vochtigheid en luchtdruk aan Pijl omlaag: Waarden dalen Pijl naar rechts: Waarden blijven constant Pijl omhoog: Waarden stijgen
AM PM	Wordt aangegeven wanneer de tijd is ingesteld in 12u formaat
S	Wordt aangegeven wanneer de zomertijd is ingesteld
	Geeft de ontvangst van het DCF-radiosignaal aan
	Geeft aan dat de batterij van het radiografisch weerstation bijna leeg is
Zz	Wordt aangegeven wanneer de snooze-functie is geactiveerd
	Geeft de momenteel geactiveerde alarmfunctie(s) aan
	Geeft het huidig geselecteerde kanaal van de buitensensor aan
	Wordt aangegeven wanneer de temperatuuralarmfunctie is geactiveerd

Legenda displaysymbolen

MAX MIN	Wordt aangegeven wanneer de MAX- of MIN-waarde wordt opgevraagd
	Geeft de ontvangst van het RF-radiosignaal van de buitensensor aan
	Wordt aangegeven wanneer een RF-radiosignaal wordt uitgezonden door de buitensensor
	Geeft aan dat de batterij van de buitensensor bijna leeg is
CH1 CH2 CH3	Geeft het huidig gekozen kanaal van de buitensensor aan

• Technische gegevens

Draadloos weerstation:

Meetbereik temperatuur:	0 °C tot 50 °C (32 °F tot 122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiografische klok:	DCF77/77,5 kHz
Batterijen:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Beschermingsklasse	3
Frequentieband:	433,92 MHz
Maximaal zendvermogen:	0,824 mW
Afmetingen:	ca. 156 x 114,6 x 31 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 256 g

Buitensensor:

Meetbereik temperatuur:	-20 °C tot +50 °C (-4,0 °F tot +122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiozendbereik:	max. 100 m (vrij veld)

Legenda displaysymbolen

Batterijen:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Beschermingsgraad:	IPX4
Frequentieband:	433,92 MHz
Maximaal zendvermogen:	0,0165 W
Afmetingen:	ca. 102.5 x 42 x 26 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 42 g

Informatie over batterij LR03 (AAA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD152.2024
Productieplaats:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Informatie over batterij LR6 (AA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD151.2024
Productieplaats:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	23 g
Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide

Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

● **Veiligheid**



Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

● **Verklaring van de signaalwoorden**

In deze handleiding worden de volgende signaalwoorden gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een gevaar met een gemiddeld risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een gevaar met een laag risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot licht of matig letsel.

LET OP: Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Opmerking: Dit signaalwoord wijst op nuttige informatie.

● **Algemene veiligheidsinstructies**

■ **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen erin verstrikt raken en stikken als ze ermee spelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Stel het radiografisch weerstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Gebruik het radiografisch weerstation alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- Open of verwijder de behuizing van het product nooit.



WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!



Oefen geen druk uit op het display en houd het display uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag handschoenen als het display kapot is gegaan en u de losse delen verzamelt.

- Als uw huid in aanraking is gekomen met de displayvloeistof, veeg deze dan met een schone doek weg en spoel de huid met veel water af. Raadpleeg zo nodig een dokter.
- Als uw ogen in aanraking zijn gekomen met de displayvloeistof, spoel ze dan met veel water uit. Raadpleeg direct een dokter.
- Als u displayvloeistof heeft ingeslikt, spoel de mondholte dan met water en drink vervolgens veel water. Raadpleeg direct een dokter.

● Veiligheidsinstructies voor batterijen

■ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

- Houd batterijen/accu's uit de buurt van kinderen. Waarschuw onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt!
- Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden, perforatie van zacht weefsel en overlijden tot gevolg hebben. Binnen de 2 uur na inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterij-/accu zuur

■ **VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!**

- Lekkende en beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de geleiakte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Verwijder de batterij/accu als u het product langere tijd niet gebruikt.

LET OP: Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's.
- Vervang altijd de beide batterijen.
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en van het batterijcompartiment vóór het plaatsen met een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje.
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.

● Opstelling

- ☐ Zet het radiografisch weerstation met uitgeklapte standaard **[6]** op een vlakke ondergrond.
- ☐ Plaats de buitensensor op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de buitensensor niet kan omvallen. In liggende toestand is de bescherming IPX4 niet gewaarborgd.

● Wandmontage

Opmerking: Monteer het draadloze weerstation of de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Het draadloze weerstation is ook bedoeld voor wandmontage (ophangoog **[2]**) en kan worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en zorg voor voldoende ventilatie.

De buitensensor (ophangoog **[22]**) mag alleen staand of hangend worden gebruikt; liggend is de IPX4-bescherming niet gegarandeerd. Voor wandmontage kan de buitensensor worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en overschrijd de afstand van 100 m in open terrein tot het draadloze weerstation niet.

● Ingebruikname

Opmerking: Het maximale bereik tussen het radiografisch weerstation en de buitensensor is 100 meter. Dit bereik kan worden beïnvloed door obstakels (muren of voorwerpen).

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder alle beschermfolie voor het eerste gebruik.

Opmerking: U kunt het radiografisch weerstation en de buitensensor op een oppervlak plaatsen of deze met behulp van het ophangoog [2] [22] aan de muur hangen.

Opmerking: Zorg ervoor dat het radiografisch weerstation voldoende wordt geventileerd en houd de ventilatiesleuven [5] vrij.

● Buitensensor in gebruik nemen

- ☐ Open het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.
- ☐ Plaats twee AAA-batterijen in het batterijvak [20]. Let op de juiste polariteit (+/-).

De controle-led [23] aan de voorkant van de buitensensor licht kort op.

De temperatuur [59] en de luchtvochtigheid [58] worden aangegeven.

- ☐ Sluit het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Opmerking: De controle-led [23] licht eenmaal per minuut op om draadloze transmissie aan te geven.

● Radiografisch weerstation in gebruik nemen

Opmerking: Als de batterijen worden verwijderd of leeg zijn, dan worden alle instellingen gewist.

- ☐ Open het batterijvak [7] aan de achterkant van het radiografisch weerstation door de afdekking van het batterijvak [8] te openen.
- ☐ Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.
- ☐ Plaats twee AA-batterijen in het batterijvak [7]. Let op de juiste polariteit (+/-). Na het plaatsen klinkt er een enkele pieptoon.
- ☐ Sluit het batterijvak [7] op de achterkant van het draadloze weerstation door het deksel van het batterijvak [8] te sluiten.

● Automatisch signaal zoeken

Na het plaatsen van de batterijen hebt u 20 seconden om de huidige luchtdruk [28] en het weerdisplay [35] in te stellen.

Als u niets instelt, worden de luchtdruk en het weer automatisch ingesteld.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [11] of de pijltoets omlaag [12] om de luchtdruk [28] aan te passen.
- ☐ Druk op de toets HISTORY [15] om uw keuze te bevestigen.
- ☐ Druk op de pijl-omhoog knop [11] of de pijl-omlaag knop [12] om de weerdisplay [35] aan te passen aan het heersende weer in uw gebied.
- ☐ Druk op de toets HISTORY [15] om uw keuze te bevestigen.

Het radiografisch weerstation zoekt nu automatisch naar het radiosignaal van de buitensensor en het DCF-radiosignaal. Deze procedure kan enkele minuten duren.

Terwijl naar het signaal van de buitensensor wordt gezocht, knippert het RF-signaalsymbool [55] (zie Afbeelding E). De temperatuur en de luchtvochtigheid van de buitensensor [47] [49] (zie Afbeelding E) worden aangegeven. Als de synchronisatie is mislukt, gaat het RF-signaalsymbool uit [55].

Terwijl naar het DCF-radiosignaal wordt gezocht, knippert het DCF-signaalsymbool **38** (zie Afbeelding D).

Alleen de toets SNOOZE/LIGHT Taste **3** en de pijltoets omlaag **12** geven ondertussen functies vrij.

Opmerking: Het zoeken naar een signaal kan worden geannuleerd door de pijltoets omlaag **12** ingedrukt te houden tot het DCF-signaalsymbool **38** dooft.

Na succesvolle ontvangst van het DCF-radiosignaal worden de tijd **43**, datum **40** en dag van de week **41** automatisch ingesteld. Het DCF-signaalsymbool **38** dooft.

In de zomer word het DST-symbool **39** (zie Afbeelding D) aangegeven.

De tijd wordt dagelijks om 01:00, 02:00 en 03:00 gesynchroniseerd. Om 04:00 en 05:00 wordt een nieuwe synchronisatie uitgevoerd.

● Bediening en gebruik

● Basisinstellingen

- ☐ Houd de toets SET **10** ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Er klinkt een pieptoon, waarna de eerste instelling kan worden gewijzigd.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog **11** of de pijltoets omlaag **12** om de betreffende waarde te wijzigen.

De volgende instellingen zijn mogelijk:

°C/°F	Temperatuureenheid instellen
Hpa/inHg	Luchtdrukeenheid instellen
Tijdzone	Tijdzone instellen
Dag Maand/Maand Dag	Datumweergave instellen
24U/12U	Tijdformaat instellen

Bediening en gebruik

Uur	Uur instellen
Minuten	Minuten instellen
Jaar	Jaar instellen
Maand	Maand instellen
Dag	Dag instellen
Taal	Taal instellen
Land	Land instellen
Stad	Stad instellen
RCC aan/uit	Ontvangst DCF-radiosignaal in- en uitschakelen

- ☐ Druk op de toets SET **10** om de ingestelde waarde te bevestigen.

Hiermee gaat u naar de volgende instelling.

● Vestigingen

Land/stad		Afk.
DE	Aken	AC
	Berlijn	B
	Düsseldorf	D
	Dresden	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H
	Bremen	HB

Land/stad		Afk.
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Keulen	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	München	M
	Magdeburg	MD
	Nürnberg	N

Land/stad		Afk.
	Regensburg	R
	Stuttgart	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Alborg	ALB
	Arhus	ARH
	Kopenhagen	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadiz	CAD
	Cordoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruna	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL

Land/stad		Afk.
	Sevilla	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orléans	ORL
	Parijs	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD

Bediening en gebruik

Land/stad		Afk.
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	Londen	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Boedapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG

Land/stad		Afk.
	Catania	CAT
	Florence	FIR
	Foggia	FOG
	Genua	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Milaan	MIL
	Napels	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Rome	ROM
	Torino	TOR
	Trieste	TRI
	Venetië	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN

Land/stad		Afk.
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Den Haag	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Evora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lissabon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Krakau	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Warschau	WAW
SE	Gotenburg	GOT
	Malmö	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrado	BEE
	Novi Sad	NS

Land/stad		Afk.
AT	Graz	GRZ
	Innsbrück	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Wenen	VIE
BE	Antwerpen	ANT
	Brugge	BRG
	Brussel	BRU
	Charleroi	CHA
	Luik	LIE
CH	Bazel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Genève	GNV
	Locarno	LOC
	Luzern	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zürich	ZUR
CZ	Praag	PRG
MD	Chişinău	CIS

Land/stad		Afk.
MT	Valletta	VLT
RO	Boekarest	BUK

Land/stad		Afk.
GR	Athene	ATH
CY	Nicosia	NIK

• Weergave °C/°F buitensensor wijzigen

- ☐ Open het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Gebruik een dun voorwerp als hulpmiddel.
- ☐ Druk op de toets °C/°F [17].
- ☐ Sluit het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

• Achtergrondverlichting radiografisch weerstation activeren

- ☐ Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [3].

De achtergrondverlichting van het display licht op gedurende ca. 5 seconden.

• Maanstanden

Het symbool Maanstanden [29] geeft de huidige maanstand aan. Het heldere gebied geeft het zichtbare deel van de maan aan.

• Dagelijkse MAX/MIN waarden

Het radiografisch weerstation slaat de hoogste en de laagste gemeten temperatuur- en vochtigheidswaarde van de huidige dag op. Hiertoe worden de waarden van het radiografisch weerstation en alle buitensensoren geëvalueerd.

Deze waarden worden gereset om middernacht (00:00) of door de pijltoets omhoog ingedrukt te [11] houden.

- ☐ Druk kort op de pijltoets omhoog [11].
Op het display verschijnt "MAX" [52] (zie Afbeelding E).
De hoogst gemeten temperatuur [47] wordt aangegeven.
De hoogst gemeten luchtvochtigheid [49] wordt aangegeven.
- ☐ Druk nogmaals kort op de pijltoets omhoog [11] zolang "MAX" wordt aangegeven.
Op het display verschijnt "MIN" [52] (zie Afbeelding E).
De laagst gemeten temperatuur [47] wordt aangegeven.
De laagst gemeten luchtvochtigheid [49] wordt aangegeven.

● Waarschuwing batterijniveau

Wanneer de batterijlading laag wordt, verschijnen de overeenkomstige symbolen [51] [37] [57] op het display van het radiografisch weerstation [1] en de buitensensor [24].

- ☐ Vervang de batterijen van het radiografisch weerstation of de buitensensor.

● Luchtdrukgeschiedenis

U kunt de luchtdrukmetingen van de laatste 12 uur opvragen.

Opmerking: Als er op een bepaald moment geen meetwaarde is, worden er drie streepjes aangegeven.

- ☐ Druk kort op de toets HISTORY [15].
De uurweergave [27] geeft de waarde van het afgelopen uur aan (-1).
- ☐ Druk nogmaals op de toets HISTORY [15].
Telkens wanneer de toets HISTORY [15] opnieuw wordt ingedrukt, gaat de uurweergave [27] weer een uur (-2, -3 enz.) terug.

De waarde in het luchtdrukdisplay [28] geeft aan wat de luchtdruk bijvoorbeeld -4 uur geleden was.

• Trends

Luchtdruktrend

De trendweergave luchtdruk [26] geeft de trend van de luchtdruk aan.

Temperatuur- en vochtigheidstrend

De trendweergave radiografisch weerstation [34] en de trendweergave buitensensor [48] geeft de trend voor de temperatuur en de luchtvochtigheid aan.

• Alarmfuncties instellen

Het product heeft twee alarmfuncties die afzonderlijk kunnen worden geconfigureerd.

- ☐ Druk op de toets SET [10] om tussen de twee alarmfuncties te kiezen.
- ☐ Bevestig uw keuze door de toets SET [10] lang in te drukken.

De uuraanduiding begint te knippen.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [11] of de pijltoets omlaag [12] om het gewenste uur in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze met de toets SET [10].
- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [11] en de pijltoets omlaag [12] om de gewenste minuten in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze met de toets SET [10].

De tijd voor een alarmfunctie is geconfigureerd.

Opmerking: De alarmfunctie is alleen actief als deze handmatig is geactiveerd (zie hoofdstuk "Alarmfuncties activeren/deactiveren").

• Alarmfuncties activeren/deactiveren

U kunt aan de belsymbolen zien of een alarmfunctie geactiveerd of gedeactiveerd is [45] [42] (zie Afbeelding D).

- ☐ Druk op de toets SET [10] om tussen de twee alarmfuncties te kiezen.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog **[11]** om de alarmfunctie te activeren.
Het betreffende alarmbelsymbool wordt aangegeven.
- ☐ Druk op de pijltoets omlaag **[12]** om de alarmfunctie te deactiveren.
Het betreffende alarmbelsymbool wordt niet meer aangegeven.

● Alarmfunctie snoozen/uitschakelen

De alarmtoon van de alarmfunctie klinkt op de ingestelde tijd.

- ☐ Druk kort op de toets SNOOZE/LIGHT **[3]** om de snooze-functie te activeren.
*Het snooze-symbool **[46]** (zie Afbeelding D) begint te knipperen en de alarmtoon klinkt weer over 5 minuten.*
- ☐ Druk op een knop op de achterkant van het radiografisch weerstation.
De alarmfunctie wordt beëindigd.

● Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen

- ☐ Druk op de toets CH **[16]**.
*De kanaalweergave **[54]** geeft het kanaal van de buitensensor aan.*

Wanneer de buitensensor aan het gekozen kanaal is toegevoegd, worden de gegevens van de buitensensor aangegeven.

● Buitensensor toevoegen

Opmerking: U kunt tot drie buitensensoren aansluiten op het radiografisch weerstation. Extra buitensensoren zijn verkrijgbaar via de bestelservice.

- ☐ Druk kort op de toets CH **[16]**.
*Het radiokanaal verandert. Het huidig gekozen kanaal wordt aangegeven in het symbool kanaalweergave **[54]** (zie Afbeelding E).*
- ☐ Open het batterijvak **[20]** aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak **[21]** in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.

- ☐ Zet de kanaalkeuzeschakelaar [19] op hetzelfde kanaal.
- ☐ Houd de toets CH [16] ingedrukt tot het RF-signaalsymbool [55] oplicht.
- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.
- ☐ Druk op de toets TX [18] om de verbinding handmatig tot stand te brengen.

De ontvangst wordt tot stand gebracht. De temperatuur en luchtvochtigheid worden aangegeven op het radiografisch weerstation en de buitensensor.

- ☐ Sluit het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

● Temperatuuralarm

Per buitensensor kan één temperatuurbereik worden gedefinieerd. Als de buitensensor een waarde meet die buiten het ingestelde temperatuurbereik valt, klinkt er een alarmsignaal op het radiografisch weerstation.

- ☐ Druk op de toets ALERT [13].

Het temperatuuralarm is geactiveerd en het symbool [53] (zie Afbeelding E) licht op.

- ☐ Houd de toets ALERT [13] twee seconden ingedrukt.

De temperatuurweergave [47] begint te knipperen en geeft de bovenste temperatuurgrens aan.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog of [11] de pijltoets omlaag [12] of houd deze ingedrukt om de bovenste temperatuurgrens in te stellen.
- ☐ Druk op de toets ALERT [13] om uw keuze te bevestigen.

De temperatuurweergave [47] blijft knipperen en geeft de ingestelde onderste temperatuurgrens aan.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog of [11] de pijltoets omlaag [12] of houd deze ingedrukt om de onderste temperatuurgrens in te stellen.
- ☐ Druk op de toets ALERT [13] om uw keuze te bevestigen.

Het temperatuuralarm is ingesteld.

Zodra het temperatuuralarm afgaat, kunt u dit uitschakelen door op de toets SNOOZE/LIGHT **[3]** te drukken.

• Koudewaarschuwingen

Het koudewaarschuwingssymbool **[36]** begint te knipperen wanneer de buitensensor temperaturen tussen +1 °C en -1 °C meet.

Het koudewaarschuwingssymbool **[36]** wordt constant aangegeven wanneer de buitensensor gedurende een langere periode temperaturen van -1,1 °C of lager meet.

• Ruimtenamen

U kunt per radiokanaal een ruimtenaam toewijzen.

U kunt een van de 5 voorgedefinieerde identificatiecodes kiezen of uw eigen code configureren.

Voorgedefinieerde ruimtenaam kiezen

- ☐ Druk op de toets ROOM **[14]**.
*De ruimtenaam **[50]** (zie Afbeelding E) begint te knipperen.*
- ☐ Druk op de toets ROOM **[14]** om te kiezen uit de voorgedefinieerde namen.
- ☐ Druk gedurende ongeveer 10 seconden geen toets in om uw keuze te bevestigen.

Eigen identificatiecode configureren

- ☐ Druk op de toets ROOM **[14]**.
*De ruimtenaam **[50]** (zie Afbeelding E) begint te knipperen.*
- ☐ Schakel over naar de configureerbare ruimtenaam (herkenbaar aan 5 streepjes in de afleveringstoestand).
De vrij configureerbare ruimtenaam kan uit maximaal 5 tekens/letters bestaan.
- ☐ Houd de toets ROOM **[14]** ingedrukt tot het eerste streepje knippert.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog **[11]** of de pijltoets omlaag **[12]** om uw keuze op de huidige positie te wijzigen.
U kunt ook de pijltoets omhoog **[11]** en de pijltoets omlaag **[12]** ingedrukt houden om sneller in de keuze te navigeren.
- ☐ Druk kort op de toets ROOM **[14]** om uw keuze te bevestigen.
- ☐ Wijzig andere posities of houd de toets ROOM **[14]** ingedrukt om de ingevoerde naam te bevestigen.

● **Onderhoud en reiniging**

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- ☐ Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● **Verhelpen van storingen**

Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. De werking kan worden beïnvloed door radiozendapparatuur in de directe omgeving. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder bij dergelijke functiestoringen de batterij even en plaats deze daarna terug.

Hindernissen (zoals betonnen wanden) kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst ernstig wordt verstoord. Zet het product in dat geval op een andere plek. Let op het maximale bereik van de buitensensor (zie de technische gegevens). Dit bereik is het bereik voor het vrije veld. Elke hindernis maakt dit bereik kleiner.

Koude (buitentemperatuur lager dan 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor negatief beïnvloeden en daardoor dus ook de draadloze overdracht.

Als de batterijen van de buitensensor leeg zijn, leidt dit tot ontvangststoringen. Vervang de batterijen door nieuwe.

Als het product niet goed werkt, verwijder de batterijen dan even. Plaats ze daarna terug of druk op de RESET-toets **[4]**. Alle instellingen worden daardoor gereset.

● **Opbergen**

LET OP: Risico op beschadiging!

- Plaats het product zodanig dat het niet in het water kan vallen.
- Berg het product op een schone, droge, vorstvrije plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- ☐ Reinig het product grondig (zie het hoofdstuk "Reiniging").
- ☐ Verpak het product indien mogelijk in de originele verpakking.
- ☐ Bewaar het product op een droge en vorstvrije plek ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) zonder direct zonlicht.

● **Bestelservice**

Extra buitensensoren kunnen worden besteld per fax: +49(0)6198- 5770-99 of online op www.inter-quartz.de. De prijs voor een buitensensor bedraagt 5 Euro exclusief BTW en verzendkosten.

● **Afvoer**



Het product en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled. Voer ze gescheiden af voor een betere afvalverwerking. Informatie over mogelijkheden voor de afvoer van een gebruikt product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Neem bij de scheiding van afval de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen in acht. Ze zijn aangeduid met

afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen; 20-22: papier en karton; 80-98: composieten.

De volgende verklaring geldt alleen voor Duitsland:



Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van

ongesorteerd stedelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in de elektrische of elektronische apparatuur zijn ingesloten en kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en naar een aangewezen verwijderingspunt worden gebracht. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder vernietigd te worden.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsdiensten voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten, zoals bepaald door de ElektroG. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

Gelieve het oude toestel terug te brengen naar uw LIDL-winkel.

Detailhandelaren met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen.

Hetzelfde geldt voor kruidenierswinkels met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m², mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op afstand met een opslagruimte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur of een totale opslagruimte van ten minste 800 m² zijn ook verplicht elektrische en elektronische apparatuur terug te nemen. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van AEEA door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud apparaat gratis inleveren bij een distributeur, die verplicht is het terug te nemen als zij een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. Bij verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermapparatuur en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de verkoopovereenkomst vragen naar een overeenkomstig voornemen tot terugzending. Afgezien daarvan mogen consumenten tot drie AEEA van één type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengte van de respectieve toestellen mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd maatregelen te nemen om verspilling te voorkomen. Wat elektrische en elektronische apparatuur betreft, gaat het erom de levensduur ervan te verlengen door defecte apparatuur te repareren en functionerende gebruikte apparatuur te verwijderen in plaats van deze voor verwijdering op te sturen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

De volgende verklaring geldt voor alle landen, uitgezonderd Duitsland:



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten na hun levensduur in te leveren bij een inzamelpunt dat gescheiden is van de inzameling van ongesorteerd huisvuil. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd, die verantwoord met grondstoffen omgaat.

Batterijen en accu's die niet vast door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, dienen te worden

verwijderd voordat het apparaat wordt ingeleverd en moeten bij de daarvoor bedoelde inzamelpunten worden ingeleverd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder vernietiging uit het apparaat kunnen worden gehaald.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit privéhuishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van het publiekrechtelijke afvalverwijderingsbedrijf of bij de door de fabrikanten of verkopers ingerichte inzamelpunten inleveren. Het inleveren van afgedankte apparaten is gratis.

Deze kosteloze retourplicht geldt zowel bij de aankoop in de winkel als bij een levering aan het woonadres. Plaats van uitvoering van de retourplicht is gelijk aan plaats van uitvoering van de levering. Voor de ingeleverde apparaten mogen geen transportkosten in rekening worden gebracht.

In het algemeen zijn verkopers verplicht de kosteloze terugname van afgedankte apparaten door geschikte retouromogelijkheden op redelijke afstand te waarborgen.

Verbruikers hebben de mogelijkheid tot kosteloze retournering van een afgedankt apparaat bij een verkoper die verplicht is tot terugname, als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een in wezen identieke functie aanschaffen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een privéhuishouden. In de markt voor verkoop op afstand is de mogelijkheid van kosteloos afhalen bij de aanschaf van een nieuw apparaat beperkt tot apparaten voor warmteoverdracht, beeldschermen en grote apparaten met een buitenste rand langer dan 50 cm. De verkoper dient bij afsluiting van het koopcontract de consument naar een eventuele geplande retournering te vragen. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van één type kosteloos bij een inzamelpunt van een verkoper inleveren, zonder dat hierbij de aanschaf van een nieuw apparaat vereist is. De randen van dergelijke apparaten mogen echter niet langer zijn dan 25 cm.



Het symbool hiernaast geeft aan dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn (EU) 2023/1542 en wijzigingen daarvan. Consumenten zijn wettelijk

verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet, bij een inzamelpunt in hun gemeente of wijk of in de handel in te leveren. Zo kunnen ze op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd en kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper weer worden gewonnen.

De retournering van batterijen en accu's is kosteloos.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop.

Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, zullen wij naar eigen goeddunken het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantie heeft als voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) worden overhandigd en dat schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Als het product wordt gerepareerd of vervangen, begint er geen nieuwe garantieperiode.

Uitgesloten van de garantie zijn schade als gevolg van onjuist gebruik, het negeren van de gebruikershandleiding, ingrepen door onbevoegde personen en slijtagedelen (zoals batterijen). Door de verleende garantie wordt de garantieperiode niet verlengd of vernieuwd.

Afhandeling in geval van garantie

Volg alstublieft de volgende instructies op om ervoor te zorgen dat uw aanvraag snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 466444_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant.
- Neem bij functiefouten of overige gebreken eerst telefonisch of via e-mail contact op met onderstaande serviceafdeling.

● Serviceadres

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DUITSLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466444_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.



Productiejaar: 2024



Leverancier

Opmerking: het adres op de achterkant van deze handleiding is geen service-adres. Neem in eerste instantie contact op met bovengenoemd servicepunt.

• Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring CE

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het product "Radiografisch weerstation 4-LD6774" voldoet aan de richtlijnen 2011/65/EU RoHS en (EU) 2015/863 en de RED-richtlijn 2014/53/EU en de (EU) 2023/1542.

Hier kunt u de gebruiksaanwijzing en de conformiteitsverklaring downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik vervolgens op het vergrootglas en voer het artikelnummer 466444_2404 in.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 146
Instrukcja	Strona 147
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 148
Zakres dostawy	Strona 148
Opis części	Strona 149
Dane techniczne	Strona 151
Bezpieczeństwo	Strona 153
Objaśnienie haseł ostrzegawczych	Strona 153
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 154
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 155
Ustawianie	Strona 156
Montaż na ścianie	Strona 156
Uruchomienie	Strona 157
Uruchomienie czujnika zewnętrznego	Strona 157
Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo	Strona 158
Obsługa i użytkowanie	Strona 159
Ustawienia podstawowe	Strona 159
Lokalizacje	Strona 160
Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F)	Strona 164
Włączanie podświetlenia stacji pogodowej sterowanej radiowo	Strona 164
Fazy księżyca	Strona 164
Dzienne wartości MAX/MIN	Strona 165
Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii	Strona 165
Historia ciśnienia powietrza	Strona 165
Trendy	Strona 166
Ustawianie funkcji budzika	Strona 166
Włączanie/wyłączanie funkcji budzika	Strona 167
Przełączanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączanie budzika	Strona 167
Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych	Strona 167
Dodawanie czujnika zewnętrznego	Strona 168
Alarm dotyczący temperatury	Strona 168
Ostrzeżenia przed niską temperaturą	Strona 169
Nazwy pomieszczeń	Strona 169
Konserwacja i czyszczenie	Strona 170

Usuwanie usterek	Strona 171
Przechowywanie	Strona 171
Serwis zamówień	Strona 172
Utylizacja	Strona 172
Gwarancja i serwis	Strona 176
Gwarancja.....	Strona 176
Adres serwisu.....	Strona 177
Uproszczona Deklaracja Zgodności UE.....	Strona 178

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nosić rękawice ochronne!
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Tektura falista		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Stopień ochrony przez obudowę (tylko czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed bryzgami wody zgodnie z normą IEC 60529)		W zestawie baterie alkaliczne

	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!		Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Nie wrzucać do ognia!		Nie wkładać odwrotnie, przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!
	Nie używać siły!		Nie demontować / nie otwierać!
	Nigdy nie stosować jednocześnie różnych systemów, marek i typów!		Nigdy nie mieszać nowych i używanych baterii!
	Nie ładować!		Nie wrzucać do wody!
	Nie zwierać! – Baterie mogą eksplodować lub ulec rozszczelnieniu.		Włożyć prawidłowo – przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!

● Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapo-

znać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z opisem oraz do podanych zastosowań. Przekazując produkt osobom trzecim dołączyć do niego całą dokumentację.

Niniejszy dokument stanowi kompletną instrukcję obsługi. Zeskanuj kod QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu IAN 466444_2404 możesz obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów otoczenia wewnątrz i na zewnątrz budynków, a także do sterowanego radiowo wyświetlania godziny i daty. Jest to produkt IT.

Radiowa stacja pogodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Czujnik zewnętrzny jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie do zastosowań komercyjnych.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Znaki towarowe i nazwy marek AURIOL i LIV & BO są własnością poszczególnych podmiotów.

● Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

1 radiowa stacja pogodowa	2 baterie (AA)
1 czujnik zewnętrzny	2 baterie (AAA)
1 skrócona instrukcja obsługi	

• Opis części

Stacja pogodowa sterowana radiowo **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Wyświetlacz stacji pogodowej | 8 Pokrywa komory baterii stacji pogodowej |
| C Wartości stacji pogodowej sterowanej radiowo | 9 2 baterie AA 1,5 V |
| D Czas i data | 10 Przycisk SET |
| E Wartości czujnika zewnętrznego | 11 Przycisk ze strzałką w górę |
| 2 Zaczep do zawieszania stacji pogodowej | 12 Przycisk ze strzałką w dół |
| 3 Przycisk SNOOZE / LIGHT | 13 Przycisk ALERT |
| 4 Przycisk RESET | 14 Przycisk ROOM |
| 5 Szczeliny wentylacyjne | 15 Przycisk HISTORY |
| 6 Rozkładana podstawa | 16 Przycisk CH |
| 7 Komora baterii stacji pogodowej | |

Czujnik zewnętrzny **B**

- | | |
|--|---|
| 17 Przycisk °C/°F | 22 Zaczep do zawieszania czujnika zewnętrznego |
| 18 Przycisk TX | 23 Kontrolka LED |
| 19 Przetłącznik wyboru kanału | 24 Wyświetlacz czujnika zewnętrznego |
| 20 Komora baterii czujnika zewnętrznego | F Wartości czujnika zewnętrznego |
| 21 Pokrywa komory baterii czujnika zewnętrznego | 25 2 baterie AAA 1,5 V |

Legenda symboli na wyświetlaczu

	Ten symbol ostrzega przed zimowymi temperaturami równymi i niższymi niż 1 °C.
	Wskazuje przewidywane warunki pogodowe Możliwe są następujące warunki pogodowe: Słonecznie, Lekkie zachmurzenie, Zachmurzenie, Deszcz, Ulewny deszcz
	Wskazuje aktualną fazę księżyca
	Wskazuje trend dla temperatury, wilgotności powietrza i ciśnienia powietrza Strzałka w dół: wartości maleją Strzałka w prawo: wartości na stałym poziomie Strzałka w górę: wartości wzrastają
AM PM	Wyświetlany w przypadku ustawienia 12-godzinnego formatu czasu
	Wyświetlany w przypadku ustawienia czasu letniego
	Wskazuje odbiór sygnału radiowego DCF
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii stacji pogodowej
Zz	Wyświetlany w przypadku aktywnej funkcji drzemki
	Wskazuje aktualnie aktywną funkcję (funkcje) budzika
	Wskazuje aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego

Legenda symboli na wyświetlaczu

	Wyświetlany w przypadku aktywnej funkcji alarmu dotyczącego temperatury
MAX MIN	Wyświetlany w przypadku wywołania wartości MAX lub MIN
	Wskazuje odbiór sygnału radiowego RF czujnika zewnętrznego
	Wyświetlany w przypadku wysyłania przez czujnik zewnętrzny sygnału radiowego RF
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii czujnika zewnętrznego
CH1 CH2 CH3	Wskazuje aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego

● Dane techniczne

Radiowa stacja pogodowa:

Zakres pomiaru temperatury:	0°C do 50°C (32°F do 122°F)
Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Zegar sterowany radiowo:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Klasa ochronności	3 
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
maks. moc nadawania:	0,824 mW
Wymiary:	ok. 156 x 114,6 x 31 mm
Ciężar (bez baterii):	ok. 256 g

Czujnik zewnętrzny:

Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do +50°C (-4,0°F do +122°F)
-----------------------------	--------------------------------------

Legenda symboli na wyświetlaczu

Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Zasięg transmisji radiowej:	maks. 100 m (na otwartej przestrzeni)
Baterie:	2x LR03, 1,5 V (AAA)
Stopień ochrony:	IPX4
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
maks. moc nadawania:	0,0165 W
Wymiary:	ok. 102,5 x 42 x 26 mm
Ciężar (bez baterii):	ok. 42 g

Dane dotyczące baterii LR03 (AAA):

Wytwórca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD152.2024
Miejsce wytworzenia:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Masa:	12 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)
surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Dane dotyczące baterii LR6 (AA):

Wytwórca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD151.2024
Miejsce wytworzenia:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.

Masa:	23 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)
surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

● **Bezpieczeństwo**



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

● **Objaśnienie haseł ostrzegawczych**

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące hasła ostrzegawcze:

⚠ OSTRZEŻENIE! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ UWAGA! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do obrażeń o niskim lub średnim stopniu ciężkości.

WAŻNE: To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Informacja: To hasło ostrzegawcze wskazuje przydatne informacje.

● Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

■ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ PRZEZ DZIECI!**

Nie pozostawiać dzieci z materiałami opakowaniowymi bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Podczas zabawy dzieci mogą się w niego zaplątać i udusić.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Chronić stację pogodową przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Stację pogodową sterowaną radiowo użytkować wyłącznie wewnątrz budynków.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- Nigdy nie otwierać ani nie zdejmować obudowy produktu.

■ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZÓW!**



Nie wywierać nacisku na wyświetlacz i nie zbliżać do wyświetlacza ostrych przedmiotów. W przypadku pęknięcia wyświetlacza zbierać pojedyncze elementy w rękawicach.

- W razie kontaktu płynu z wyświetlacza ze skórą zetrzeć płyn czystą szmatką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

- W przypadku dostania się płynu z wyświetlacza do oczu przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**
Baterie/akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a także śmierć. Ciężkie oparzenia mogą się pojawić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- Nie stosować baterii przeznaczonych do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

-  **⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo urazów!**
W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym trzeba nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie/akumulatory.

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia produktu

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie zawsze wymieniać parami.
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do urządzenia oczyścić styki baterii/akumulatorów oraz styki w komorze baterii za pomocą suchej, niestrzępiącej się szmatki lub pędzelka kosmetycznej!
- Rozładowane baterie/akumulatory niezwłocznie wyjąć z produktu.

● Ustawianie

- ☐ Ustawić radiową stację pogodową z rozłożoną podstawą [6] na równej powierzchni.
- ☐ Ustawić czujnik zewnętrzny na równej powierzchni. Upewnić się, że czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed przewróceniem. W położeniu leżącym nie jest zapewniony stopień ochrony IPX4.

● Montaż na ścianie

Informacja: Nie montować radiowej stacji pogodowej ani czujnika zewnętrznego na wysokości przekraczającej 2 m.

Radiowa stacja pogodowa jest również przeznaczona do montażu na ścianie (ucho do zawieszenia [2]) i może być przymocowana za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i zapewnić wystarczającą wentylację.

Czujnik zewnętrzny (ucho do zawieszenia [22]) może być używany tylko w pozycji stojącej lub wiszącej; pozycja leżąca nie gwarantuje stopnia ochrony IPX4. W przypadku montażu na ścianie czujnik zewnętrzny można przymocować za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i nie przekraczać odległości 100 m w otwartym terenie od radiowej stacji pogodowej.

● Uruchomienie

Informacja: maksymalny zasięg pomiędzy stacją pogodową a czujnikiem zewnętrznym wynosi 100 metrów. Zasięg ten mogą zakłócać przeszkody (ściany lub przedmioty).

Informacja: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne.

Informacja: stację pogodową i czujnik zewnętrzny można ustawić na powierzchni lub zawiesić na ścianie za pomocą zaczepu do zawieszania [2] [22].

Informacja: zapewnić dostateczną wentylację stacji pogodowej i nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych [5].

● Uruchomienie czujnika zewnętrznego

- ☐ Otworzyć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- ☐ Włożyć dwie baterie typu AAA do komory baterii [20]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

Krótko zaświeci się kontrolka LED [23] z przodu czujnika zewnętrznego.

Wyświetli się temperatura [59] i wilgotność powietrza [58].

- ☐ Zamknąć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

Informacja: kontrolka LED [23] zapala się raz na minutę i sygnalizuje w ten sposób transmisję radiową.

• Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo

Informacja: Wyjęcie lub rozładowanie baterii powoduje usunięcie wszystkich ustawień.

- ☐ Otworzyć komorę baterii [7] z tyłu stacji pogodowej, otwierając pokrywę komory baterii [8].
- ☐ W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- ☐ Włożyć dwie baterie typu AA do komory baterii [7]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
Po włożeniu baterii będzie słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.
- ☐ Zamknij komorę baterii [7] z tyłu radiowej stacji pogodowej, zamykając pokrywę komory baterii [8].

• Automatyczne wyszukiwanie sygnału

Po włożeniu baterii użytkownik ma 20 sekund na ustawienie aktualnego ciśnienia powietrza [28] i wskazania pogody [35].

Jeśli nie dokona ustawień, ciśnienie powietrza i pogoda zostaną ustawione automatycznie.

- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] lub przycisk ze strzałką w dół [12], aby dostosować ciśnienie powietrza [28].
- ☐ Nacisnąć przycisk HISTORY [15], aby potwierdzić wybór.
- ☐ Naciśnij przycisk strzałki w górę [11] lub przycisk strzałki w dół [12], aby dostosować wyświetlacz pogody [35] do pogody panującej w danym obszarze.

- ☐ Nacisnąć przycisk HISTORY [15], aby potwierdzić wybór.

Stacja pogodowa wyszukuje teraz automatycznie sygnał radiowy czujnika zewnętrznego oraz sygnał radiowy DCF. Ten proces może potrwać kilka minut.

Podczas wyszukiwania sygnału czujnika zewnętrznego miga symbol sygnału RF [55] (patrz rys. E). Wyświetlana jest temperatura i wilgotność powietrza czujnika zewnętrznego [47] [49] (patrz rys. E). W przypadku nieudanej synchronizacji symbol sygnału RF znika [55].

Podczas wyszukiwania sygnału radiowego DCF miga symbol sygnału DCF [38] (patrz rys. D).

W tym czasie funkcje aktywuje tylko przycisk SNOOZE / LIGHT [3] oraz przycisk ze strzałką w dół [12].

Informacja: wyszukiwanie sygnału można anulować, naciskając i przytrzymując przycisk ze strzałką w dół [12] do momentu, aż symbol sygnału DCF [38] zniknie.

Po odebraniu sygnału radiowego DCF następuje automatyczne ustawienie godziny [43], daty [40] i dnia tygodnia [41]. Symbol sygnału DCF [38] znika.

W czasie letnim wyświetlany jest symbol DST [39] (patrz rys. D).

Synchronizacja czasu następuje codziennie o godzinie 01:00, 02:00 i 03:00. Ponowna synchronizacja jest przeprowadzana o godzinie 04:00 i 05:00.

● **Obsługa i użytkowanie**

● **Ustawienia podstawowe**

- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET [10] przez ok. 3 sekundy.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i będzie można zmienić pierwsze ustawienie.

- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] lub przycisk ze strzałką w dół [12], aby zmienić daną wartość.

Możliwe są następujące ustawienia:

°C/°F	Ustawianie jednostki temperatury
hPa/inHg	Ustawianie jednostki ciśnienia powietrza
Strefa czasowa	Ustawianie strefy czasowej
Dzień Miesiąc / Miesiąc Dzień	Ustawianie wyświetlania daty
24H/12H	Ustawianie formatu czasu
Godzina	Ustawianie godziny
Minuty	Ustawianie minut
Rok	Ustawianie roku
Miesiąc	Ustawianie miesiąca
Dzień	Ustawianie dnia
Język	Ustawianie języka
Kraj	Ustawianie kraju
Miasto	Ustawianie miasta
RCC wł./wyt.	Włączanie i wyłączanie odbioru sygnału radiowego DCF

- ☐ Nacisnąć przycisk SET **[10]**, aby potwierdzić ustawioną wartość.
Spowoduje to przejście do następnego ustawienia.

● Lokalizacja

Kraj/miasto		Skrót
DE	Akwizgran	AC
	Berlin	B
	Düsseldorf	D
	Drezno	DD
	Erfurt	EF

Kraj/miasto		Skrót
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Fryburg	FR
	Hanower	H
	Brema	HB

Kraj/miasto		Skrót
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Kolonia	K
	Kilonia	KI
	Kassel	KS
	Lipsk	L
	Monachium	M
	Magdeburg	MD
	Norymberga	N
	Ratyzbona	R
	Stuttgart	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Aarhus	ARH
	Kopenhaga	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL

Kraj/miasto		Skrót
	Kadyks	CAD
	Kordoba	COR
	Ibiza	IBZ
	A Coruña	LCO
	León	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madryt	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanka	SAL
	Sewilla	SEV
	Walencja	VAL
	Saragossa	ZAR
FR	Besancon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marsylia	MAR
	Monako	MCO
	Metz	MET

Kraj/miasto		Skrót
	Nantes	NAN
	Nicea	NIC
	Orlean	ORL
	Paryż	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasburg	STR
	Tuluza	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edynburg	EDH
	Glasgow	GLW
	London	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallin	TAL
	Paide	PAI
LT	Wilno	VIN
	Kowno	KAU

Kraj/miasto		Skrót
LV	Ryga	RI
	Dyneburg	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapeszt	BUD
	Debreczyn	DEB
HR	Zagrzeb	ZAG
IT	Ankona	ANC
	Bari	BAI
	Bolonia	BOL
	Cagliari	CAG
	Katania	CAT
	Florencja	FIR
	Foggia	FOG
	Genua	GEN
	Lecce	LEC
	Mesyna	MES
	Mediolan	MIL
	Neapol	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Rzym	ROM
	Turyń	TOR

Kraj/miasto		Skrót
	Triest	TRI
	Wenecja	VEN
	Werona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luksemburg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Haga	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Évora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lizbona	LIS
	Porto	POR
PL	Gdańsk	GDZ
	Kraków	KKW
	Poznań	POZ

Kraj/miasto		Skrót
	Szczecin	SZC
	Warszawa	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Sztokholm	STO
SK	Bratysława	BRV
SL	Lubiana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrad	BEE
	Nowy Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Wiedeń	VIE
BE	Antwerpia	ANT
	Brugia	BRG
	Bruksela	BRU
	Charleroi	CHA
	Liege	LIE
CH	Bazylea	BAS
	Berno	BER
	Chur	CHR

Kraj/miasto		Skrót
	Genewa	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerna	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ

Kraj/miasto		Skrót
	Zurych	ZUR
CZ	Praga	PRG
MD	Kiszyniów	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bukareszt	BUK
GR	Ateny	ATH
CY	Nikozja	NIK

• Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F)

- ☐ Otworzyć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Nacisnąć przycisk °C / °F [17].
- ☐ Zamknąć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

• Włączanie podświetlenia stacji pogodowej sterowanej radiowo

- ☐ Nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [3].

Podświetlenie wyświetlacza jest aktywne przez ok. 5 sekund.

• Fazy księżyca

Symbol faz księżyca [29] wskazuje aktualną fazę księżyca. Jasny obszar odpowiada widocznej części księżyca.

● Dienne wartości MAX/MIN

Stacja pogodowa zapisuje najwyższą i najniższą zmierzoną wartość temperatury i wilgotności powietrza w bieżącym dniu. W tym celu analizowane są wartości stacji pogodowej oraz wartości wszystkich czujników zewnętrznych.

Wartości te są resetowane o północy (godzina 00:00) lub po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ze strzałką w górę [11].

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11].

Pojawi się napis „MAX” [52] (patrz rys. E).

Wyświetli się najwyższa zmierzona temperatura [47].

Wyświetli się najwyższa zmierzona wilgotność powietrza [49].

- ☐ Ponownie krótco nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11], dopóki wyświetla się napis „MAX”.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „MIN” [52] (patrz rys. E).

Wyświetli się najniższa zmierzona temperatura [47].

Wyświetli się najniższa zmierzona wilgotność powietrza [49].

● Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii

W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii na wyświetlaczach stacji pogodowej [1] i czujnika zewnętrznego [24] pojawiają się odpowiednie symbole [51] [37] [57].

- ☐ Wymienić baterie stacji pogodowej lub czujnika zewnętrznego.

● Historia ciśnienia powietrza

Można wyświetlić wskazania ciśnienia powietrza z ostatnich 12 godzin.

Informacja: jeśli nie ma odczytu z danego momentu, pojawią się trzy kreski.

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk HISTORY [15].

Wskaźnik godzinowy [27] pokazuje wartość z poprzedniej godziny (-1).

- ☐ Ponownie nacisnąć przycisk HISTORY [15].

Każde kolejne naciśnięcie przycisku HISTORY [15] powoduje cofnięcie wskaźnika godzinowego [27] o kolejną godzinę (-2, -3 itd.).

Wartość na wyświetlaczu ciśnienia powietrza [28] pokazuje, jakie było ciśnienie powietrza, np. -4 godziny temu.

• Trendy

Trend ciśnienia powietrza

Wskaźnik trendu ciśnienia powietrza [26] wskazuje tendencję ciśnienia powietrza.

Trend temperatury i trend wilgotności powietrza

Wskaźnik trendów stacji pogodowej [34] i wskaźnik trendów czujnika zewnętrznego [48] wskazują tendencje temperatury oraz wilgotności powietrza.

• Ustawianie funkcji budzika

Produkt posiada dwie funkcje budzika, które można konfigurować osobno.

- ☐ Nacisnąć przycisk SET [10], aby wybrać jedną z dwóch funkcji budzika.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając i przytrzymując przycisk SET [10].

Wskaźnik godzinowy zaczyna migać.

- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] lub przycisk ze strzałką w dół [12], aby ustawić żądaną godzinę.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając na przycisk SET [10].
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] i przycisk ze strzałką w dół [12], aby ustawić żądaną wartość minut.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając przycisk SET [10].

Godzina dla funkcji budzika została skonfigurowana.

Informacja: funkcja budzika jest aktywna tylko po aktywacji ręcznej (patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie funkcji budzika”).

● Włączanie/wyłączanie funkcji budzika

O tym, czy funkcja budzika jest aktywna, czy nie, informują symbole dzwonka **[45]** **[42]** (patrz rys. D).

- ☐ Nacisnąć przycisk SET **[10]**, aby wybrać jedną z dwóch funkcji budzika.
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę **[11]**, aby włączyć funkcję budzika.
Wyświetli się odpowiedni symbol dzwonka alarmu.
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w dół **[12]**, aby wyłączyć funkcję budzika.
Symbol dzwonka alarmu nie będzie się już wyświetlał.

● Przetłaczanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączanie budzika

O ustawionej godzinie rozlega się dźwięk alarmu funkcji budzika.

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT **[3]**, aby włączyć funkcję drzemki.
*Symbol drzemki **[46]** (patrz rys. D) zaczyna migać, a po 5 minutach ponownie rozlegnie się dźwięk alarmu.*
- ☐ Nacisnąć dowolny przycisk z tyłu stacji pogodowej.
Funkcja budzika jest wyłączona.

● Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych

- ☐ Nacisnąć przycisk CH **[16]**.
*Wskaźnik kanału **[54]** pokazuje kanał czujnika zewnętrznego.*

Po dodaniu czujnika zewnętrznego do wybranego kanału wyświetlane są dane tego czujnika zewnętrznego.

● Dodawanie czujnika zewnętrznego

Informacja: do stacji pogodowej sterowanej radiowo można podłączyć maksymalnie trzy czujniki zewnętrzne. Dodatkowe czujniki zewnętrzne można nabyć przez serwis zamówień.

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk CH [16].

Nastąpi zmiana kanału radiowego. Aktualnie wybrany kanał jest wyświetlany w symbolu wskaźnika kanału [54] (patrz rys. E).

- ☐ Otworzyć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Ustawić przełącznik wyboru kanału [19] na ten sam kanał.
- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH [16], aż zaświeci się symbol sygnału RF [55].

- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Nacisnąć przycisk TX [18], aby ręcznie nawiązać połączenie.

Odbiór jest aktywny. Na stacji pogodowej i czujniku zewnętrznym wyświetla się temperatura oraz wilgotność powietrza.

- ☐ Zamknąć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

● Alarm dotyczący temperatury

Dla każdego czujnika zewnętrznego można zdefiniować zakres temperatur. Jeśli czujnik zewnętrzny zarejestruje wartość spoza ustawionego zakresu temperatur, stacja pogodowa wyemituje sygnał alarmowy.

- ☐ Nacisnąć przycisk ALERT [13].

Alarm dotyczący temperatury jest aktywny i świeci się symbol [53] (patrz rys. E).

- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ALERT [13] przez 2 sekundy.

Wskaźnik temperatury [47] zaczyna migać i pokazuje górną wartość graniczną temperatury.

- ☐ Nacisnąć lub przytrzymać przycisk ze strzałką w górę [11] albo przycisk ze strzałką w dół [12], aby ustawić górną wartość graniczną temperatury.
- ☐ Nacisnąć przycisk ALERT [13], aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik temperatury [47] nadal miga i wskazuje ustawioną dolną wartość graniczną temperatury.

- ☐ Nacisnąć lub przytrzymać przycisk ze strzałką w górę [11] albo przycisk ze strzałką w dół [12], aby ustawić dolną wartość graniczną temperatury.
- ☐ Nacisnąć przycisk ALERT [13], aby potwierdzić wybór.

Alarm dotyczący temperatury został ustawiony.

Jeśli uruchomi się alarm dotyczący temperatury, można go wyłączyć przyciskiem SNOOZE / LIGHT [3].

● Ostrzeżenia przed niską temperaturą

Symbol ostrzeżenia przed niską temperaturą [36] zaczyna migać, gdy czujnik zewnętrzny zarejestruje temperaturę pomiędzy $+1^{\circ}\text{C}$ a -1°C .

Symbol ostrzeżenia przed niską temperaturą [36] jest wyświetlany stale, gdy czujnik zewnętrzny przez dłuższy czas rejestruje temperaturę $-1,1^{\circ}\text{C}$ lub niższą.

● Nazwy pomieszczeń

Do każdego kanału radiowego można przypisać nazwę pomieszczenia.

Można wybrać jedną z 5 predefiniowanych nazw lub skonfigurować własną.

Wybór predefiniowanej nazwy pomieszczenia

- ☐ Nacisnąć przycisk ROOM [14].

Nazwa pomieszczenia [50] (patrz rys. E) zaczyna migać.

- ☐ Nacisnąć przycisk ROOM [14], aby wybrać predefiniowaną nazwę.

- ☐ Nie naciskać na żaden przycisk przez około 10 sekund, aby potwierdzić swój wybór.

Konfiguracja własnej nazwy

- ☐ Nacisnąć przycisk ROOM [14].
Nazwa pomieszczenia [50] (patrz rys. E) zaczyna migać.
- ☐ Przejść do konfigurowanej nazwy pomieszczenia (w stanie dostarczonym wyświetla się 5 poziomych kresek).
Dowolnie konfigurowana nazwa pomieszczenia może się składać z maksymalnie 5 znaków/liter.
- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ROOM [14] do momentu, aż zacznie migać pierwsza kreska.
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] lub przycisk ze strzałką w dół [12], aby zmienić wybór w aktualnej pozycji.
Można również nacisnąć i przytrzymać przycisk ze strzałką w górę [11] i przycisk ze strzałką w dół [12], aby szybciej poruszać się po opcjach wyboru.
- ☐ Nacisnąć krótko przycisk ROOM [14], aby potwierdzić wybór.
- ☐ Zmienić kolejne pozycje lub nacisnąć i przytrzymać przycisk ROOM [14], aby potwierdzić wprowadzoną nazwę.

● Konserwacja i czyszczenie

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- ☐ Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● Usuwanie usterek

Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Urządzenia radiowe znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu produktu mogą zakłócać jego działanie. W przypadku pojawienia się zakłóceń na wyświetlaczu usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.

Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia działania. W przypadku takich zakłóceń działania wyjąć na chwilę baterię i włożyć ją ponownie.

Przeszkody, takie jak betonowe ściany, również mogą powodować delikatne zakłócenia odbioru. W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu. Przestrzegać maksymalnego zasięgu czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Ten zasięg to zasięg w polu swobodnym. Wszelkie przeszkody zmniejszają zasięg.

Niska temperatura (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może mieć negatywny wpływ na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję radiową. Wyczerpanie baterii czujnika zewnętrznego powoduje zakłócenia odbioru. Wymienić baterie na nowe.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wyjąć na chwilę baterie, a następnie włożyć je z powrotem lub nacisnąć przycisk RESET  4. Spowoduje to zresetowanie wszystkich ustawień.

● Przechowywanie

WAŻNE: Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Produkt ustawić w taki sposób, aby nie mógł wpaść do wody.
- Produkt przechowywać w czystym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- ☐ Dokładnie wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie”).
- ☐ Jeśli to możliwe, zapakować produkt w oryginalne opakowanie.

- ☐ Produkt przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), bez dostępu bezpośredniego światła słonecznego.

• Serwis zamówień

Dodatkowe czujniki zewnętrzne można zamówić faksem: +49(0)6198-5770-99 lub online: www.inter-quartz.de. Cena jednego czujnika zewnętrznego wynosi 5,- € plus VAT i koszty wysyłki.

• Utylizacja



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je segregować w celu lepszego wykorzystania odpadów. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w zarządzie gminy lub miasta.



Przy segregacji odpadów przestrzegać oznaczeń na materiałach opakowaniowych, są one oznaczone następującymi skrótami (a) i cyframi (b): 1-7:

tworzywa sztuczne; 20-22: papier i karton; 80-98: materiały kompozytowe.

Poniższe objaśnienie dotyczy tylko Niemiec:



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do pozbywania się sprzętu elektrycznego i elektronicznego po zakończeniu jego eksploatacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Dzięki temu recykling odbywa się w sposób przyjazny dla środowiska i oszczędzający zasoby. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym i mogą być usunięte bez zniszczenia, muszą być oddzielone od sprzętu przed oddaniem w punkcie zbiórki i przekazane do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez jego zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddać go w punktach zbiórki publicznych urzędów ds. gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG. Zwrot starych urządzeń jest bezpłatny.

Proszę zwrócić stare urządzenie do swojego sklepu LIDL.

Sprzedawcy detaliczni o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m² są zobowiązani do odbioru sprzętu. To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², o ile oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny w sposób stały lub co najmniej kilka razy w roku. Do odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego zobowiązani są również sprzedawcy prowadzący sprzedaż na odległość, których powierzchnia magazynowa wynosi co najmniej 400 m² dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub łączna powierzchnia magazynowa wynosi co najmniej 800 m². Ogólnie rzecz biorąc, dystrybutorzy mają obowiązek zapewnienia bezpłatnego zwrotu WEEE poprzez udostępnienie w rozsądnej odległości odpowiednich punktów zwrotu.

Konsumenci mają możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany przyjąć je z powrotem, jeśli zakupi nowe równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnego gospodarstwa domowego. W sprzedaży wysyłkowej możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, urządzeń z ekranem monitora i dużych urządzeń z co najmniej jedną krawędzią zewnętrzną dłuższą niż 50 cm. Dystrybutor musi zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o odpowiedni zamiar zwrotu. Poza tym konsumenci mogą bezpłatnie zwrócić do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju do punktu zbierania należącego do dystrybutora, bez powiązania tego z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęcani do podejmowania działań w celu uniknięcia odpadów. W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego są to przedłużanie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz utylizacja sprawnego zużytego sprzętu zamiast przekazywania go do utylizacji.

Przed utylizacją wyjąć baterię bez jej zniszczenia i zutylizować ją oddzielnie (patrz Utylizacja baterii).

Poniższe objaśnienie dotyczy wszystkich krajów z wyjątkiem Niemiec:



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego konsumenci mają ustawowy obowiązek przekazywać sprzęt do specjalnych punktów zbiórki, nie wolno go wyrzucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi. Umożliwia to przyjazny dla środowiska i chroniący zasoby recykling tych produktów.

Baterie i akumulatory, które nie są na trwałe wbudowane w sprzęt elektryczny lub elektroniczny i które można usunąć bez ich zniszczenia, należy przed oddaniem do punktu zbiórki wyjąć z urządzenia i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji. To samo dotyczy żarówek, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddawać taki sprzęt w punktach zbiórki publicznych zakładów gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki oferowanych przez producentów albo dystrybutorów. Oddanie starego urządzenia jest bezpłatne.

Ten obowiązek bezpłatnego odbioru dotyczy zarówno urządzeń zakupionych w sklepach stacjonarnych, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejsce wykonania zobowiązania, jakim jest odbiór zużytych urządzeń, jest takie samo jak miejsce wykonania zobowiązania, czyli dostawy. Za odbiór zużytych urządzeń nie wolno naliczać kosztów transportu.

Dystrybutor ma obowiązek zapewnić bezpłatny odbiór zużytego sprzętu poprzez zorganizowanie opcji odbioru w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora objętego obowiązkiem przyjęcia zużytego sprzętu, jeżeli zakupi nowe, równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia ogranicza się do wymienników ciepła, sprzętów wyposażonych w ekran oraz dużych urządzeń, których co najmniej jedna zewnętrzna krawędź jest dłuższa niż 50 cm. Dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Ponadto konsument może bezpłatnie oddać do punktu zbiórki dystrybutora maksymalnie trzy sztuki zużytego sprzętu jednego rodzaju, bez związku z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą (UE) 2023/1542 wraz ze zmianami. Zgodnie z prawem konsumenci mają obowiązek przekazywać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub

do punktu sprzedaży, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce, np. kobalt, nikiel czy miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Okres gwarancji zaczyna biec od daty zakupu. Należy zachować paragon. Będzie on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, to zobowiązujemy się naprawić lub wymienić (według naszego uznania) produkt nieodpłatnie. Warunkiem skorzystania z tego świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie (przed upływem trzyletniego okresu gwarancyjnego) wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) oraz krótkim opisem wady produktu i informacją, kiedy ona wystąpiła. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje taką wadę, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy. Naprawa ani wymiana produktu nie powodują rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji obsługi ani ingerencji osób nieuprawnionych oraz stosowania niezatwierdzonych części zużywających się (np. baterii). Świadczenie gwarancyjne nie powoduje wydłużenia ani odnowienia okresu gwarancji.

Postępowanie w przypadkach gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie opracowanie sprawy, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- W przypadku każdego zapytania mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 466444_2404) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie urządzenia.
- W razie wystąpienia zakłóceń działania lub innych usterek należy się najpierw skontaktować telefonicznie lub mailowo z działem serwisu (dane poniżej).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NIEMCY

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(GR) 00800 44140855

(PL) 00800 44 11 493

(CH) 0800 563862

(HR) 0800 222943

(RO) 0800 896640

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(RS) 0800 191026

(CZ) 800 142 315

(LT) 8800 33139

(SI) 0800 80847

(DK) 800 5515 6616

(LV) 8000 5884

(SK) 0800 004449

(EE) 80000 49116

(MT) 800 62851

IAN 466444_2404

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 466444_2404) jako dowód zakupu.



Rok produkcji: 2024

Dostawca



Adres znajdujący się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji nie jest adresem serwisu. Najpierw należy się skontaktować z ww. serwisem.

● **Uproszczona Deklaracja Zgodności UE**

Niniejszym digi-tech gmbh oświadcza, że produkt „Stacja pogodowa sterowana radiowo 4-LD6774” spełnia wymagania dyrektyw 2011/65/UE RoHS i (UE) 2015/863 oraz dyrektywa RED 2014/53/UE oraz dyrektywa (UE) 2023/1542.

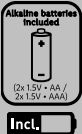
Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć na lupę i wpisać numer artykułu 466444_2404.

Vysvětlení použitých piktogramů.....	Strana 181
Úvod.....	Strana 182
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 183
Obsah dodávky.....	Strana 183
Popis dílů.....	Strana 184
Technické údaje.....	Strana 186
Bezpečnost.....	Strana 188
Vysvětlivky a signální slova.....	Strana 188
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 188
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie.....	Strana 189
Postavení.....	Strana 191
Montáž na stěnu.....	Strana 191
Uvedení do provozu.....	Strana 191
Uvedení venkovního senzoru do provozu.....	Strana 192
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu.....	Strana 192
Obsluha a provoz.....	Strana 194
Základní nastavení.....	Strana 194
Místa.....	Strana 195
Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F.....	Strana 198
Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteostanice.....	Strana 199
Fáze měsíce.....	Strana 199
Denní hodnoty MAX/MIN.....	Strana 199
Varování na vybité baterie.....	Strana 199
Historie tlaku vzduchu.....	Strana 200
Předpověď.....	Strana 200
Nastavení funkce budíku.....	Strana 200
Aktivace/deaktivace funkcí budíku.....	Strana 201
Odložení/vypnutí funkce budíku.....	Strana 201
Změna zobrazení přidaného venkovního senzoru.....	Strana 202
Přidání venkovního senzoru.....	Strana 202
Teplotní alarm.....	Strana 202
Varování před zimou.....	Strana 203
Název prostoru.....	Strana 203
Údržba a čištění.....	Strana 204

Odstranění závady.....	Strana 205
Skladování.....	Strana 205
Objednávkový servis.....	Strana 206
Zlikvidování.....	Strana 206
Záruka a servis.....	Strana 209
Záruka.....	Strana 209
Adresa servisu.....	Strana 210
Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	Strana 211

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnici.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Vlnitá lepenka		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Uchovávejte mimo dosah dětí.

	Nevhazujte do ohně!		Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!
	Nepoužívejte sílu!		Nerozebírejte/neotevírejte!
	Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!		Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!
	Nedobíjejte!		Nevhazujte do vody!
	Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.		Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!

• Úvod



Srdečně Vám blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité pokyny k bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a pouze pro stanovené oblasti použití. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Tento dokument je kompletním návodem k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky servisu Lidl (www.lidl-service.com). Při zadání čísla výrobku IAN 466444_2404 si můžete přečíst a stáhnout tento návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.

Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové používání.

Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek AURIOL a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 bezdrátová meteostanice

2 baterie (AA)

1 venkovní senzor

2 baterie (AAA)

1 zkrácený návod

• Popis dílů

Bezdrátová meteostanice **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Displej bezdrátové meteostanice | 8 Víko přihrádky na baterie bezdrátové meteostanice |
| C Hodnoty bezdrátové meteostanice | 9 2 x baterie AA 1,5 V |
| D Čas a datum | 10 Tlačítko SET |
| E Hodnoty venkovního senzoru | 11 Tlačítko s šipkou nahoru |
| 2 Závěsné oko bezdrátové meteostanice | 12 Tlačítko s šipkou dolů |
| 3 Tlačítko SNOOZE/LIGHT | 13 Tlačítko ALERT |
| 4 Tlačítko RESET | 14 Tlačítko ROOM |
| 5 Větrací štěrbina | 15 Tlačítko HISTORY |
| 6 Výklopná stojanová nožka | 16 Tlačítko CH |
| 7 Přihrádka na baterie bezdrátové meteostanice | |

Venkovní senzor **B**

- | | |
|--|--|
| 17 Tlačítko °C/°F | 22 Závěsné oko venkovního senzoru |
| 18 Tlačítko TX | 23 Kontrolní LED |
| 19 Volič kanálu | 24 Displej venkovního senzoru |
| 20 Přihrádka na baterie venkovního senzoru | F Hodnoty venkovního senzoru |
| 21 Víko přihrádky na baterie venkovního senzoru | 25 2 x baterie AAA 1,5 V |

Vysvětlení symbolů na displeji

	Symbol varuje před zimními teplotami 1 °C a méně.
	Zobrazuje očekávané počasí Možné počasí: slunečno, slunečno až zataženo, zataženo, deštivo, silný déšť
	Ukazuje aktuální fázi měsíce
	Ukazuje předpověď teploty, předpověď vlhkosti vzduchu a tlaku vzduchu Šipka dolů: hodnoty klesají Šipka doprava: hodnoty zůstanou stejné Šipka nahoru: hodnoty budou stoupat
AM PM	Zobrazuje se, pokud je nastavena hodina ve formátu 12 hodin
	Zobrazuje se, pokud je nastaven letní čas
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu DCF
	Zobrazuje nízkou úroveň nabití baterií bezdrátové meteostanice
Zz	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce odložení budíku
	Zobrazuje aktuálně aktivovanou funkci budíku / aktivované funkce budíku
	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru

Vysvětlení symbolů na displeji

	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce teplotního alarmu
MAX MIN	Zobrazuje se, pokud je vyžádána hodnota MAX nebo MIN
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu RF venkovního senzoru
	Zobrazuje se, pokud venkovní senzor odesílá bezdrátový signál RF
	Zobrazuje nízkou úroveň nabití baterií venkovního senzoru
CH1 CH2 CH3	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru

● Technické údaje

Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	0 až 50 °C (32 až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %
Bezdrátově řízené hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Třída ochrany	3 
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,824 mW
Rozměry:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 256 g

Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-20 až +50 °C (-4,0 až +122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %

Dosah bezdrátového přenosu:	max. 100 m (volný terén)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,0165 W
Rozměry:	cca 102,5 x 42 x 26 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 42 g

Informace o baterii LR03 (AAA):

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD152.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Informace o baterii LR6 (AA):

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD151.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	23 g

Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

● **Bezpečnost**



Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

● **Vysvětlivky a signální slova**

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

⚠ VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

⚠ POZOR! Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ: Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

Pokyn: Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

● **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

■ **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.
- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte kryt výrobku.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

● **Bezpečnostní pokyny platné pro baterie**

■ **VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!

- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

-  **⚠ POZOR! Nebezpečí zranění!**
Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Poškozená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

● Postavení

- ☐ Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou [6] na rovnou plochu.
- ☐ Postavte venkovní senzor na rovnou plochu. Ujistěte se, že je venkovní senzor chráněn proti pádu. Vleže není zajištěn stupeň krytí IPX4.

● Montáž na stěnu

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko [2]) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajištěte dostatečné větrání. Venkovní čidlo (závěsné oko [22]) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

● Uvedení do provozu

Pokyn: Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

Pokyn: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení [2] [22].

Pokyn: Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory [5].

● Uvedení venkovního senzoru do provozu

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- ☐ Do přihrádky na baterie [20] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [23].

Zobrazí se teplota [59] a vlhkost vzduchu [58].

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

Pokyn: Kontrolní LED [23] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

● Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

Pokyn: Pokud jsou baterie vyjmuty nebo pokud jsou vybité, dojde k vymazání veškerého nastavení.

- ☐ Otevřete přihrádku na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice otevřením krytu přihrádky na baterie [8].
 - ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.
 - ☐ Do přihrádky na baterie [7] vložte dvě baterie typu AA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).
- Po vložení zazní jedno pípnutí.
- ☐ Zavřením krytu přihrádky na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice zavřete přihrádku na baterie [8].

● Automatické vyhledávání signálu

Po vložení baterií máte čas 20 sekund, abyste nastavili aktuální tlak vzduchu [28] a předpověď počasí [35].

Pokud nic nenastavíte, nastaví se tlak vzduchu a počasí automaticky.

- ☐ Pro změnu tlaku vzduchu [28] stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].
- ☐ Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].
- ☐ Stisknutím tlačítka se šipkou nahoru [11] nebo tlačítka se šipkou dolů [12] přizpůsobte zobrazení počasí [35] převládajícímu počasí ve vaší oblasti.
- ☐ Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Bezdrátová meteostanice nyní automaticky vyhledá bezdrátový signál venkovního senzoru a bezdrátový signál DCF. Tato operace může trvat několik minut.

Během vyhledávání signálu venkovního senzoru bliká symbol signálu RF [55] (viz obr. E). Zobrazuje se teplota a vlhkost vzduchu venkovního senzoru [47] [49] (viz obr. E). Pokud se synchronizace nezdaří, zhasne symbol signálu RF [55].

Během vyhledávání bezdrátového signálu DCF bliká symbol signálu DCF [38] (viz obr. D).

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT [3] a tlačítko s šipkou dolů [12].

Pokyn: Vyhledávání signálu lze přerušit stisknutím a podržením tlačítka s šipkou dolů [12] tak dlouho, dokud nezhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspěšném příjmu bezdrátového signálu DCF se automaticky nastaví hodina [43], datum [40] a den v týdnu [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V létě se zobrazí symbol DST [39] (viz obr. D).

Hodina se aktualizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hodiny. Další synchronizace bude provedena v 04:00 a v 05:00 hodin.

● **Obsluha a provoz**

● **Základní nastavení**

- ☐ Stiskněte a přibližně na 3 sekundy podržte tlačítko SET [10].
Zazní pípnutí a lze provést změnu prvního nastavení.
- ☐ Pro změnu aktuální hodnoty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].

Lze provést následující nastavení:

°C/°F	Nastavení teplotní jednotky
Hpa/inHg	Nastavení jednotky tlaku vzduchu
Časové pásmo	Nastavení časového pásma
Den měsíc / měsíc den	Nastavení zobrazení data
24 H / 12 H	Nastavení časového formátu
Hodina	Nastavení hodiny
Minuty	Nastavení minuty
Rok	Nastavení roku
Měsíc	Nastavení měsíce
Den	Nastavení dne
Jazyk	Nastavení jazyka
Stát	Nastavení státu
Město	Nastavení města
RCC zap/vyp	Zapnutí a vypnutí příjmu bezdrátového signálu DCF

- ☐ Pro potvrzení nastavení hodnoty stiskněte tlačítko SET [10].
Dostanete se k dalšímu nastavení.

• Místa

Stát/město		Zkr.
DE	Aachen	AC
	Berlín	B
	Düsseldorf	D
	Drážďany	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H
	Brémy	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Köln	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	Mnichov	M
	Magdeburg	MD
	Norimberk	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S

Stát/město		Zkr.
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Arhus	ARH
	Kodaň	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cádiz	CAD
	Córdoba	COR
	Ibiza	IBZ
	A Coruña	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanka	SAL
	Sevilla	SEV

Stát/město		Zkr.
	Valencie	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monako	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orleans	ORL
	Paříž	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Štrasburk	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR

Stát/město		Zkr.
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	Londýn	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofie	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinky	HEL
HU	Budapešť	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Záhřeb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT

Stát/město		Zkr.
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Janov	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Milano	MIL
	Neapol	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Řím	ROM
	Turín	TOR
	Terst	TRI
	Benátky	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Lucemburk	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnheim	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS

Stát/město		Zkr.
	Groningen	GRO
	Haag	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Évora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisabon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdaňsk	GDZ
	Krakov	KKW
	Poznaň	POZ
	Štětín	SZC
	Varšava	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Lublaň	LJU
	Maribor	MA
RS	Bělehrad	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ

Stát/město		Zkr.
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Vídeň	VIE
BE	Antverpy	ANT
	Bruggy	BRG
	Brusel	BRU
	Charleroi	CHA
	Lutych	LIE
CH	Basilej	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Ženeva	GNV

Stát/město		Zkr.
	Locarno	LOC
	Lucern	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Curych	ZUR
CZ	Praha	PRG
MD	Kišiněv	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bukurešť	BUK
GR	Athény	ATH
CY	Nikósie	NIK

● Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Stiskněte tlačítko °C/°F [17].
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteostanice

- ☐ Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

Podsvícení pozadí displeje se rozsvítí přibližně na 5 sekund.

● Fáze měsíce

Symbol fáze měsíce [29] znázorňuje aktuální fázi měsíce. Světlá oblast přitom ukazuje viditelnou část měsíce.

● Denní hodnoty MAX/MIN

Bezdrátová meteostanice ukládá nejvyšší a nejnižší naměřenou teplotu a vlhkost vzduchu aktuálního dne. K tomuto účelu jsou vyhodnocovány hodnoty bezdrátové meteostanice a hodnoty všech venkovních senzorů.

Tyto hodnoty se vynulují vždy o půlnoci (00:00 hodin) nebo stisknutím a podržením tlačítka s šipkou nahoru [11].

- ☐ Krátce stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11].

Zobrazí se nápis „MAX“ [52] (viz obr. E).

Zobrazí se nejvyšší naměřená teplota [47].

Zobrazí se nejvyšší naměřená vlhkost vzduchu [49].

- ☐ Znovu krátce stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11], dokud se neobjeví nápis „MAX“.

Zobrazí se nápis „MIN“ [52] (viz obr. E).

Zobrazí se nejnižší naměřená teplota [47].

Zobrazí se nejnižší naměřená vlhkost vzduchu [49].

● Varování na vybité baterie

Jakmile jsou baterie vybité, objeví se na displeji bezdrátové meteostanice [1] a venkovního senzoru [24] příslušné symboly [51] [37] [57].

- ☐ Vyměňte baterie v bezdrátové meteostanici nebo ve venkovním senzoru.

● Historie tlaku vzduchu

Můžete zobrazit tlak vzduchu naměřený za posledních 12 hodin.

Pokyn: Není-li v daný okamžik k dispozici žádná naměřená hodnota, zobrazí se tři pomlčky.

- ☐ Krátce stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Zobrazení hodin [27] ukazuje hodnotu za uplynulou hodinu (-1).

- ☐ Ještě jednou stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Každým dalším stisknutím tlačítka HISTORY [15] se vrátí zobrazení hodin [27] o další hodinu zpět (-2, -3 atd.).

Hodnota na displeji tlaku vzduchu [28] ukazuje, jaký byl tlak vzduchu např. před -4 hodinami.

● Předpověď

Předpověď tlaku vzduchu

Zobrazení předpovědi tlaku vzduchu [26] Vám ukazuje tendenci tlaku vzduchu.

Předpověď teploty a vlhkosti vzduchu

Zobrazení předpovědi bezdrátové meteostanice [34] a zobrazení předpovědi venkovního senzoru [48] Vám ukazují tendenci teploty a vlhkosti vzduchu.

● Nastavení funkce budíku

Výrobek má dvě funkce budíku, které lze konfigurovat zvlášť.

- ☐ Pro výběr mezi dvěma funkcemi budíku stiskněte tlačítko SET [10].

- ☐ Svůj výběr potvrďte dlouhým stisknutím tlačítka SET [10].

Zobrazení hodin začne blikat.

- ☐ Pro nastavení požadované hodiny stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].

- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [10].

- ☐ Pro nastavení požadované minuty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] a tlačítko s šipkou dolů [12].
- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [10].

Hodina pro funkci budíku je nastavena.

Pokyn: Funkce budíku je aktivní pouze tehdy, pokud byla aktivována manuálně (viz kapitolu „Aktivace/deaktivace funkcí budíku“).

● Aktivace/deaktivace funkcí budíku

Zda je funkce budíku aktivní či nikoliv, rozpoznáte podle symbolů zvonků [45] [42] (viz obr. D).

- ☐ Pro výběr mezi dvěma funkcemi budíku stiskněte tlačítko SET [10].
- ☐ Pro aktivaci funkce budíku stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11].

Zobrazí se příslušný symbol alarmového zvonku.

- ☐ Pro deaktivaci funkce budíku stiskněte tlačítko s šipkou dolů [12].

Příslušný symbol alarmového zvonku se již nebude zobrazovat.

● Odložení/vypnutí funkce budíku

V nastavenou dobu zazní alarm budíku.

- ☐ Pro aktivování funkce odložení budíku stiskněte krátce tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

Symbol odložení budíku [46] (viz obr. D) začne blikat a alarm zazní ještě jednou za 5 minut.

- ☐ Stiskněte jakékoliv tlačítko na zadní straně bezdrátové meteostanice.

Funkce budíku se ukončí.

● Změna zobrazení přidaného venkovního senzoru

- ☐ Stiskněte tlačítko CH [16].

Ukazatel kanálu [54] zobrazí kanál venkovního senzoru.

Pokud jste přidali venkovní senzor ke zvolenému kanálu, zobrazí se údaje venkovního senzoru.

● Přidání venkovního senzoru

Pokyn: S bezdrátovou meteostanicí můžete spojit až tři venkovní senzory.

Doplňující venkovní senzory můžete objednat přes objednávkový servis.

- ☐ Krátce stiskněte tlačítko CH [16].

Změní se bezdrátový kanál. V symbolu se zobrazením kanálu [54] (viz obr. E) se ukáže aktuálně zvolený kanál.

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Nastavte volič kanálu [19] na stejný kanál.
- ☐ Podržte tlačítko CH [16], dokud se nerozsvítí symbol signálu RF [55].
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Pro manuální aktivaci spojení stiskněte tlačítko TX [18].

Dojde k příjmu. Na bezdrátové meteostanici a na venkovním senzoru se zobrazí teplota a vlhkost vzduchu.

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Teplotní alarm

U každého venkovního senzoru lze nastavit rozsah teplot. Jakmile venkovní senzor naměří hodnotu mimo rozsah teploty, zazní na bezdrátové meteostanici alarm.

- Stiskněte tlačítko ALERT [13].

Teplotní alarm je aktivován a rozsvítí se symbol [53] (viz obr. E).

- Stiskněte a přibližně na 2 sekundy podržte tlačítko ALERT [13].

Teplotní ukazatel [47] začne blikat a zobrazuje horní teplotní hraniční hodnotu.

- Pro nastavení horní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo s šipkou dolů [12].

- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ALERT [13].

Zobrazení teploty [47] dále bliká a ukazuje nastavenou spodní teplotní hraniční hodnotu.

- Pro nastavení spodní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo s šipkou dolů [12].

- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ALERT [13].

Teplotní alarm byl nastaven.

Jakmile zazní teplotní alarm, můžete ho vypnout stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT [3].

● Varování před zimou

Symbol výstrahy před zimou [36] začne blikat, pokud venkovní senzor naměří teplotu mezi +1 °C až -1 °C.

Symbol výstrahy před zimou [36] se zobrazuje trvale, pokud venkovní senzor měří delší dobu teplotu -1,1 °C nebo nižší.

● Název prostoru

Pro každý vysílací kanál můžete zadat název prostoru.

Můžete si vybrat jedno z 5 přednastavených označení nebo si nakonfigurovat vlastní název.

Zvolení přednastaveného názvu prostoru

- ☐ Stiskněte tlačítko ROOM [14].
Název prostoru [50] začne blikat (viz obr. E).
- ☐ Pro výběr mezi přednastaveným názvem stiskněte tlačítko ROOM [14].
- ☐ Pro potvrzení své volby tlačítko stiskněte a podržte ho přibližně 10 sekund.

Konfigurace vlastního označení

- ☐ Stiskněte tlačítko ROOM [14].
Název prostoru [50] začne blikat (viz obr. E).
- ☐ Přejděte do názvu prostoru, který lze konfigurovat (ve stavu při dodání lze rozpoznat podle 5 pomlček).
Libovolně konfigurovatelný název prostoru se může skládat až z 5 znaků/písmen.
- ☐ Podržte tlačítko ROOM [14], dokud nezačne blikat první pomlčka.
- ☐ Pro změnu aktuální pozice stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].
Tlačítko s šipkou nahoru [11] a tlačítko s šipkou dolů [12] můžete také podržet, abyste se rychleji dostali k výběru.
- ☐ Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko ROOM [14].
- ☐ Změňte další pozice nebo podržte stisknuté tlačítko ROOM [14] pro potvrzení zadaného názvu.

● Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- ☐ Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkcí vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET . Všechna nastavení se tím vynulují.

● Skladování

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- ☐ Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- ☐ Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- ☐ Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě ($\geq +5\text{ °C}$), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

● Objednávkový servis

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese www.inter-quartz.de. Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

● Zlikvidování



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní

materiály.

Následující vysvětlivky platí pouze pro Německo:



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení se nesmí vyhazovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tím je zajištěno, že recyklace probíhá způsobem šetrným k životnímu prostředí a zdrojům.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, musí být před odevzdáním na sběrném místě odděleny od zařízení a předány na určené místo k likvidaci. Totéž platí pro světla, která lze ze spotřebiče vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení.

Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech

zařízení výrobci nebo distributory, jak je definuje ElektroG. Odevzdání starých spotřebičů je zdarma.

Starý spotřebič odevzdejte v prodejně LIDL.

Maloobchodníci s prodejní plochou elektrických a elektronických zařízení nejméně 400 m² jsou povinni zařízení odebrat. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou alespoň 800 m², pokud trvale nebo alespoň několikrát ročně nabízejí elektrické a elektronické vybavení. Povinnost zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení mají také prodejci na dálku, kteří mají skladovací plochu pro elektrická a elektronická zařízení o rozloze nejméně 400 m² nebo celkovou skladovací plochu nejméně 800 m². Distributoři mají obecně povinnost zajistit bezplatný zpětný odběr OEEZ tím, že v průměrné vzdálenosti poskytnou vhodná zařízení pro zpětný odběr.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat starý spotřebič distributorovi, který je povinen jej přijmout zpět, pokud si zakoupí nový ekvivalentní spotřebič se stejnou funkcí. Tato možnost existuje i v případě dodávek do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při koupi nového spotřebiče omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velké spotřebiče s alespoň jednou vnější hranou delší než 50 cm. Distributor se musí při uzavírání kupní smlouvy zeptat spotřebitele na odpovídající úmysl vrátit zboží. Kromě toho mohou spotřebitelé bezplatně odevzdat až tři kusy OEEZ jednoho typu na sběrném místě distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového spotřebiče. Délka okrajů příslušných spotřebičů však nesmí přesáhnout 25 cm.

Spotřebitelé jsou vyzýváni, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. Pokud jde o elektrická a elektronická zařízení, prodlužují jejich životnost opravami vadných zařízení a likvidací funkčních použitých zařízení namísto jejich odesílání k likvidaci.

Před likvidací baterii vyjměte, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterií).

Následující vysvětlivky platí pro všechny státy kromě Německa:



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácená zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice (EU) 2023/1542

v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.

Vracení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebení (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 466444_2404) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.

● Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NĚMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 466444_2404) jako doklad o nákupu.



Rok výroby: 2024



Dodavatel

Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE**

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice 4-LD6774“ je v souladu se směrnicemi 2011/65/EU RoHS a (EU) 2015/863 a směrnice RED 2014/53/EU a směrnice (EU) 2023/1542.

Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 466444_2404.

Legenda použitých piktogramov	Strana 214
Úvod	Strana 215
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 216
Obsah dodávky	Strana 216
Popis častí	Strana 217
Technické údaje	Strana 219
Bezpečnosť	Strana 221
Vysvetlenie signálnych slov	Strana 221
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 221
Bezpečnostné pokyny pre batérie	Strana 222
Inštalácia	Strana 224
Montáž na stenu	Strana 224
Uvedenie do prevádzky	Strana 224
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky	Strana 225
Uvedenie meteostanice do prevádzky	Strana 225
Obsluha a prevádzka	Strana 227
Základné nastavenia	Strana 227
Lokality	Strana 228
Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača	Strana 231
Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice	Strana 232
Fázy mesiaca	Strana 232
Denné hodnoty MAX/MIN	Strana 232
Varovanie stavu batérie	Strana 232
História tlaku vzduchu	Strana 233
Trendy	Strana 233
Nastavenie funkcií budíka	Strana 233
Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka	Strana 234
Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka	Strana 234
Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov	Strana 235
Pridať vonkajší snímač	Strana 235
Teplotný poplach	Strana 236
Varovania pred chladom	Strana 236
Názvy oblastí	Strana 236
Údržba a čistenie	Strana 237

Odstránenie porúch	Strana 238
Skladovanie	Strana 238
Objednávacia služba	Strana 239
Likvidácia	Strana 239
Záruka a servis	Strana 242
Garančné prehlásenie.....	Strana 242
Servisná adresa.....	Strana 243
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode.....	Strana 244

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III - Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Vlnitá lepenka		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Uchovávajte mimo dosahu detí.

	Nehádzajte do ohňa!		Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!
	Nepôsobte silou!		Nerozkladajte/neotvárajte!
	Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!		Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!
	Znovu nenabíjajte!		Nehádzajte do vody!
	Neskratujte! – Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.		Správne vloženie – dodržiavajte polaritu (+/-)!

• Úvod



Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia.

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady.

V prípade tohto dokumentu ide o úplný návod na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 466444_2404 si môžete pozrieť a stiahnuť tento návod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.

Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

Pokyny týkajúce sa ochranných známk

- Ochranné známky a názvy značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 meteostanica
1 vonkajší snímač
1 krátky návod

2 batérie (AA)
2 batérie (AAA)

● Popis častí

Meteostanica A

- | | |
|---|--|
| <p>1 Displej meteostanice</p> <p>C Hodnoty rádiovkej meteorologickej stanice</p> <p>D Čas a dátum</p> <p>E Hodnoty vonkajšieho snímača</p> <p>2 Závesné oko meteostanice</p> <p>3 Tlačidlo SNOOZE/LIGHT</p> <p>4 Tlačidlo RESET</p> <p>5 Vetracia štrbina</p> <p>6 Sklopná nožička</p> <p>7 Priečinok na batériu meteostanice</p> | <p>8 Kryt priečinka na batériu meteostanice</p> <p>9 2 x batérie AA 1,5 V</p> <p>10 Tlačidlo SET</p> <p>11 Tlačidlo šípky nahor</p> <p>12 Tlačidlo šípky nadol</p> <p>13 Tlačidlo ALERT</p> <p>14 Tlačidlo ROOM</p> <p>15 Tlačidlo HISTORY</p> <p>16 Tlačidlo CH</p> |
|---|--|

Vonkajší snímač B

- | | |
|--|--|
| <p>17 Tlačidlo °C / °F</p> <p>18 Tlačidlo TX</p> <p>19 Voliteľný spínač kanála</p> <p>20 Vonkajší snímač priečinka na batériu</p> <p>21 Vonkajší snímač krytu priečinka na batériu</p> | <p>22 Závesné oko vonkajšieho snímača</p> <p>23 Kontrolná LED dióda</p> <p>24 Displej vonkajšieho snímača</p> <p>F Hodnoty vonkajšieho snímača</p> <p>25 2 x batérie AAA 1,5 V</p> |
|--|--|

Legenda symbolov displeja



Symbol varuje pred zimnými teplotami od 1 °C a nižšími.

Legenda symbolov displeja	
	Zobrazuje očakávané počasie Možné je nasledujúce počasie: jasno, polojasno, zamračené, dážď, silný dážď
	Zobrazuje aktuálnu fázu mesiaca
	Zobrazuje trend pre teplotu, vlhkosť vzduchu a tlak vzduchu Šípka nadol: zníženie hodnôt Šípka doprava: hodnoty zostanú konštantné Šípka nahor: stúpanie hodnôt
AM PM	Zobrazí sa, keď je čas nastavený v 12 h formáte
S	Zobrazí sa, keď je nastavený letný čas
	Zobrazuje príjem rádiového signálu DCF
	Zobrazuje nižší stav nabitia batérie meteostanice
Zz	Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia zdriemnutia
	Zobrazuje aktuálne aktivované funkcie budíka
	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača
	Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia teplotného poplachu
MAX MIN	Zobrazí sa, keď sa vyžiada hodnota MAX alebo MIN

Legenda symbolov displeja

	Zobrazí príjem rádiového signálu RF vonkajšieho snímača
	Zobrazí sa, keď sa z vonkajšieho snímača odošle rádiový signál RF
	Zobrazuje nízky stav nabitia batérie vonkajšieho snímača
CH1 CH2 CH3	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača

● Technické údaje

Meteostanica:

Rozsah merania teploty:	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Rádiové hodiny:	DCF77/77,5 kHz
Batérie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Trieda ochrany	3 
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielací výkon:	0,824 mW
Rozmery:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 256 g

Vonkajší snímač:

Rozsah merania teploty:	-20 °C až +50 °C (-4,0 °F až + 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľné pole)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz

Legenda symbolov displeja

Maximálny vysielač výkon:	0,0165 W
Rozmery:	cca 102.5 x 42 x 26 mm
Hmotnosť (bez batérie):	cca 42 g

Údaje o batérii LR03 (AAA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD152.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Údaje o batérii LR6 (AA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD151.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	23 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok

Nebezpečné látky vyskytujúce sa
v batérii:

žiadne

použiteľná hasiaca látka:

Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)

kritické suroviny:

mangán, grafit, nikel

● **Bezpečnosť**



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

● **Vysvetlenie signálnych slov**

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

UPOZORNENIE: Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

Poznámka: Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

● **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

■ **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržiava výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Nevádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Nikdy neotvárajte ani neodstraňujte kryt výrobku.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!



Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.

- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.

● **Bezpečnostné pokyny pre batérie**



VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!

Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

-  **⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečinku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

● Inštalácia

- ☐ Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [6] na rovnú plochu.
- ☐ Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu. Dbajte na to, aby bol vonkajší snímač chránený pred pádom. V polohe ležmo nie je zaručená ochrana IPX4.

● Montáž na stenu

Poznámka: Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [2]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [22]) sa môže používať len v stoji alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekračujte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovkej meteorologickej stanice.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

Poznámka: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

Poznámka: meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstaviť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [2] [22].

Poznámka: dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetraciu štrbinu [5].

• Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu [20]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Kontrolná LED dióda [23] na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.

Zobrazí sa teplota [59] a vlhkosť vzduchu [58].

- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

Poznámka: kontrolná LED dióda [23] svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

• Uvedenie meteostanice do prevádzky

Poznámka: Keď sa batérie vyberú alebo sú prázdne, všetky nastavenia sa vymažú.

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [7] na zadnej strane meteostanice otvorením krytu priehradky na batérie [8].
 - ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
 - ☐ Vložte dve batérie typu AA do priečinka na batériu [7]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Po vložení zaznie jednorazové pípanie.
- ☐ Zatvorte priehradku na batérie [7] na zadnej strane rádiovkej meteorologickej stanice zatvorením krytu priehradky na batérie [8].

● Automatické vyhľadávanie signálu

Po vložení batérií máte 20 sekúnd čas na nastavenie aktuálneho tlaku vzduchu [28] a na zobrazenie počasia [35].

Keď nenastavíte nič, automaticky sa nastaví tlak vzduchu a počasie.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste prispôbili tlak vzduchu [28].
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.
- ☐ Stlačením tlačidla so šípkou nahor [11] alebo tlačidla so šípkou nadol [12] nastavte zobrazenie počasia [35] podľa počasia prevládajúceho vo vašej oblasti.
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.

Meteostanica teraz automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača a rádiový signál DCF. Tento proces môže trvať niekoľko minút.

Kým sa vyhľadáva signál vonkajšieho snímača, bliká symbol signálu RF [55] (pozrite si obr. E). Zobrazí sa teplota a vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [47] [49] (pozrite si obr. E). Pri chybnnej synchronizácii zhasne symbol signálu RF [55].

Kým sa vyhľadáva rádiový signál DCF, zabliká symbol signálu DCF [38] (pozrite si obr. D).

Počas toho spustia funkcie iba tlačidlá SNOOZE/LIGHT [3], ako aj tlačidlo šípky nadol [12].

Poznámka: vyhľadávanie signálu je možné prerušiť stlačením a podržaním tlačidla šípky nadol [12], kým zhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [43], dátum [40] a deň v týždni [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [39] (pozrite si obr. D).

Čas sa synchronizuje každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00 h. Opätovná synchronizácia sa vykoná o 04:00 a 05:00 h.

● **Obsluha a prevádzka**

● **Základné nastavenia**

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [10] a podržte ho stlačené 3 sekundy.
Zaznie pípanie a je možné zmeniť prvé nastavenie.
- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste zmenili príslušnú hodnotu.

Možné sú nasledujúce nastavenia:

°C/°F	Nastavenie jednotky teploty
Hpa/inHg	Nastavenie jednotky tlaku vzduchu
Časové pásmo	Nastavenie časového pásma
Deň mesiac/mesiac deň	Nastavenie zobrazenia dátumu
24H/12H	Nastavenie formátu času
Hodina	Nastavenie hodiny
Minúty	Nastavenie minúty
Rok	Nastavenie roka
Mesiac	Nastavenie mesiaca
Deň	Nastavenie dňa
Jazyk	Nastavenie jazyka
Krajina	Nastavenie krajiny
Mesto	Nastavenie mesta
RCC zap./vyp.	Zapnutie a vypnutie prijmu rádiového signálu DCF

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste potvrdili nastavenú hodnotu.
Dostanete sa k ďalšiemu nastaveniu.

• Lokality

Krajina/mesto		Skr.
DE	Aachen	AC
	Berlín	B
	Düsseldorf	D
	Drážďany	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H
	Brémy	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Kolín	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Lipsko	L
	Mníchov	M
	Magdeburg	MD
	Norimberg	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S

Krajina/mesto		Skr.
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Aarhus	ARH
	Kodaň	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cádiz	CAD
	Córdoba	COR
	Ibiza	IBZ
	A Coruña	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Málaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Sevilla	SEV

Krajina/mesto		Skr.
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monako	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orléans	ORL
	Paríž	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Štrasburg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR

Krajina/mesto		Skr.
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	Londýn	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Talin	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapešť	BUD
	Debrecín	DEB
HR	Záhreb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Boloňa	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT

Krajina/mesto		Skr.
	Florenca	FIR
	Foggia	FOG
	Janov	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Miláno	MIL
	Neapol	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perudža	PER
	Rím	ROM
	Turín	TOR
	Terst	TRI
	Benátky	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS

Krajina/mesto		Skr.
	Groningen	GRO
	Haag	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Évora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisabon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdaňsk	GDZ
	Krakov	KKW
	Poznaň	POZ
	Štetín	SZC
	Varšava	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Štokholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ľublana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belehrad	BEE
	Nový Sad	NS
AT	Graz	GRZ

Krajina/mesto		Skr.
	Innsbruck	INN
	Linec	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Viedeň	VIE
BE	Antverpy	ANT
	Brugy	BRG
	Brusel	BRU
	Charleroi	CHA
	Liège	LIE
CH	Basel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Ženeva	GNV

Krajina/mesto		Skr.
	Locarno	LOC
	Luzern	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zürich	ZUR
CZ	Praha	PRG
MD	Kišiňov	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bukurešť	BUK
GR	Atény	ATH
CY	Nikózia	NIK

● Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo °C/°F [17].
- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

● Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice

- ☐ Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3].

Osvetlenie pozadia displeja zasvieti asi na 5 sekúnd.

● Fázy mesiaca

Symbol fáz mesiaca [29] predstavuje aktuálnu fázu mesiaca. Svetlá oblasť pritom zobrazuje viditeľnú časť mesiaca.

● Denné hodnoty MAX/MIN

Meteostanica ukladá najvyššiu a najnižšiu nameranú hodnotu teploty a vlhkosti vzduchu aktuálneho dňa. Na to sa vyhodnocujú hodnoty meteostanice a hodnoty všetkých vonkajších snímačov.

Tieto hodnoty sa resetujú vždy o polnoci (00:00 h) alebo podržaním šípky nahor [11].

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo šípky nahor [11].

Zobrazí sa popis „MAX“ [52] (pozri obr. E).

Zobrazí sa najvyššia nameraná teplota [47].

Zobrazí sa najvyššia nameraná vlhkosť vzduchu [49].

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo šípky nahor [11], kým sa zobrazí popis „MAX“.

Zobrazí sa popis „MIN“ [52] (pozri obr. E).

Zobrazí sa najnižšia nameraná teplota [47].

Zobrazí sa najnižšia nameraná vlhkosť vzduchu [49].

● Varovanie stavu batérie

Keď sú stavy nabitia batérie slabé, objavia sa príslušné symboly [51] [37] [57] na displejoch meteostanice [1] a vonkajšieho snímača [24].

- ☐ Vymeňte batérie meteostanice alebo vonkajšieho snímača.

• História tlaku vzduchu

Môžete si vyžiadať merania tlaku vzduchu posledných 12 hodín.

Poznámka: keď k určitému času nie je k dispozícii nameraná hodnota, zobrazia sa tri spojovníky.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15].

Zobrazenie hodín [27] zobrazuje hodnotu predošlej hodiny (-1).

- ☐ Znovu stlačte tlačidlo HISTORY [15].

Každým ďalším stlačením tlačidla HISTORY [15] sa zobrazenie hodín [27] vráti o ďalšiu hodinu (-2, -3 atď.).

Hodnota na displeji tlaku vzduchu [28] ukazuje, aký bol tlak vzduchu napr. pred -4 hodinami.

• Trendy

Trend stlačeného vzduchu

Zobrazenie trendu stlačeného vzduchu [26] vám zobrazuje tendenciu tlaku vzduchu.

Trend teploty a trend vlhkosti

Zobrazenie trendu meteostanice [34] a zobrazenie trendu vonkajšieho snímača [48] vám zobrazuje tendenciu pre teplotu a vlhkosť vzduchu.

• Nastavenie funkcií budíka

Výrobok disponuje dvomi funkciami budíka, ktoré je možné nakonfigurovať samostatne.

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste vyberali medzi dvomi funkciami budíka.
- ☐ Potvrďte váš výber dlhým stlačením tlačidla SET [10].

Zobrazenie hodín začne blikať.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste nastavili požadovanú hodinu.
- ☐ Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [10].
- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] a tlačidlo šípky nadol [12], aby ste nastavili požadovanú minútu.
- ☐ Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [10].

Čas pre funkciu budíka bol nakonfigurovaný.

Poznámka: funkcia budíka je aktívna až vtedy, keď sa manuálne aktivuje (pozrite si kapitolu „Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka“).

● Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka

Či je funkcia budíka aktivovaná alebo deaktivovaná, zistíte na základe symbolov zvončeka [45] [42] (pozri obr. D).

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [10], aby ste vybrali medzi dvomi funkciami budíka.
- ☐ Tlačidlo šípky nahor [11], aby ste aktivovali funkciu budíka.

Zobrazí sa príslušný symbol poplachového zvončeka.

- ☐ Tlačidlo šípky nadol [12], aby ste deaktivovali funkciu budíka.

Príslušný symbol poplachového zvončeka sa už nezobrazí.

● Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka

V nastavenom čase zaznie poplachový tón funkcie budíka.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3], aby ste aktivovali funkciu zdriemnutia.

Symbol zdriemnutia [46] (pozrite si obr. D) začne blikať a poplachový tón znovu zaznie o 5 minút.

- ☐ Tlačte ľubovoľné tlačidlo na zadnej strane meteostanice.

Funkcia budíka sa ukončí.

● Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov

- ☐ Stlačte tlačidlo CH [16].

Zobrazenie kanála [54] zobrazuje kanál vonkajšieho snímača.

Pokiaľ ste na zvolený kanál pridali vonkajší snímač, zobrazia sa údaje vonkajšieho snímača.

● Pridať vonkajší snímač

Poznámka: s meteostanicou môžete spojiť až tri vonkajšie snímače. Doplnkové vonkajšie snímače sú dostupné cez objednávaciu službu.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo CH [16].

Zmení sa rádiový kanál. Aktuálne zvolený kanál sa zobrazí v symbol zobrazenia kanála [54] (pozri obr. E).

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Nastavte voliteľný spínač kanála [19] na rovnaký kanál.
- ☐ Podržte stlačené tlačidlo CH [16], kým zasvieti symbol signálu RF [55].
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo TX [18], aby ste ručne spustili vytváranie spojenia.

Príjem sa vytvorí. Teplota a vlhkosť vzduchu sa zobrazí na meteostanici a na vonkajšom snímači.

- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

● Teplotný poplach

Na jeden vonkajší snímač je možné definovať jeden teplotný rozsah. Keď vonkajší snímač odmeria hodnotu mimo nastaveného rozsahu teploty, zaznie poplachový signál na meteostanici.

- ☐ Tlačte tlačidlo ALERT [13].

Teplotný poplach je aktivovaný a symbol [53] (pozri obr. E) svieti.

- ☐ Stlačte tlačidlo ALERT [13] a podržte ho stlačené 2 sekundy.

Zobrazenie teploty [47] začne blikať a zobrazí hornú hraničnú hodnotu teploty.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili hornú hraničnú hodnotu teploty.
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo ALERT [13], aby ste potvrdili váš výber.

Zobrazenie teploty [47] ďalej blinká a zobrazuje nastavenú spodnú hranicu teploty.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili spodnú hraničnú hodnotu teploty.
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo ALERT [13], aby ste potvrdili váš výber.

Teplotný poplach sa nastavil.

Keď zaznie teplotný poplach, môžete ho vypnúť stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT [3].

● Varovania pred chladom

Symbol varovania pred chladom [36] začne blikať, keď vonkajší snímač odmeria teploty od +1 °C do -1 °C.

Symbol varovania pred chladom [36] sa zobrazuje konštantne, keď vonkajší snímač dlhodobejšie odmeria teplotu -1,1 °C alebo nižšiu.

● Názvy oblastí

Ku každému rozhlasovému kanálu môžete zadať názov oblasti.

Môžete si vybrať jeden z 5 preddefinovaných alebo si môžete sami nakonfigurovať vlastný identifikátor.

Výber preddefinovaného názvu oblasti

- ☐ Stlačte tlačidlo ROOM [14].

Názov oblasti [50] (pozrite si obr. E) začne blikať.

- ☐ Stlačte tlačidlo ROOM [14], aby ste vyberali medzi preddefinovanými názvami.
- ☐ Asi 10 sekúnd nestláčajte žiadne tlačidlo, aby ste potvrdili váš výber.

Konfigurácia vlastného identifikátora

- ☐ Stlačte tlačidlo ROOM [14].

Názov oblasti [50] (pozrite si obr. E) začne blikať.

- ☐ Prejdite do nakonfigurovaného názvu oblasti (v stave pri dodaní rozpoznateľné na základe 5 spojovníkov).

Voľne konfigurovateľný názov oblasti môžete pozostávať až z 5 znakov/písmen.

- ☐ Podržte stlačené tlačidlo ROOM [14], kým nezabliká prvý spojovník.
- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste zmenili váš výber na aktuálnej polohe.

Tlačidlo šípky nahor [11] a tlačidlo šípky nadol [12] môžete aj podržať stlačené, aby ste rýchlejšie prechádzali ponukou.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo ROOM [14], aby ste potvrdili váš výber.
- ☐ Zmeňte ďalšie polohy alebo podržte stlačené tlačidlo ROOM [14], aby ste potvrdili vlastný názov.

● Údržba a čistenie

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefkы s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé stierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.

- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebitel'.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● **Odstránenie porúch**

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie na krátko vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvniť rádiový prenos. Opatrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET [4]. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

● **Skladovanie**

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo zranenia!

- Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Zabaľte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5$ °C) bez priameho slnečného žiarenia.

● **Objednávacia služba**

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198- 5770-99 alebo online: www.inter-quartz.de. Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ vrát DPH a poštovného.

● **Likvidácia**



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompo-

zity.

Nasledujúca vysvetlivka platí iba pre Nemecko:



Symbol s prečiarknutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní likvidovať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Tým sa zabezpečí, že recyklácia sa vykonáva

spôsobom šetrným k životnému prostrediu a zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré sa dajú vybrať bez toho, aby sa zničili, sa musia pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odoslať na určené miesto na likvidáciu. To isté platí pre svietidlá, ktoré možno zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach orgánov štátnej správy odpadového hospo-

dárstva alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi, ako ich definuje ElektroG. Odovzdanie starých spotrebičov je bezplatné.

Starý spotrebič odovzdajte v predajni LIDL.

Maloobchodníci s predajnou plochou elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 m² sú povinní prevziať zariadenie späť. To isté platí pre maloobchodníkov s potravinami s celkovou predajnou plochou najmenej 800 m², ak ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia trvalo alebo aspoň niekoľkokrát ročne. Povinnosť spätného odberu elektrických a elektronických zariadení majú aj predajcovia na diaľku, ktorí majú skladovaciu plochu elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 m² alebo celkovú skladovaciu plochu najmenej 800 m². Vo všeobecnosti majú distribútori povinnosť zabezpečiť bezplatný spätný odber OEEZ poskytnutím vhodných zariadení na spätný odber v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať starý spotrebič distribútorovi, ktorý je povinný ho prijať späť, ak si kúpia ekvivalentný nový spotrebič s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj v prípade dodávok do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri kúpe nového spotrebiča obmedzená na výmenníky tepla, zariadenia s obrazovkou a veľké spotrebiče s aspoň jednou vonkajšou hranou dlhšou ako 50 cm. Distribútor sa musí pri uzatváraní kúpnej zmluvy opýtať spotrebiteľa na príslušný úmysel vrátiť tovar. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať najviac tri kusy OEEZ jedného typu na zbernom mieste distribútora bez toho, aby to bolo spojené s kúpou nového spotrebiča. Dĺžka okrajov príslušných spotrebičov však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebitelia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, tieto predlžujú ich životnosť opravou chybných zariadení a likvidáciou funkčných použitých zariadení namiesto ich odosielania na likvidáciu.

Pred likvidáciou batériu vyberte bez toho, aby ste ju zničili, a zlikvidujte ju samostatne (pozri časť Likvidácia batérií).

Nasledujúca vysvetlivka platí pre všetky krajiny okrem Nemecka:



Symbol s preškrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenía, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenía.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávatelia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebitelia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpiť rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to

spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice (EÚ)

2023/1542 a jej úprav. Spotrebitelia sú zákonne povinní všetky

batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespeňažuje.

● **Záruka a servis**

● **Garančné prehlásenie**

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskytnutý stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebitelnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.

Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 466444_2404) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

● Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 466444_2404) ako dôkaz o kúpe.



Rok výroby: 2024



Dodávateľ

Upokoňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné stre-disko.

• **Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE**

Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Meteostanica 4-LD6774“ je v súlade so smernicami 2011/65/EÚ RoHS a (EÚ) 2015/863 a smernica RED 2014/53/EÚ a smernica (EÚ) 2023/1542.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

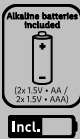
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo položky 466444_2404.

Legenda de pictogramas utilizados	Página 247
Introducción	Página 248
Uso adecuado	Página 249
Volumen de suministro	Página 249
Descripción de las piezas	Página 250
Características técnicas	Página 252
Seguridad	Página 254
Explicación de las palabras de advertencia	Página 254
Indicaciones generales de seguridad	Página 255
Indicaciones de seguridad para pilas	Página 256
Montaje	Página 257
Montaje mural	Página 257
Puesta en funcionamiento	Página 258
Puesta en funcionamiento del sensor exterior	Página 258
Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica	Página 259
Manejo y funcionamiento	Página 261
Ajustes básicos	Página 261
Ubicaciones	Página 262
Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior	Página 265
Activación de la iluminación de fondo de la estación meteorológica inalámbrica	Página 266
Fases lunares	Página 266
Valores MÁX/MÍN diarios	Página 266
Advertencia de estado de las pilas	Página 267
Historial de presión atmosférica	Página 267
Tendencias	Página 267
Ajuste de las alarmas	Página 268
Activación/desactivación de las alarmas	Página 268
Reposo / desactivación de la alarma	Página 268
Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos	Página 269
Añadidura de sensor exterior	Página 269
Alarma de temperatura	Página 270
Advertencias de frío	Página 271
Nombre para la habitación	Página 271

Mantenimiento y limpieza	Página 272
Subsanación de averías	Página 272
Almacenamiento	Página 273
Servicio de gestión de pedidos	Página 273
Eliminación	Página 273
Garantía y servicio técnico	Página 277
Garantía.....	Página 277
Dirección del servicio técnico.....	Página 278
Declaración de conformidad simplificada de la UE.....	Página 279

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Llevar puestos guantes de protección!
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Con el marcado CE digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas UE correspondientes.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	Cartón ondulado		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Tipo de protección mediante la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra las salpicaduras de agua conforme a la norma IEC 60529)		Pilas alcalinas incluidas

Legenda de pictogramas utilizados / Introducción

	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		Mantener fuera del alcance de los niños.
	¡No arrojar al fuego!		¡No colocar mal, tener en cuenta la polaridad (+/-)!
	¡No aplicar violencia!		¡No desarmar / abrir!
	¡No emplear sistemas, marcas y tipos diferentes simultáneamente bajo ningún concepto!		¡No mezclar nunca pilas nuevas y usadas!
	¡No recargar!		¡No arrojar al agua!
	¡No poner en cortocircuito! - Las pilas podrían explotar y hacerse permeables.		¡Colocar correctamente - respetar la polaridad (+/-)!

● **Introducción**



Felicidades por la compra de su nuevo dispositivo.

Se ha decidido por un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Este contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Emplee el

producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Proporcione todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

Este documento es el manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR se accede directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo IAN 466444_2404, se puede consultar y descargar este manual de instrucciones.

● **Uso adecuado**

Este producto está diseñado para registrar y mostrar parámetros medioambientales en interiores y exteriores así como para indicar la hora y la fecha por radio. Se trata de un producto de tecnología de la información.

Esta estación meteorológica inalámbrica solo está diseñada para el uso en interiores. El sensor exterior está diseñado para el uso en interiores y exteriores. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no para empleo comercial.

Notas relativas a las marcas comerciales

- Las marcas comerciales y los nombres de marca AURIOL y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.

● **Volumen de suministro**

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- | | |
|--------------------------------------|---------------|
| 1 estación meteorológica inalámbrica | 2 pilas (AA) |
| 1 sensor exterior | 2 pilas (AAA) |
| 1 guía rápida | |

● Descripción de las piezas

Estación meteorológica inalámbrica **A**

- | | |
|--|---|
| 1 Pantalla de la estación meteorológica inalámbrica | 8 Tapa del compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica |
| C Valores de la estación meteorológica inalámbrica | 9 2 x pilas AA 1,5 V |
| D Hora y fecha | 10 Tecla SET |
| E Valores del sensor exterior | 11 Tecla de flecha hacia arriba |
| 2 Orificio para colgar la estación meteorológica inalámbrica | 12 Tecla de flecha hacia abajo |
| 3 Tecla SNOOZE / LIGHT | 13 Tecla ALERT |
| 4 Tecla RESET | 14 Tecla ROOM |
| 5 Ranuras de ventilación | 15 Tecla HISTORY |
| 6 Soporte desplegable | 16 Tecla CH |
| 7 Compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica | |

Sensor exterior **B**

- | | |
|---|---|
| 17 Tecla °C / °F | 22 Orificio para colgar el sensor exterior |
| 18 Tecla TX | 23 LED de control |
| 19 Selector de canales | 24 Pantalla del sensor exterior |
| 20 Compartimento de las pilas del sensor exterior | F Valores del sensor exterior |
| 21 Tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior | 25 2 x pilas AAA 1,5 V |

Leyenda de los símbolos de la pantalla

	El símbolo advierte de la existencia de temperaturas invernales de 1 °C o inferiores.
	Indica el tiempo que se espera Pueden aparecer los tiempos posibles: soleado, soleado con nubes, nuboso, lluvioso, fuertes lluvias
	Muestra la fase lunar actual
	Muestra la tendencia de la temperatura, la humedad del aire y la presión atmosférica Flecha hacia abajo: los valores descienden Flecha hacia la derecha: los valores no cambian Flecha hacia arriba: los valores suben
AM PM	Se muestra si la hora se ha ajustado al formato 12h
	Se muestra si está ajustado el horario de verano
	Muestra la recepción de la radioseñal DCF
	Muestra que la carga de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica es baja
Zz	Se muestra si la función de reposo está activada
	Indica la alarma o alarmas activadas actualmente
	Muestra el canal del sensor exterior seleccionado actualmente

Leyenda de los símbolos de la pantalla

	Se muestra si la función de alarma de temperatura está activada
MAX MIN	Se muestra si se va a acceder al valor MÁX o MÍN
	Muestra la recepción de la radioseñal RF del sensor exterior
	Se muestra si se envía una radioseñal RF desde el sensor exterior
	Muestra que el estado de carga de las pilas del sensor exterior es bajo
CH1 CH2 CH3	Indica el canal del sensor exterior seleccionado actualmente

● Características técnicas

Estación meteorológica inalámbrica:

Rango de medición de la temperatura:	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	Del 20 % al 95 %
Reloj controlado por radio:	DCF77 / 77,5 kHz
Pilas:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Clase de protección	3 
Banda de frecuencias:	433,92 MHz
Potencia de emisión máxima:	0,824 mW
Dimensiones:	aprox. 156 x 114,6 x 31 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 256 g

Sensor exterior:

Rango de medición de la temperatura:	De -20 °C a +50 °C (de -4,0 °F a + 122 °F)
--------------------------------------	---

Rango de medición de la humedad del aire:	Del 20 % al 95 %
Alcance de la transmisión inalámbrica:	máx. 100 m (campo abierto)
Pilas:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Tipo de protección:	IPX 4
Banda de frecuencias:	433,92 MHz
Potencia de emisión máxima:	0,0165 W
Dimensiones:	aprox. 102,5 x 42 x 26 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 42 g

Información sobre la pila LR03 (AAA):

Fabricante:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD152.2024
Lugar de fabricación:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	12 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna
Agente extintor utilizable:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas fundamentales:	Manganeso, grafito, níquel

Información sobre la pila LR6 (AA):

Fabricante:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD151.2024
Lugar de fabricación:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China

Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	23 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna
Agente extintor utilizable:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas fundamentales:	Manganeso, grafito, níquel

● Seguridad



¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

● Explicación de las palabras de advertencia

En estas instrucciones se emplean las siguientes palabras de advertencia:

⚠ ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de advertencia «ADVERTENCIA» designa un peligro con un nivel de riesgo mediano que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de advertencia «PRECAUCIÓN» designa un peligro con un nivel de riesgo reducido que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN: esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

Nota: esta palabra de advertencia hace referencia a información útil.

● Indicaciones generales de seguridad

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje en ningún momento. Existe peligro de asfixia derivado del material de embalaje. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto en todo momento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños podrían enredarse y asfixiarse si juegan con él.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación meteorológica inalámbrica a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Emplee la estación meteorológica inalámbrica únicamente en interiores.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- No abra ni desmonte nunca la carcasa del producto.

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos afilados alejados de ella. Si la pantalla se rompe, emplee guantes para recoger las piezas.

- En caso de contacto de la piel con líquido de la pantalla elimínelo con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.

- En caso de contacto de los ojos con líquido de la pantalla, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.
- Si se tragara líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y, a continuación, beba abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.

● Indicaciones de seguridad para pilas

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!**
Mantenga las pilas / baterías alejadas del alcance de los niños. ¡Acuda a un médico de inmediato en caso de ingestión!
- Tragárselas puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en el espacio de 2 horas tras la ingestión.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No arroje las pilas / baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas / baterías a ningún tipo de carga mecánica.

Riesgo de derrame de las pilas / baterías

-   **¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de lesiones!**
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.
- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!

- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Quite las pilas / baterías si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

ATENCIÓN: riesgo de daño del producto

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Cambie las pilas siempre de dos en dos.
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y el compartimento de las pilas antes de colocarla con un paño seco y sin pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire las pilas / baterías gastadas de inmediato del producto.

● Montaje

- ☐ Ponga la estación meteorológica inalámbrica con la base desplegada  sobre una superficie plana.
- ☐ Coloque el sensor exterior sobre una superficie plana. Tenga cuidado de que el sensor exterior esté protegido frente a las caídas. La protección IPX4 no está garantizada si está tumbado.

● Montaje mural

Nota: no monte la estación meteorológica por radio o el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

La estación meteorológica por radio también está prevista para el montaje mural (argolla de suspensión ) y puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Por favor, preste atención a las condiciones estructurales y asegúrese de que haya suficiente ventilación.

Puesta en funcionamiento

El sensor exterior (argolla de suspensión [22]) sólo puede utilizarse de pie o colgado; tumbado no garantiza la protección IPX4. Para el montaje en pared, el sensor de exterior puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Preste atención a las condiciones estructurales y no supere la distancia de 100 m en terreno abierto a la estación meteorológica por radio.

● Puesta en funcionamiento

Nota: el alcance máximo entre la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior es de 100 metros. El alcance puede verse afectado por obstáculos (muros u objetos).

Nota: retire todo el material del embalaje del producto. Retire todas las láminas de protección antes de usarlo por primera vez.

Nota: la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior pueden colocarse sobre una superficie o colgarse en una pared usando los orificios para colgar [2] [22].

Nota: asegúrese de que la estación meteorológica inalámbrica posea una ventilación suficiente y mantenga las ranuras de ventilación [5] libres.

● Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en la dirección de la flecha.
- ☐ Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- ☐ Introduzca dos pilas del tipo AAA en el compartimento de las pilas [20]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).

El LED de control [23] de la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente.

Se muestran la temperatura [59] y la humedad del aire [58].

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

Nota: el LED de control [23] se ilumina una vez por minuto señalizando de este modo la radiotransmisión.

● Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica

Nota: si se extraen las pilas o estas están vacías se borrarán todos los ajustes.

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [7] en la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica abriendo la tapa del compartimento de las pilas [8].
- ☐ Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- ☐ Introduzca dos pilas del tipo AA en el compartimento de las pilas [7]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).
Después de colocarlas sonará un pitido.
- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [7] en la parte posterior de la estación meteorológica por radio cerrando la tapa del compartimento de las pilas [8].

● Búsqueda automática de señales

Después de poner las pilas tendrá 20 segundos para configurar la presión atmosférica actual [28] y la indicación del tiempo [35].

La presión atmosférica y el tiempo se configurarán automáticamente si no ajusta nada.

- ☐ Presione la tecla de flecha hacia arriba [11] o la tecla de flecha hacia abajo [12] para adaptar la presión atmosférica [28].
- ☐ Pulse la tecla HISTORY [15] para confirmar su selección.

Puesta en funcionamiento

- ☐ Pulse el botón de flecha hacia arriba [11] o el botón de flecha hacia abajo [12] para ajustar la visualización del tiempo [35] al tiempo predominante en su zona.
- ☐ Pulse la tecla HISTORY [15] para confirmar su selección.

La estación meteorológica inalámbrica buscará ahora automáticamente la radioseñal del sensor exterior y la radioseñal DCF. Este proceso puede tardar algunos minutos.

El símbolo de la señal RF [55] parpadeará mientras se esté buscando la señal del sensor exterior (véase la fig. E). La temperatura y la humedad del aire del sensor exterior [47] [49] (véase la fig. E) se muestran. El símbolo de la radioseñal RF [55] se apagará si la sincronización no se ha realizado correctamente.

El símbolo de la radioseñal DCF [38] parpadea mientras se esté buscando la radioseñal DCF (véase la fig. D).

Solo la tecla SNOOZE / LIGHT [3] y la tecla de flecha hacia abajo [12] activan sus funciones mientras tanto.

Nota: la búsqueda de señales puede interrumpirse pulsando y manteniendo pulsada la tecla de flecha hacia abajo [12] hasta que el símbolo de la señal DCF [38] se apague.

Una vez recibida la radioseñal DCF correctamente se mostrarán la hora [43], la fecha [40] y el día de la semana [41] automáticamente. El símbolo de la señal DCF [38] se apaga.

Durante el horario de verano aparece el símbolo DST [39] (véase la fig. D).

La hora se sincronizará todos los días a la 01:00, las 02:00 y las 03:00 horas. A las 04:00 y las 05:00 horas se realizará una nueva sincronización.

● Manejo y funcionamiento

● Ajustes básicos

- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla SET [10] durante aprox. 3 segundos.
Sonará un pitido y podrá cambiarse el primer ajuste.
- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba [11] o de flecha hacia abajo [12] para modificar el valor correspondiente.

Se pueden realizar los ajustes siguientes:

°C/°F	Ajuste de la unidad de temperatura
Hpa/inHg	Ajuste de la unidad de presión atmosférica
Franja horaria	Ajuste de la franja horaria
Día mes/mes día	Ajuste de la indicación de la fecha
24H/12H	Ajuste del formato de hora
Hora	Ajuste de la hora
Minutos	Ajuste de los minutos
Año	Ajuste del año
Mes	Ajuste del mes
Día	Ajuste del día
Idioma	Ajuste del idioma
País	Ajuste del país
Localidad	Ajuste de la localidad
Conexión/desconexión de RCC	Conexión y desconexión de la recepción de la radioseñal DCF

Manejo y funcionamiento

- ☐ Pulse la tecla SET **[10]** para confirmar el valor ajustado.

Accederá al siguiente ajuste.

● Ubicaciones

País/ciudad		Abrev.
DE	Aquisgrán	AC
	Berlín	B
	Düsseldorf	D
	Dresde	DD
	Érfurt	EF
	Fráncfort	F
	Flensburg	FL
	Friburgo	FR
	Hannover	H
	Bremen	HB
	Hamburgo	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Colonia	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	Múnich	M
	Magdeburgo	MD
	Núremberg	N

País/ciudad		Abrev.
	Ratisbona	R
	Stuttgart	S
	Sarrebruck	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Aarhus	ARH
	Copenhague	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cádiz	CAD
	Córdoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruña	LCO
	León	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD

País/ciudad		Abrev.
	Málaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Sevilla	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besanzón	BES
	Biarritz	BIA
	Burdeos	BOR
	Brest	BRE
	Cherburgo	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marsella	MAR
	Mónaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Niza	NIC
	Orleans	ORL
	París	PAR
	Perpiñán	PER
	Lille	LIL
	Ruan	ROU

País/ciudad		Abrev.
	Estrasburgo	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edimburgo	EDH
	Glasgow	GLW
	Londres	LON
	Mánchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofía	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallin	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilna	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancona	ANC

Manejo y funcionamiento

País/ciudad		Abrev.
	Bari	BAI
	Bolonia	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Florenia	FIR
	Foggia	FOG
	Génova	GEN
	Lecce	LEC
	Mesina	MES
	Milán	MIL
	Nápoles	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Roma	ROM
	Turín	TOR
	Trieste	TRI
	Venecia	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublín	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburgo	LUX

País/ciudad		Abrev.
NL	Ámsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groninga	GRO
	La Haya	HAA
	Róterdam	ROT
PT	Évora	AVO
	Coímbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisboa	LIS
	Oporto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Cracovia	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Varsovia	WAW
SE	Gotemburgo	GOT
	Malmo	MLO
	Estocolmo	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Liubliana	LJU

País/ciudad		Abrev.
	Máribor	MA
RS	Belgrado	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburgo	SLZ
	Viena	VIE
BE	Amberes	ANT
	Brujas	BRG
	Bruselas	BRU
	Charleroi	CHA
	Lieja	LIE
CH	Basilea	BAS
	Berna	BER

País/ciudad		Abrev.
	Coira	CHR
	Ginebra	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerna	LUC
	St. Moritz	MOR
	San Galo	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zúrich	ZUR
CZ	Praga	PRG
MD	Chisináu	CIS
MT	La Valeta	VLT
RO	Bucarest	BUK
GR	Atenas	ATH
CY	Nicosia	NIK

• Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla °C / °F [17].
- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● **Activación de la iluminación de fondo de la estación meteorológica inalámbrica**

- ☐ Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT [3].

La iluminación de fondo de la pantalla se iluminará durante aprox. 5 segundos.

● **Fases lunares**

El símbolo de las fases lunares [29] muestra la fase lunar actual. El lado claro muestra la parte visible de la luna.

● **Valores MÁX/MÍN diarios**

La estación meteorológica inalámbrica guarda los valores máximos y mínimos medidos de la temperatura y la humedad del aire del día en curso. Para ello se analizan los valores de la estación meteorológica inalámbrica y los de todos los sensores exteriores.

Estos valores se restablecen a medianoche (00:00 horas) o manteniendo pulsada la tecla de flecha hacia arriba [11].

- ☐ Pulse la tecla de flecha hacia arriba [11] brevemente.

Aparece la inscripción "MAX" [52] (véase la fig. E).

Se muestra la temperatura máxima medida [47].

Se muestra la humedad del aire máxima medida [49].

- ☐ Presione la tecla de flecha hacia arriba [11] brevemente de nuevo mientras la inscripción "MAX" se esté mostrando.

Aparece la inscripción "MIN" [52] (véase la fig. E).

Se muestra la temperatura mínima medida [47].

Se muestra la humedad del aire mínima medida [49].

● Advertencia de estado de las pilas

Si el estado de carga de las pilas es bajo, aparecerán los símbolos correspondientes [51] [37] [57] en la pantalla de la estación meteorológica inalámbrica [1] y del sensor exterior [24].

- ☐ Sustituya las pilas de la estación meteorológica inalámbrica o del sensor exterior.

● Historial de presión atmosférica

Puede acceder a las mediciones de la presión atmosférica de las últimas 12 horas.

Nota: si para una hora no hay valores de medición, aparecerán tres guiones.

- ☐ Pulse brevemente la tecla HISTORY [15].

La indicación de la hora [27] muestra el valor de la última hora (-1).

- ☐ Vuelva a pulsar la tecla HISTORY [15].

Cada vez que pulse la tecla HISTORY [15] la indicación de la hora [27] retrocederá una hora más (-2, -3, etc.).

El valor en la pantalla de presión atmosférica [28] muestra cuál era la presión atmosférica hace, por ejemplo, -4 horas.

● Tendencias

Tendencia de la presión atmosférica

La indicación de la tendencia de la presión atmosférica [26] le muestra la tendencia de la presión atmosférica.

Tendencia de temperatura y de humedad del aire

La indicación de tendencias de la estación meteorológica inalámbrica [34] y la indicación de tendencias del sensor exterior [48] le muestran la tendencia de la temperatura y la humedad del aire.

● Ajuste de las alarmas

El producto posee dos alarmas que se pueden configurar por separado.

- ☐ Pulse la tecla SET **[10]** para elegir entre las dos alarmas.
- ☐ Confirme su selección presionando durante un tiempo la tecla SET **[10]**.

La indicación de la hora empieza a parpadear.

- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba **[11]** o de flecha hacia abajo **[12]** para ajustar la hora deseada.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla SET **[10]**.
- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba **[11]** y de flecha hacia abajo **[12]** para ajustar el minuto deseado.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla SET **[10]**.

La hora para una alarma se ha configurado.

Nota: la alarma solo está activa, si se ha activado manualmente (véase el capítulo «Activación/desactivación de las alarmas»).

● Activación/desactivación de las alarmas

Los símbolos de las campanas **[45]** **[42]** permiten saber si la función de alarma está activada o desactivada (véase la fig. D).

- ☐ Pulse la tecla SET **[10]** para elegir entre las dos alarmas.
- ☐ Pulse la tecla de flecha hacia arriba **[11]** para activar la alarma.

El símbolo de campana de la alarma correspondiente se muestra.

- ☐ Pulse la tecla de flecha hacia abajo **[12]** para desactivar la alarma.

El símbolo de campana de la alarma correspondiente deja de mostrarse.

● Reposo / desactivación de la alarma

El sonido de la alarma suena a la hora ajustada.

- ☐ Presione brevemente la tecla SNOOZE / LIGHT [3] para activar la función de reposo.

El símbolo de reposo [46] (véase la fig. D) empieza a parpadear y la alarma vuelve a sonar transcurridos 5 minutos.

- ☐ Presione cualquier tecla de la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica.

La alarma se finaliza.

● Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos

- ☐ Pulse la tecla CH [16].

La indicación de canales [54] muestra el canal del sensor exterior.

Los datos del sensor exterior se muestran si este se ha añadido al canal seleccionado.

● Añadidura de sensor exterior

Nota: con la estación meteorológica inalámbrica se pueden conectar hasta tres sensores exteriores. Los sensores exteriores adicionales pueden solicitarse mediante el servicio de gestión de pedidos.

- ☐ Pulse brevemente la tecla CH [16].

El radiocanal cambia. El canal seleccionado actualmente aparece en el símbolo de la indicación de canales [54] (véase la fig. E).

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Ajuste el selector de canales [19] al mismo canal.
- ☐ Mantenga la tecla CH [16] pulsada hasta que se ilumine el símbolo de la señal RF [55].
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.

- ☐ Pulse la tecla TX [18] para activar el establecimiento de conexión manual.
La recepción se establece. La temperatura y la humedad del aire se muestran en la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior.
- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● Alarma de temperatura

Por sensor exterior puede definirse un rango de temperatura. Si el sensor exterior mide un valor fuera del rango de temperatura ajustado, sonará una señal de alarma en la estación meteorológica inalámbrica.

- ☐ Pulse la tecla ALERT [13].
La alarma de temperatura se activa y el símbolo [53] (véase la fig. E) se ilumina.

☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla ALERT [13] durante 2 segundos.
La indicación de temperatura [47] empieza a parpadear y muestra el valor límite de temperatura superior.

- ☐ Pulse o mantenga presionada la tecla de flecha hacia arriba [11] o de flecha hacia abajo [12] para ajustar el valor límite de temperatura superior.
- ☐ Pulse la tecla ALERT [13] para confirmar su selección.

La indicación de temperatura [47] sigue parpadeando y muestra el valor límite de temperatura inferior ajustado.

- ☐ Pulse o mantenga presionada la tecla de flecha hacia arriba [11] o de flecha hacia abajo [12] para ajustar el valor límite de temperatura inferior.
- ☐ Pulse la tecla ALERT [13] para confirmar su selección.

La alarma de temperatura se ha ajustado.

En cuanto suene la alarma de temperatura, podrá desconectarla pulsando la tecla SNOOZE / LIGHT [3].

● Advertencias de frío

El símbolo de advertencia de frío [36] empieza a parpadear si el sensor exterior mide temperaturas entre +1 °C y -1 °C.

El símbolo de advertencia de frío [36] se muestra de forma constante, si el sensor exterior mide temperaturas de -1,1 °C o inferiores durante un periodo prolongado.

● Nombre para la habitación

Puede asignar un nombre para la habitación empleando el radiocanal.

Puede elegir uno de los 5 predefinidos o configurar un identificador usted mismo.

Selección de un nombre para la habitación predefinido

- ☐ Pulse la tecla ROOM [14].

El nombre de la habitación [50] (véase la fig. E) empieza a parpadear.

- ☐ Pulse la tecla ROOM [14] para seleccionar uno entre los nombres para la habitación predefinidos.
- ☐ No pulse durante aprox. 10 segundos ninguna tecla para activar su selección.

Configuración de identificador propio

- ☐ Pulse la tecla ROOM [14].

El nombre de la habitación [50] (véase la fig. E) empieza a parpadear.

- ☐ Cambie al nombre para la habitación configurable (en el estado de entrega se reconoce por los 5 guiones).

El nombre para la habitación de configuración libre puede estar compuesto por un máximo de 5 caracteres o letras.

- ☐ Mantenga la tecla ROOM **[14]** pulsada hasta que el primer guion empiece a parpadear.
- ☐ Presione la tecla de flecha hacia arriba **[11]** o la tecla de flecha hacia abajo **[12]** para modificar su selección en la posición actual.
También puede mantener pulsada la tecla de flecha hacia arriba **[11]** y la tecla de flecha hacia abajo **[12]** para navegar por la selección más rápidamente.
- ☐ Pulse la tecla ROOM **[14]** brevemente para confirmar su selección.
- ☐ Modifique otras posiciones o mantenga la tecla ROOM **[14]** pulsada para confirmar su nombre.

● **Mantenimiento y limpieza**

- No emplee detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni tampoco objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- ☐ Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● **Subsanación de averías**

El producto incluye componentes electrónicos sensibles. Los aparatos de transmisión por radio cerca pueden provocar interferencias durante el funcionamiento. Quite este tipo de aparatos del entorno del producto, si la pantalla muestra interferencias.

Las descargas electromagnéticas pueden provocar anomalías en el funcionamiento. Si se producen estas anomalías extraiga brevemente la pila e introdúzcala de nuevo.

Los obstáculos, como paredes de hormigón, pueden alterar sensiblemente la recepción. En ese caso, cambie el lugar de colocación. Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (véanse los datos técnicos). El alcance es al aire libre. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

El frío (temperaturas exteriores por debajo de 0 °C) puede afectar negativamente el rendimiento de la batería del sensor exterior y, con ello, la transmisión por radio. Si las pilas del sensor exterior están agotadas se producirán interferencias. Cambie las pilas por otras nuevas.

Si el producto no funciona correctamente, extraiga las pilas un momento y vuelva a colocarlas a continuación o presione la tecla RESET . Esto hará que se resta-blezcan todos los ajustes.

● **Almacenamiento**

ATENCIÓN: ¡Peligro de daños!

- Coloque el producto de forma que no pueda caerse al agua.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco, protegido de las heladas y alejado del alcance de los niños.
- ☐ Limpie el producto bien (véase el capítulo «Limpieza»).
- ☐ Embale el producto en el embalaje original si es posible.
- ☐ Guarde el producto en un lugar seco y protegido de las heladas ($\geq +5$ °C) donde no reciba radiación solar directa.

● **Servicio de gestión de pedidos**

Se pueden solicitar más sensores exteriores por fax: +49(0)6198- 5770-99 o por internet en www.inter-quartz.de. El precio de un sensor exterior es de 5,€ más IVA y gastos de envío.

● **Eliminación**



El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Para saber cómo deshacerse del producto desechado, póngase en contacto con la administración local o municipal.



Observe el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: Compuestos.

La siguiente explicación solo tiene validez para Alemania:



El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los

residuos urbanos no clasificados. Esto garantiza que el reciclaje se realice de forma respetuosa con el medio ambiente y con el ahorro de recursos.

Las pilas y los acumuladores que no estén firmemente encerrados en el equipo eléctrico o electrónico y que puedan ser retirados sin ser destruidos deben ser separados del equipo antes de ser entregados en un punto de recogida y enviados a un punto de eliminación designado. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del aparato sin que se destruyan.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores, tal y como define la ElektroG. La devolución de los aparatos antiguos es gratuita. Por favor, devuelva el aparato viejo a su tienda LIDL.

Los minoristas con una superficie de venta de al menos 400 m² de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recuperar los aparatos. Lo mismo se aplica a los minoristas de comestibles con una superficie total de venta de al menos 800 m², siempre que ofrezcan equipos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m² para aparatos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m² también están obligados a recuperar los aparatos eléctricos y electrónicos. En general, los distribui-

dores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los RAEE proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable. Los consumidores tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un aparato viejo a un distribuidor, que está obligado a aceptarlo si se adquiere un aparato nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un aparato nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los aparatos grandes con al menos un borde exterior de más de 50 cm. El distribuidor tiene que preguntar al consumidor en el momento de la celebración del contrato de venta sobre la correspondiente intención de devolución. Por otra parte, los consumidores pueden devolver gratuitamente hasta tres RAEE de un mismo tipo a un punto de recogida de un distribuidor, sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo aparato. Sin embargo, las longitudes de los bordes de los respectivos aparatos no deben superar los 25 cm.

Se anima a los consumidores a tomar medidas para evitar los residuos. En lo que respecta a los equipos eléctricos y electrónicos, éstos prolongan su vida útil reparando los equipos defectuosos y eliminando los equipos usados que funcionan en lugar de enviarlos a la basura.

Retire la batería sin destruirla antes de eliminarla y deshágase de ella por separado (véase Eliminación de baterías).

La siguiente explicación tiene validez para todos los países, excepto Alemania:



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a un sistema de recogida selectiva de residuos urbanos sin clasificar. De este modo se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías no integradas de forma fija en el aparato eléctrico o electrónico y que puedan retirarse sin destruirlas deberán separarse del aparato antes de entregarlo en un punto de recogida y proceder a su eliminación prevista. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del aparato sin destruirlas.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de domicilios privados pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos públicos encargados de los desechos o los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o distribuidores. La entrega de los aparatos viejos es gratuita.

Esta obligación de aceptación gratuita tiene validez tanto para la compra en tiendas como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de aceptación es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los aparatos devueltos.

Por regla general, los distribuidores están obligados a garantizar la recogida gratuita de los aparatos viejos poniendo a disposición posibilidades de devolución adecuadas a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar de forma gratuita un aparato viejo a un distribuidor obligado a la aceptación si adquieren un aparato nuevo del mismo valor que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad existe también para las entregas a un domicilio particular. Para los establecimientos de venta a distancia, la posibilidad se limita a una recogida gratuita al adquirir un aparato nuevo para intercambiadores de calor, aparatos con pantallas y aparatos grandes que tengan como mínimo un borde exterior con una longitud mayor de 50 cm. El distribuidor deberá preguntar al consumidor al cerrar el contrato de compra sobre su intención de devolución. Además, los consumidores podrán entregar de forma gratuita un máximo de tres aparatos viejos de un tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que esto vaya unido a la adquisición de un aparato nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes del aparato correspondiente no deberá sobrepasar los 25 cm.



El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y los acumuladores no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas y baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva (UE) 2023/1542 y sus modificaciones. Los consumidores tienen la

obligación legal de deshacerse de todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan sustancias nocivas como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, para que los entreguen en un punto de recogida de su municipio/distrito o en un comercio minorista, de modo que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, éste será reparado o sustituido por nosotros -a nuestra discreción- de forma gratuita para usted. Este servicio de garantía requiere que, dentro del periodo de tres años, se presente el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente por escrito cuál es el defecto y cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por un manejo inadecuado, la inobservancia de las instrucciones de uso o la intervención de personas no autorizadas, ni las piezas de desgaste (como las baterías). El servicio de garantía no amplía ni renueva el periodo de garantía.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar un rápido procesamiento de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- En todas las consultas tenga preparados el tique de compra y el número de artículo (IAN 466444_2404) a modo de comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, la portada de las instrucciones (en la parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte inferior o trasera.
- Si se produjeran errores de funcionamiento u otros desperfectos, póngase en contacto primero con el departamento de atención al cliente por teléfono o correo electrónico.

● Dirección del servicio técnico

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALEMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 466444_2404) como justificante de compra.



Año de fabricación: 2024



Proveedor

Tenga en cuenta que la dirección que figura en el reverso de este manual no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio mencionado anteriormente.

● **Declaración de conformidad simplificada de la UE** €€

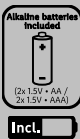
Por la presente, digi-tech gmbh declara que el producto "Estación meteorológica inalámbrica 4-LD6774" cumple las directivas 2011/65/UE RoHS y (UE) 2015/863 y la Directiva DER 2014/53/UE y la Directiva (UE) 2023/1542. Aquí puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 466444_2404.

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 282
Indledning	Side 283
Formålsbestemt anvendelse	Side 284
Leverede dele	Side 284
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 285
Tekniske data	Side 287
Sikkerhed	Side 289
Forklaring af signalord	Side 289
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 289
Sikkerhedsanvisninger for batterier	Side 291
Placering	Side 292
Vægmontering	Side 292
Ibrugtagning	Side 293
Ibrugtagning af udendørssensoren	Side 293
Ibrugtagning af den trådløse vejrstation	Side 293
Betjening og brug	Side 295
Grundlæggende indstillinger	Side 295
Lokationer	Side 296
Ændring af °C/°F-displayet på udendørssensoren	Side 300
Aktivering af den trådløse vejrstations baggrundsbelysning	Side 300
Månefaser	Side 300
Daglige MAX-/MIN-værdier	Side 300
Advarsel om batteriniveau	Side 301
Luftrykshistorik	Side 301
Tendenser	Side 301
Opsætning af alarmfunktioner	Side 302
Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner	Side 302
Snooze/sluk alarmfunktionen	Side 303
Ændring af displayet for de tilføjede udendørssensorer	Side 303
Tilføjelse af en udendørssensor	Side 303
Temperaturalarm	Side 304
Kuldeadvarsler	Side 304
Rumnavne	Side 305
Vedligeholdelse og rengøring	Side 306

Fejlfinding	Side 306
Opbevaring	Side 306
Bestillingsservice	Side 307
Bortskaffelse	Side 307
Garanti og service	Side 310
Garanti.....	Side 310
Serviceadresse.....	Side 311
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	Side 312

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs betjeningsvejledningen!		Bær beskyttelseshandsker!
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)		Med CE-mærkningen erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Bølgepap		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Kapslingsklasse gennem huset (kun udendørs-sensor): IPX4 (beskyttelse mod vandstænk i henhold til IEC 60529-standarden)		Alkaline-batterier medfølger.
	Bortskaf emballage og apparat på en miljø-mæssig korrekt måde!		Skal opbevares uden for børns rækkevidde.

	Må ikke kastes i ild!		Må ikke sættes omvendt i, vær opmærksom på polariteten (+/-)!
	Undlad at anvende vold!		Må ikke adskilles/åbnes!
	Anvend aldrig forskellige systemer, mærker og typer samtidigt!		Bland aldrig nye og brugte batterier!
	Må ikke genoplades!		Må ikke komme i vand!
	Må ikke kortsluttes! - Batterier kan eksplodere eller blive utætte.		Sæt batterierne rigtigt i - vær opmærksom på polariteten (+/-)!

● **Indledning**



Tillykke med købet af dit nye apparat.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de anvendelsesområder, der er angivet. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

Dette dokument er den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade denne betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret IAN 466444_2404.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs samt radiostyret tid og dato. Dette er et informationsteknologisk produkt.

Den trådløse vejrstation er kun egnet til indendørs brug. Udendørssensoren er beregnet til brug indendørs og udendørs.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

Bemærkninger om varemærke

- Varemærkerne og mærkenavnene AURIOL og LIV & BO tilhører de respektive ejere.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

1 trådløs vejrstation
1 udendørssensor
1 kort vejledning

2 batterier (AA)
2 batterier (AAA)

Beskrivelse af de enkelte dele

Trådløs vejrstation **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Display trådløs vejrstation | 8 Batterirumsdæksel til trådløs vejrstation |
| C Værdier for trådløs vejrstation | 9 2 x batteri AA 1,5 V |
| D Klokkeslæt og dato | 10 SET-knap |
| E Værdier for udendørs-sensor | 11 Pil op-knap |
| 2 Løfteøje til trådløs vejrstation | 12 Pil ned-knap |
| 3 SNOOZE / LIGHT-knap | 13 ALERT-knap |
| 4 RESET-knap | 14 ROOM-knap |
| 5 Ventilationsåbninger | 15 HISTORY-knap |
| 6 Udfoldeligt stativ | 16 CH-knap |
| 7 Batterirum til trådløs vejrstation | |

Udendørssensor **B**

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 17 °C / °F-knap | 22 Løfteøje til udendørssensor |
| 18 TX-knap | 23 Kontrol-LED |
| 19 Kanalvælger | 24 Display udendørssensor |
| 20 Batterirum til udendørssensor | F Værdier for udendørs-sensor |
| 21 Batterirumsdæksel til udendørssensor | 25 2 x batteri AAA 1,5 V |

Billedtekst til displaysymbolerne



Symbolet advarer om vintertemperaturer på 1 °C og derunder.

Billedtekst til displaysymbolerne

	Viser de forventede vejrforhold Følgende vejrforhold er mulige: solrigt, solrigt overskyet, overskyet, regnfuldt, kraftig regn
	Viser den aktuelle månefase
	Viser tendenserne for temperatur, luftfugtighed og lufttryk Pil ned: Værdierne falder Pil til højre: Værdierne er konstante Pil op: Værdierne stiger
AM PM	Vises, når klokkeslættet er indstillet i 12h-format
	Vises, når sommertid er indstillet
	Angiver modtagelsen af DCF-radiosignalet
	Angiver, at der er lavt batteri i den trådløse vejrstation
Zz	Vises, når snoozefunktionen er aktiveret
	Viser de(n) aktuelt aktiverede alarmfunktion(er)
	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren
	Vises, når temperaturalarmfunktionen er aktiveret
MAX MIN	Vises, når MAX- eller MIN-værdien hentes

Billedtekst til displaysymbolerne

	Angiver modtagelsen af udendørssensorens RF-radiosignal
	Vises, når der sendes et RF-radiosignal fra udendørssensoren
	Angiver, at der er lavt batteri i udendørssensoren
CH1 CH2 CH3	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren

• Tekniske data

Trådløs vejrstation:

Måleområde for temperatur:	0 °C til 50 °C (32 °F til 122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Radiostyret ur:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterier:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Beskyttelsesklasse:	3 
Frekvensbånd:	433,92 MHz
Maksimal sendeeffekt:	0,824 mW
Mål:	Ca. 156 x 114,6 x 31 mm
Vægt (ekskl. batterier):	Ca. 256 g

Udendørssensor:

Måleområde for temperatur:	-20 °C til +50 °C (-4,0 °F til +122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Rækkevidde for radiotransmission:	Maks. 100 m (åbent område)
Batterier:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Kapslingsklasse:	IPX 4
Frekvensbånd:	433,92 MHz

Billedtekst til displaysymbolerne

Maksimal sendeeffekt:	0,0165 W
Mål:	Ca. 102.5 x 42 x 26 mm
Vægt (ekskl. batterier):	Ca. 42 g

Oplysninger om batteriet LR03 (AAA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD152.2024
Fremstillingssted:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	12g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen
Brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Oplysninger om batteriet LR6 (AA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD151.2024
Fremstillingssted:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	23 g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen

Brandslukningsmiddel, der skal anvendes: Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)

Kritiske råstoffer: Mangan, grafit, nikkel

● **Sikkerhed**



Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisninger, overtages der ingen hæftelse!

● **Forklaring af signalord**

I denne vejledning bruges følgende signalord:

⚠ ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med et middel risikoniveau, som kan medføre død eller alvorlige skader, hvis den ikke afværges.

⚠ FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" betegner en fare med et lavt risikoniveau, som kan medføre små eller moderate skader, hvis den ikke afværges.

PAS PÅ: Dette signalord advarer mod mulige materielle skader.

Bemærk: Dette signalord angiver nyttig information.

● **Generelle sikkerhedsanvisninger**

■ **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Emballage er ikke legetøj. Børn kan blive fanget i det og kvalt, hvis de leger med det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke den trådløse vejrstation for fugt eller direkte sollys.
- Brug kun den trådløse vejrstation indenfor.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Åbn eller fjern aldrig produktets kabinet.



ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!



Tryk ikke på displayet og hold spidse genstande på afstand af displayet. Sørg for at have handsker på, når du skal indsamle dele af et ødelagt display.

- Hvis din hud kommer i kontakt med displayvæske, skal du tørre det af med en ren klud og derefter skylle huden med rigeligt med vand. Kontakt eventuelt en læge.
- Hvis displayvæske kommer i kontakt med et øje, skal du skylle øjet med rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.
- Hvis du sluger displayvæske, skal du skylle mundhulen med vand og derefter drikke rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.

● Sikkerhedsanvisninger for batterier

■ **ADVARSEL! LIVSFARE!**

Opbevar altid batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Kontakt omgående en læge ved indtagelse!

- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og have døden til følge. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Dette kan medføre overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Der er risiko for, at batterierne lækker

■ **FORSIGTIG! Risiko for skade!**

Udløbne eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan ætse huden ved berøring. Sørg derfor altid at have egnede beskyttelseshandsker på.

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

PAS PÅ: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Udskift altid batterier parvist.
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).
- Rengør kontakterne på batterierne og i batterirummet med en tør og fnugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes il!
- Tag udtjente batterier ud af produktet med det samme.

● Placering

- ☐ Placer den trådløse vejrstation på en plan overflade med stativet  foldet ud.
- ☐ Placer udendørssensoren på en plan overflade. Sørg for, at udendørssensoren ikke kan vælte. IPX4-beskyttelse er ikke garanteret, når sensoren ligger ned.

● Vægmontering

Bemærk: Monter ikke den trådløse vejrstation eller udendørssensoren højere end 2 m.

Radiovejrstationen er også beregnet til vægmontering (ophængningsøje ) og kan fastgøres med passende monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold og sørg for tilstrækkelig ventilation.

Udendørssensoren (ophængningsøje ) må kun bruges stående eller hængende; at ligge ned garanterer ikke IPX4-beskyttelse. Til vægmontering kan udendørssensoren fastgøres med egnet monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold, og overskrid ikke afstanden på 100 m i åbent terræn til radiovejrstationen.

• Ibrugtagning

Bemærk: Den maksimale rækkevidde mellem den trådløse vejrstation og udendørsensoren er 100 meter. Denne rækkevidde kan blive påvirket af forhindringer (vægge eller genstande).

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug.

Bemærk: Du kan enten placere den trådløse vejrstation og udendørsensoren på en overflade eller hænge dem op på en væg ved hjælp af løfteøjerne [2] [22].

Bemærk: Sørg for, at den trådløse vejrstation er tilstrækkeligt ventileret, og hold ventilationsåbningerne [5] fri.

• Ibrugtagning af udendørsensoren

- ☐ Åbn batterirummet [20] på bagsiden af udendørsensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] i pilens retning.
- ☐ Tag først de gamle batterier ud.
- ☐ Placer to AAA-batterier i batterirummet [20]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).

Kontrol-LED'en [23] på forsiden af udendørsensoren lyser kortvarigt op.

Temperaturen [59] og luftfugtigheden [58] vises.

- ☐ Luk batterirummet [20] på bagsiden af udendørsensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] mod pilens retning.

Bemærk: Kontrol-LED'en [23] lyser én gang i minuttet for at signalere radiotransmission.

• Ibrugtagning af den trådløse vejrstation

Bemærk: Hvis batterierne tages ud, eller hvis de løber tør, bliver alle indstillinger slettet.

- ☐ Åbn batterirummet [7] på bagsiden af den trådløse vejrstation ved at åbne dækslet til batterirummet [8].
 - ☐ Tag først de gamle batterier ud.
 - ☐ Placer to AA-batterier i batterirummet [7]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).
- Når du har sat batterierne i, lyder der et enkelt bip.
- ☐ Luk batterirummet [7] på bagsiden af radiovejrstationen ved at lukke dækslet til batterirummet [8].

● Automatisk signalsøgning

Når du har sat batterierne i, har du 20 sekunder til at indstille det aktuelle lufttryk [28] og vejrdisplayet [35].

Hvis du ikke indstiller noget, indstilles lufttrykket og vejret automatisk.

- ☐ Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at justere lufttrykket [28].
- ☐ Tryk på HISTORY-knappen [15] for at bekræfte dit valg.
- ☐ Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at justere vejrvisningen [35] til det fremherskende vejr i dit område.
- ☐ Tryk på HISTORY-knappen [15] for at bekræfte dit valg.

Den trådløse vejrstation søger derefter automatisk efter udendørssensorens radio-signal og DCF-radiosignalet. Denne proces kan tage flere minutter.

Under søgningen efter udendørssensorens signal blinker RF-signalsymbolet [55] (se fig. E). Udendørssensorens temperatur og luftfugtighed [47] [49] vises (se fig. E). I tilfælde af en mislykket synkronisering slukker RF-signalsymbolet [55].

Under søgningen efter DCF-radiosignalet blinker DCF-signalsymbolet [38] (se fig. D).

Kun SNOOZE / LIGHT-knappen [3] og pil ned-knappen [12] udløser funktioner under søgningen.

Bemærk: Du kan afbryde signalsøgningen ved at trykke på pil ned-knappen [12] og holde den nede, indtil DCF-signalsymbolet [38] slukker.

Når DCF-radiosignalet er modtaget, indstilles klokkeslæt [43], dato [40] og ugedag [41] automatisk. DCF-signalsymbolet [38] slukker.

Når der er sommertid, vises DST-symbolet [39] (se fig D).

Klokkeslættet synkroniseres dagligt kl. 01:00, 02:00 og 03:00. Der foretages en ny synkronisering kl. 04:00 og 05:00.

● **Betjening og brug**

● **Grundlæggende indstillinger**

- ☐ Tryk på SET-knappen [10], og hold den nede i ca. 3 sekunder.
Der lyder et bip, og den første indstilling kan ændres.
- ☐ Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at ændre den pågældende værdi.

Følgende indstillinger er mulige:

°C/°F	Indstilling af temperatureenhed
Hpa/inHg	Indstilling af lufttrykseenhed
Tidszone	Indstilling af tidszone
Dag måned/Måned dag	Indstilling af datodisplay
24H/12H	Indstilling af tidsformat
Time	Indstilling af time
Minutter	Indstilling af minut
År	Indstilling af år
Måned	Indstilling af måned
Dag	Indstilling af dag

Sprog	Indstilling af sprog
Land	Indstilling af land
By	Indstilling af by
RCC til/fra	Tænding og slukning for modtagelse af DCF-radiosignal

- ☐ Tryk på SET-knappen **10** for at bekræfte den indstillede værdi.

Dette fører dig til den næste indstilling.

• Lokationer

Land/by		Forkortelse
DE	Aachen	AC
	Berlin	B
	Düsseldorf	D
	Dresden	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H
	Bremen	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Köln	K

Land/by		Forkortelse
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Leipzig	L
	München	M
	Magdeburg	MD
	Nürnberg	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Aalborg	ALB
	Aarhus	ARH
	København	CPH
	Odense	ODE

Land/by		Forkor- telse
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cádiz	CAD
	Córdoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruna	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Málaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Sevilla	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE

Land/by		Forkor- telse
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nice	NIC
	Orléans	ORL
	Paris	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	London	LON
	Manchester	MAN

Land/by		Forkor- telse
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagreb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Genova	GEN
	Lecce	LEC

Land/by		Forkor- telse
	Messina	MES
	Milano	MIL
	Napoli	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Rom	ROM
	Torino	TOR
	Trieste	TRI
	Venedig	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburg	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Haag	HAA
	Rotterdam	ROT

Land/by		Forkortelse
PT	Évora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lissabon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdańsk	GDZ
	Kraków	KKW
	Poznań	POZ
	Stettin	SZC
	Warszawa	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Stockholm	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA
RS	Beograd	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ

Land/by		Forkortelse
	Salzburg	SLZ
	Wien	VIE
BE	Antwerpen	ANT
	Brugge	BRG
	Bruxelles	BRU
	Charleroi	CHA
CH	Liège	LIE
	Basel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Genève	GNV
	Locarno	LOC
	Luzern	LUC
	Sankt Moritz	MOR
	Sankt Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zürich	ZUR
	Prag	PRG
	Chişinău	CIS
	Valletta	VLT
	Bukarest	BUK

Land/by		Forkor- telse
GR	Athen	ATH

Land/by		Forkor- telse
CY	Nicosia	NIK

• Ændring af °C/°F-displayet på udendørs-sensoren

- ☐ Åbn batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] i pilens retning.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på °C / °F-knappen [17].
- ☐ Luk batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] mod pilens retning.

• Aktivering af den trådløse vejrstations baggrundsbelysning

- ☐ Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen [3].

Displayets baggrundsbelysning lyser i ca. 5 sekunder.

• Månefaser

Månefasesymbolet [29] viser den aktuelle månefase. Det lyse område viser den synlige del af månen.

• Daglige MAX-/MIN-værdier

Den trådløse vejrstation gemmer den højeste og laveste målte værdi for temperatur og luftfugtighed for den aktuelle dag. I den forbindelse analyseres værdierne fra den trådløse vejrstation og værdierne fra alle udendørssensorerne.

Disse værdier nulstilles ved midnat (00:00) eller ved at trykke på pil op-tasten [11] og holde den nede.

- ☐ Tryk kort på pil op-knappen [11].
Teksten "MAX" [52] (se fig. E) vises.
Den højeste målte temperatur [47] vises.
Den højeste målte luftfugtighed [49] vises.
- ☐ Tryk kort på pil op-knappen [11] igen, så længe teksten "MAX" vises.
Teksten "MIN" [52] (se fig. E) vises.
Den laveste målte temperatur [47] vises.
Den laveste målte luftfugtighed [49] vises.

● Advarsel om batteriniveau

Når batteriets ladningstilstand er lav, vises de tilsvarende symboler [51] [37] [57] på displayene for den trådløse vejstation [1] og udendørssensoren [24].

- ☐ Udskift batterierne i den trådløse vejstation eller udendørssensoren.

● Lufttrykshistorik

Du kan hente lufttryksmålinger for de seneste 12 timer.

Bemærk: Hvis der på et tidspunkt ikke kan måles nogen værdi, vises tre streger.

- ☐ Tryk kort på HISTORY-knappen [15].
Timedisplayet [27] viser værdien for den seneste time (-1).
- ☐ Tryk på HISTORY-knappen [15] igen.
Hver gang du trykker på HISTORY-knappen [15] igen, går timedisplayet [27] endnu en time tilbage (-2, -3 osv.).

Værdien i lufttryksdisplayet [28] viser, hvad lufttrykket var for f.eks. -4 timer siden.

● Tendenser

Tendens for lufttryk

Tendensdisplayet for lufttryk [26] viser lufttrykkets tendens.

Tendenser for temperatur og luftfugtighed

Tendensdisplayet for den trådløse vejstation [34] og tendensdisplayet for uden-dørssensoren [48] viser dig tendensen for temperatur og luftfugtighed.

● Opsætning af alarmfunktioner

Produktet har to alarmfunktioner, som kan konfigureres separat.

☐ Tryk på SET-knappen [10] for at vælge mellem de to alarmfunktioner.

☐ Bekræft dit valg ved at trykke længe på SET-knappen [10].

Timedisplayet begynder at blinke.

☐ Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at indstille den ønskede time.

☐ Bekræft dit valg ved at trykke på SET-knappen [10].

☐ Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at indstille det ønskede minut.

☐ Bekræft dit valg ved at trykke på SET-knappen [10].

Klokkeslættet for en alarmfunktion er konfigureret.

Bemærk: Alarmfunktionen er kun aktiv, når den aktiveres manuelt (se kapitlet "Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner").

● Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner

Du kan se, om en alarmfunktion er aktiveret eller deaktiveret, ved hjælp af klokkesymbolerne [45] [42] (se fig. D).

☐ Tryk på SET-knappen [10] for at vælge mellem de to alarmfunktioner.

☐ Tryk på pil op-knappen [11] for at aktivere alarmfunktionen.

Det pågældende alarmklokkesymbol vises.

☐ Tryk på pil ned-knappen [12] for at deaktivere alarmfunktionen.

Det pågældende alarmklokkesymbol vises ikke længere.

● Snooze/sluk alarmfunktionen

Alarmfunktionens alarmtone lyder på det indstillede tidspunkt.

- ☐ Tryk kort på SNOOZE / LIGHT-knappen [3] for at aktivere snoozefunktionen. Snoozesymbolet [46] (se fig. D) begynder at blinke, og alarmtonen lyder igen efter 5 minutter.
- ☐ Tryk på en vilkårlig knap på bagsiden af den trådløse vejrstation. Alarmeringsfunktionen er afbrudt.

● Ændring af displayet for de tilføjede udendørssensorer

- ☐ Tryk på CH-knappen [16]. Kanaldisplayet [54] viser kanalen for udendørssensoren.

Når du har føjet udendørssensoren til den valgte kanal, vises dataene for udendørssensoren.

● Tilføjelse af en udendørssensor

Bemærk: Du kan forbinde op til tre udendørssensorer til den trådløse vejrstation. Yderligere udendørssensorer er tilgængelige via bestillingsservice.

- ☐ Tryk kort på CH-knappen [16]. Radiokanalen skifter. Den aktuelt valgte kanal vises i symbolet for kanaldisplayet [54] (se fig. E).
- ☐ Åbn batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] i pilens retning.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Indstil kanalvælgeren [19] til den samme kanal.
- ☐ Hold CH-knappen [16] nede, indtil RF-signalsymbolet [55] lyser op.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.

- ☐ Tryk på TX-knappen [18] for at etablere forbindelsen manuelt.
Modtagelsen er etableret. Temperaturen og luftfugtigheden vises på den trådløse vejrstation og på udendørssensoren.
- ☐ Luk batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] mod pilens retning.

● Temperaturalarm

Der kan defineres ét temperaturområde pr. udendørssensor. Hvis udendørssensoren måler en værdi uden for det indstillede temperaturområde, lyder der et alarmsignal på den trådløse vejrstation.

- ☐ Tryk på ALERT-knappen [13].
Temperaturalarmen er aktiveret, og symbolet [53] (se fig. E) lyser.
- ☐ Tryk på ALERT-knappen [13], og hold den nede i 2 sekunder.

Temperaturdisplayet [47] begynder at blinke og viser den øvre temperaturgrænse.

- ☐ Tryk på eller hold pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] nede for at indstille den øvre temperaturgrænse.
- ☐ Tryk på ALERT-knappen [13] for at bekræfte dit valg.
Temperaturdisplayet [47] fortsætter med at blinke og viser den indstillede nedre temperaturgrænse.
- ☐ Tryk på eller hold pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] nede for at indstille den nedre temperaturgrænse.
- ☐ Tryk på ALERT-knappen [13] for at bekræfte dit valg.

Temperaturalarmen er indstillet.

Så snart temperaturalarmen lyder, kan du slukke den ved at trykke på SNOOZE / LIGHT-knappen [3].

● Kuldeadvarsler

Symbolet for kuldeadvarsel [36] begynder at blinke, når udendørssensoren måler temperaturer fra +1 °C til -1 °C.

Symbolet for kuldeadvarsel **[36]** vises konstant, når udendørssensoren måler temperaturer på -1,1 °C eller derunder i et længere tidsrum.

● Rumnavne

Du kan tildele ét rumnavn pr. radiokanal.

Du kan vælge en af de fem foruddefinerede identifikatorer eller konfigurere din egen identifikator.

Valg af et foruddefineret rumnavn

- ☐ Tryk på ROOM-knappen **[14]**.
*Rumnavnet **[50]** (se fig. E) begynder at blinke.*
- ☐ Tryk på ROOM-knappen **[14]** for at vælge mellem de foruddefinerede navne.
- ☐ For at aktivere dit valg må du ikke trykke på nogen knap i ca. 10 sekunder.

Konfiguration af egen identifikator

- ☐ Tryk på ROOM-knappen **[14]**.
*Rumnavnet **[50]** (se fig. E) begynder at blinke.*
- ☐ Skift til det konfigurerbare rumnavn (kan genkendes ved 5 streger i leveringstilstanden).
Det frit konfigurerbare rumnavn kan bestå af op til 5 tegn/bogstaver.
- ☐ Tryk på ROOM-knappen **[14]**, og hold den nede, indtil den første streg blinker.
- ☐ Tryk på pil op-knappen **[11]** eller pil ned-knappen **[12]** for at ændre dit valg på den aktuelle position.
Du kan også holde pil op-knappen **[11]** og pil ned-knappen **[12]** nede for at navigere hurtigere i valget.
- ☐ Tryk kort på ROOM-knappen **[14]** for at bekræfte dit valg.
- ☐ Skift andre positioner, eller hold ROOM-knappen **[14]** nede for at bekræfte det indtastede navn.

● **Vedligeholdelse og rengøring**

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørstehår samt skarpe eller rengøringsartikler eller rengøringsartikler i metal, f.eks. knive, hårde spartler o.l. De kan beskadige overfladerne.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● **Fejlfinding**

Produktet indeholder følsomme elektroniske dele. Radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed kan forstyrre funktionerne. Fjern sådanne produkter i nærheden af produktet, hvis displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatiske udladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne forstyrrelser skal du tage batterierne ud i kort tid og sætte dem i igen.

Barrierer, som f.eks. betonvægge, kan også føre til, at modtagelsen bliver forstyrret. Hvis det er tilfældet, skal du finde en ny placering. Vær opmærksom på udendørs-sensorens maksimale rækkevidde (se de tekniske data). Denne rækkevidde er flulftsækkevidden. Alle barrierer nedsætter rækkevidden.

Kulde (udendørstemperaturer under 0 °C) kan påvirke udendørsfølerens batterideevne og dermed radiotransmissionen negativt. Opbrugte batterier i udendørsføleren fører til forstyrrelser i modtagelsen. Udskift batterierne med nye.

Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du fjerne batterierne i et kort øjeblik og derefter sætte dem i igen og trykke på RESET-knappen **4**. Derved bliver alle indstillinger nulstillet.

● **Opbevaring**

PAS PÅ: Risiko for skader!

- Placer produktet, så det ikke kan falde i vand.
- Opbevar produktet på et rent, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde.

- ☐ Rengør produktet grundigt (se kapitlet "Rengøring").
- ☐ Hvis det er muligt, skal du pakke produktet ind i den originale emballage.
- ☐ Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) uden direkte sollys.

● **Bestillingsservice**

Du kan bestille yderligere udendørssensorer pr. fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: www.inter-quartz.de. Prisen for en udendørssensor er 5,-€ plus moms og forsendelse.

● **Bortskaffelse**



Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, men bortskaf dem separat for at opnå en bedre affaldsbehandling. Kontakt din kommune eller by for at finde ud af, hvordan du kan bortskaffe det kasserede produkt.



Ved affaldssortering skal emballagematerialerne mærkes med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: Plast; 20-22: Papir og karton; 80-98: Kompositmaterialer.

Følgende forklaring gælder kun for Tyskland:



Symbolet med den overstreget skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtede til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved slutningen af dets levetid adskilt fra usorteret kommunalt affald. Dette sikrer, at genanvendelsen sker på en miljøvenlig og ressourcebesparende måde.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske udstyr og kan fjernes uden at blive ødelagt, skal adskilles fra udstyret, inden det afleveres på et indsamlingssted og sendes til et udpeget bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra apparatet uden at blive ødelagt.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige affaldsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenterne eller distributørerne som defineret i ElektroG. Det er gratis at aflevere gamle apparater tilbage.

Du bedes aflevere det gamle apparat i din LIDL-butik.

Detailhandlere med et salgsareal på mindst 400 m² for elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at tage udstyret tilbage. Det samme gælder for dagligvarebutikker med et samlet salgsareal på mindst 800 m², forudsat at de tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr permanent eller mindst flere gange om året. Fjernsælgere med et lagerareal på mindst 400 m² for elektrisk og elektronisk udstyr eller et samlet lagerareal på mindst 800 m² er også forpligtet til at tage elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Generelt har distributørerne pligt til at sikre gratis tilbagetagelse af WEEE ved at stille passende tilbagetagingsfaciliteter til rådighed inden for en rimelig afstand.

Forbrugerne har mulighed for at returnere et gammelt apparat gratis til en forhandler, som er forpligtet til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med stort set samme funktion. Denne mulighed findes også for leveringer til en privat husstand. Ved fjernsalg er muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmudstyr og store apparater med mindst én yderkant, der er længere end 50 cm. Forhandleren skal spørge forbrugeren ved indgåelsen af købsaftalen om en tilsvarende hensigt om at returnere varen. Derudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre WEEE af samme type på et indsamlingssted hos en distributør, uden at dette er forbundet med køb af et nyt apparat. De respektive apparaters kantlængder må dog ikke overstige 25 cm. Forbrugerne opfordres til at træffe foranstaltninger for at undgå spild. Hvad angår elektrisk og elektronisk udstyr, forlænger de dets levetid ved at reparere defekt udstyr og bortskaffe funktionsdygtigt brugt udstyr i stedet for at sende det til bortskaffelse.

Fjern batteriet uden at ødelægge det før bortskaffelse, og bortskaf det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Følgende forklaring gælder for alle lande på nær Tyskland:



Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder, betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I henhold til loven er forbrugere forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr særskilt, det vil sige adskilt fra usorteret kommunalt affald. Herved sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke indgår som en fast, omsluttet bestanddel af det elektriske og elektroniske udstyr, og som kan udtages uden at ødelægges, skal adskilles fra apparatet, før dette afleveres til et indsamlingssted, og tilføres en hertil beregnet indsamling. Det samme gælder for pærer, der kan udtages af apparatet uden at ødelægges.

Indehavere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere apparaterne til de offentlige affaldshåndteringsorganers indsamlingssteder eller til de af producenterne eller distributørerne oprettede indsamlingssteder. Det er gratis at aflevere udtjente apparater.

Den gratis tilbagetagelsespligt gælder både ved køb i en butik og ved levering til bopælen. Opfyldelsesstedet for tilbagetagelsespligten er den samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Transportudgifter i forbindelse med tilbagetagningen af apparater dækkes ikke.

Generelt er distributørerne forpligtet til at sikre en betalingsfri tilbagetagning af udtjente apparater gennem egnede tilbagetagningsmuligheder inden for en rimelig afstand.

Forbrugere kan gratis aflevere et udtjent apparat hos en distributør, der er forpligtet til at tilbagetage udtjente apparater, såfremt de køber et tilsvarende nyt apparat, der i væsentlige træk har samme funktion. Denne mulighed gælder også ved leveringer til en privat husholdning. I forbindelse med fjernsalg begrænser muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat sig til varmeapparaturer, enheder med skærm og store apparater, der har mindst én yderkant med en længde på

mere end 50 cm. Ved indgåelse af købsaftalen skal distributøren spørge forbrugeren, om vedkommende har til hensigt at gøre brug af denne tilbagetagningsmulighed. Derudover kan forbrugere gratis aflevere op til tre udtjente apparater af samme udstyrstype til et af en distributør oprettet indsamlingssted uden, at dette skal være knyttet til købet af et nyt apparat. Dog må kanterne på de respektive apparater ikke være længere end 25 cm.



Det modsatte symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte batterier/opladelige batterier skal genanvendes i overensstemmelse med direktiv (EU) 2023/1542 og dets ændringer. Forbrugerne er lovmæssigt

forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer som f.eks. Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, til et indsamlingssted i deres kommune/kommune eller til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, og værdifulde råmaterialer som kobolt, nikkel eller kobber kan genvindes.

Det er gratis at returnere batterier og genopladelige batterier.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Garantiperioden begynder med købsdatoen. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted. Dette dokument er påkrævet som bevis for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet blive repareret eller erstattet af os - efter vores skøn - gratis for dig. Denne garantiservice kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering, manglende overholdelse af brugsanvisningen eller indgreb foretaget af uautoriserede personer, eller sliddele (f.eks. batterier). Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes af garantiservice.

Behandling i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, skal du følge nedenstående vejledning:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og varenummeret (IAN 466444_2404) klar som bevis for købet.
- Se venligst typeskiltet, titelsiden i din manual (nederst til venstre) eller klistermærket på bagsiden eller i bunden for at finde varenummeret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte følgende serviceafdeling pr. telefon eller e-mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
TYSKLAND

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 466444_2404) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.



Fremstillingsår: 2024

Leverandør



Bemærk venligst, at adressen på bagsiden af denne manual ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovennævnte servicecenter.

• Forenklet EU-overensstemmelseserklæring C €

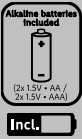
Hermed erklærer digi-tech gmbh, at produktet "Trådløs vejrstation 4-LD6774" er i overensstemmelse med direktiverne 2011/65/EU RoHS og (EU) 2015/863 og RED-direktivet 2014/53/EU og (EU) 2023/1542.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varenummeret 466444_2404.

Legenda dei pittogrammi utilizzati.....	Pagina 315
Introduzione.....	Pagina 316
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 317
Dotazione.....	Pagina 317
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 318
Dati tecnici.....	Pagina 320
Sicurezza.....	Pagina 322
Spiegazione degli avvisi.....	Pagina 322
Istruzioni di sicurezza generali.....	Pagina 323
Istruzioni di sicurezza per le batterie.....	Pagina 324
Installazione.....	Pagina 325
Montaggio a parete.....	Pagina 326
Messa in funzione.....	Pagina 326
Messa in funzione del sensore esterno.....	Pagina 327
Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 327
Utilizzo e funzionamento.....	Pagina 329
Impostazioni di base.....	Pagina 329
Località.....	Pagina 330
Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno.....	Pagina 333
Attivazione della retroilluminazione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 334
Fasi lunari.....	Pagina 334
Valori giornalieri MAX/MIN.....	Pagina 334
Allarme carica delle batterie.....	Pagina 335
Cronologia pressione atmosferica.....	Pagina 335
Trend.....	Pagina 335
Impostazione della funzione sveglia.....	Pagina 336
Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia.....	Pagina 336
Snooze / spegnimento della funzione sveglia.....	Pagina 336
Cambio del display dei sensori esterni aggiunti.....	Pagina 337
Aggiunta del sensore esterno.....	Pagina 337
Allarme temperatura.....	Pagina 338
Avvisi per il freddo.....	Pagina 339
Nomi per gli ambienti.....	Pagina 339

Manutenzione e pulizia	Pagina 340
Risoluzione dei problemi	Pagina 340
Conservazione	Pagina 341
Servizio ordini	Pagina 341
Smaltimento	Pagina 341
Garanzia e assistenza	Pagina 345
Garanzia.....	Pagina 345
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 346
Dichiarazione di conformità UE semplificata.....	Pagina 347

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni per l'uso!		Indossare i guanti protettivi!
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Con il marchio CE l'azienda digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE in questione.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Cartone ondulato		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Tipo di protezione del corpo (solo sensore esterno): IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)		Batterie alcaline in dotazione
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Tenere lontano dalla portata dei bambini.

	Non gettare nel fuoco!		Fare attenzione a non invertire la polarità (+ / -)!
	Non applicare alcuna forzatura!		Non smontare / aprire!
	Non utilizzare mai insieme sistemi, marchi e tipi diversi!		Non mischiare insieme batterie nuove e usate!
	Non ricaricare!		Non gettare in acqua!
	Non cortocircuitare! - Le batterie potrebbero esplodere e perdere il liquido interno.		Inserire correttamente - Fare attenzione alla polarità (+ / -)!

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo dispositivo.

Con il presente ha optato per un prodotto d'alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente prodotto. Esse contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come illustrato e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutti i documenti se il prodotto viene ceduto a terzi.

Questo documento contiene le istruzioni per l'uso complete. La scansione del codice QR porta direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) dove

è possibile inserire il codice articolo IAN 466444_2404 per visualizzare e scaricare queste istruzioni per l'uso.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto è destinato al rilevamento e alla visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, nonché alla visualizzazione via radio di ora e data. È un prodotto tecnologico informatico.

La stazione meteorologica radiocontrollata può essere utilizzata solo in ambienti al chiuso. Il sensore esterno è stato concepito per l'impiego in ambienti al chiuso e all'aperto.

Il prodotto è stato concepito per l'uso privato e non commerciale.

Nota sul marchio

- I marchi e le denominazioni AURIOL e LIV & BO appartengono ai rispettivi proprietari.

● **Dotazione**

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- | | |
|---|------------------|
| 1 Stazione meteorologica radiocontrollata | 2 Batterie (AA) |
| 1 Sensore esterno | 2 Batterie (AAA) |
| 1 Istruzioni brevi | |

● Descrizione dei pezzi

Stazione meteorologica radiocontrollata **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Display stazione meteorologica radiocontrollata | 8 Coperchio del vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata |
| C Valori della stazione meteorologica radiocontrollata | 9 2 x Batterie AA 1,5 V |
| D Ora e data | 10 Tasto SET |
| E Valori del sensore esterno | 11 Tasto freccia su |
| 2 Ganci di sospensione della stazione meteorologica radiocontrollata | 12 Tasto freccia giù |
| 3 Tasto SNOOZE / LIGHT | 13 Tasto ALERT |
| 4 Tasto RESET | 14 Tasto ROOM |
| 5 Feritoie di aerazione | 15 Tasto HISTORY |
| 6 Piede d'appoggio pieghevole | 16 Tasto CH |
| 7 Vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata | |

Sensore esterno **B**

- | | |
|---|--|
| 17 Tasto °C / °F | 22 Ganci di sospensione del sensore esterno |
| 18 Tasto TX | 23 LED di controllo |
| 19 Selettore canale | 24 Display sensore esterno |
| 20 Vano batterie del sensore esterno | F Valori del sensore esterno |
| 21 Coperchio del vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata | 25 2 x Batterie AAA 1,5 V |

Legenda dei simboli del display

	Il simbolo indica temperature invernali pari o inferiori a 1 °C.
	Indica condizioni meteorologiche previste Sono possibili le seguenti condizioni meteorologiche: sereno, sereno con velature, nuvoloso, piovge, piovge intense
	Indica la fase lunare attuale
	Indica il trend temperatura, umidità dell'aria e pressione atmosferica Freccia giù: valori in diminuzione freccia a destra: valori costanti freccia su: valori in aumento
AM PM	Viene visualizzato quando il formato dell'ora è 12 h
	Viene visualizzato con l'ora legale
	Indica il ricevimento del segnale radio DCF
	Indica un livello di carica bassa delle batterie della stazione meteorologica radiocontrollata
Zz	Viene visualizzato con la funzione snooze attiva
	Indica la(e) funzione(i) sveglia attivata(e)
	Indica il canale selezionato del sensore esterno

Legenda dei simboli del display

	Vien visualizzato con la funzione allarme temperatura attiva
MAX MIN	Viene visualizzato con i valori MAX o MIN attivati
	Indica la ricezione del segnale radio RF del sensore esterno
	Viene visualizzato quando il segnale radio RF viene inviato dal sensore esterno
	Indica un livello di carica bassa delle batterie del sensore esterno
CH1 CH2 CH3	Indica il canale selezionato del sensore esterno

● Dati tecnici

Stazione meteorologica radiocontrollata:

Campo di misurazione della temperatura: da 0°C a 50°C (da 32°F a 122°F)

Campo di misurazione dell'umidità
dell'aria: dal 20% al 95%

Orologio radiocontrollato: DCF77 / 77,5 kHz

Batterie: 2 x LR6, 1,5 V (AA)

Classe di protezione: 3 

Banda di frequenza: 433,92 MHz

Potenza di trasmissione massima: 0,824 mW

Dimensioni: ca. 156 x 114,6 x 31 mm

Peso (senza batterie): ca. 256 g

Sensore esterno:

Campo di misurazione della temperatura:	da -20°C a +50°C (da -4,0°F a + 122°F)
Campo di misurazione dell'umidità dell'aria:	dal 20% al 95%
Copertura della trasmissione radio:	max. 100 m (campo libero)
Batterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Tipo di protezione:	IPX 4
Banda di frequenza:	433,92 MHz
Potenza di trasmissione massima:	0,0165 W
Dimensioni:	ca. 102,5 x 42 x 26 mm
Peso (senza batterie):	ca. 42 g

Indicazioni sulla batteria LR03 (AAA):

Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD152.2024
Luogo di produzione:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	12 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limitazione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

Indicazioni sulla batteria LR6 (AA):

Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
-------------	------------------------------------

Legenda dei simboli del display / Sicurezza

Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD151.2024
Luogo di produzione:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	23 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limitazione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

● **Sicurezza**



I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

● **Spiegazione degli avvisi**

In queste istruzioni sono contenuti i seguenti avvisi:

⚠ AVVERTENZA! Questo simbolo con l'avviso "AVVERTENZA" indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenze la morte o lesioni gravi.

⚠ PRUDENZA! Questo simbolo con l'avviso "PRUDENZA" indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenze lesioni lievi o di media gravità.

ATTENZIONE: Questo avviso evidenzia il rischio di possibili danni materiali.

Nota: questo avviso mostra informazioni utili.

● Istruzioni di sicurezza generali

-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**
Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.
- Il materiale da imballaggio non è un giocattolo. Durante il gioco, i bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre la stazione meteorologica radiocontrollata all'umidità o ai raggi diretti del sole.
- Utilizzare la stazione meteorologica radiocontrollata sono in un ambiente al chiuso.
- Il prodotto con contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- Non aprire o rimuovere mai l'involucro del prodotto.

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere lontani da questo tutti gli oggetti appuntiti. In caso di rottura del display, indossare dei guanti per raccogliere i singoli pezzi.

- In caso di contatto cutaneo con del detergente per display, lavare subito la pelle con un panno pulito e abbondante acqua corrente. Se necessario, mettersi in contatto con un medico.
- In caso di contatto con del detergente per display, lavare gli occhi con abbondante acqua corrente. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.
- In caso di ingestione del detergente per display, lavare subito il cavo orale e quindi bere una quantità sufficiente di acqua. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.

● Istruzioni di sicurezza per le batterie

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA!**

Tenere le batterie / pile lontane dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico!

- L'ingestione può causare l'ustione o la perforazione del tessuto molle e quindi la morte. 2 ore dopo l'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie / pile nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie / pile a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria



PRUDENZA! Pericolo di lesioni!

Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo, rimuovere la batteria / pila.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Sostituire le batterie sempre in coppia.
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).
- Pulire i contatti del vano batterie / pile dai depositi utilizzando un panno asciutto e senza pelucchi o un bastoncino con cotone!
- Rimuovere subito le batterie / pile esauste dal prodotto.

● Installazione

- ☐ Posizionare la stazione meteorologica radiocontrollata con il piede d'appoggio aperto **[6]** su una superficie orizzontale.

- Posizionare il sensore esterno su una superficie orizzontale. Fare attenzione a proteggere il sensore esterno dalle cadute. In orizzontale la protezione IPX4 non è garantita.

● **Montaggio a parete**

Nota: non montare la stazione meteorologica radiocontrollata o il sensore esterno ad un'altezza superiore ai 2 m.

La stazione meteorologica radio è progettata anche per il montaggio a parete (occhiello di sospensione [2]) e può essere fissata con materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e garantire una ventilazione sufficiente.

Il sensore esterno (occhiello di sospensione [22]) può essere utilizzato solo in piedi o appeso; la posizione sdraiata non garantisce la protezione IPX4. Per il montaggio a parete, il sensore esterno può essere fissato con un materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e non superare la distanza di 100 m in terreno aperto dalla stazione radio meteorologica.

● **Messa in funzione**

Nota: la copertura massima della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno è pari a 100 metri. Questa copertura può essere compromessa da eventuali ostacoli (muri oppure oggetti).

Nota: rimuovere i materiali da imballaggio del prodotto. Prima dell'uso, rimuovere le pellicole protettive.

Nota: la stazione meteorologica radiocontrollata e il sensore esterno possono essere posizionati su una superficie oppure fissati alla parete tramite i ganci di sospensione [2] [22].

Nota: fare attenzione alla corretta ventilazione della stazione meteorologica radiocontrollata e lasciare libere le feritoie di aerazione [5].

● Messa in funzione del sensore esterno

- ☐ Aprire il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [21].
- ☐ Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- ☐ Inserire nel vano batterie [20] due batterie del tipo AAA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

Il LED di controllo [23] sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente.

Vengono visualizzati la temperatura [59] e l'umidità dell'aria [58].

- ☐ Chiudere il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [21] in direzione opposta alla freccia.

Nota: il LED di controllo [23] si accende una volta al minuto e segnala la trasmissione radio.

● Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata

Nota: quando le batterie vengono rimosse o sono scariche, si cancellano tutte le impostazioni.

- ☐ Aprire il vano batterie [7] sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata aprendo il coperchio del vano batterie [8].
- ☐ Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- ☐ Inserire nel vano batterie [7] due batterie del tipo AA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

Dopo l'inserimento viene emesso un segnale acustico.

- ☐ Chiudere il vano batterie [7] sul retro della stazione meteorologica radio chiudendo il coperchio del vano batterie [8].

● Ricerca automatica del segnale

Dopo l'inserimento delle batterie sono disponibili 20 secondi per impostare la pressione atmosferica [28] e il display meteo [35] attuali.

Se non si procede a questa operazione, la pressione atmosferica e il meteo vengono impostati automaticamente.

- ☐ Premere il tasto freccia su [11] oppure freccia giù [12] per adattare la pressione atmosferica [28].
- ☐ Premere il tasto HISTORY [15] per confermare la selezione.
- ☐ Premere il pulsante freccia su [11] o il pulsante freccia giù [12] per regolare la visualizzazione del meteo [35] in base al tempo prevalente nella zona.
- ☐ Premere il tasto HISTORY [15] per confermare la selezione.

La stazione meteorologica radiocontrollata cerca adesso automaticamente il segnale radio del sensore esterno e di DCF. La procedura potrebbe durare alcuni minuti.

Durante la ricerca del segnale del sensore esterno, lampeggia il simbolo del segnale RF [55] (vedi fig. E). Viene visualizzata la temperatura e l'umidità dell'aria del sensore esterno [47] [49] (vedi fig. E). In caso di mancata sincronizzazione, si spegne il simbolo segnale RF [55].

Durante la ricerca del segnale radio DCF, lampeggia il simbolo segnale DCF [38] (vedi fig. D).

Nel corso di questa operazione, le funzioni possono essere attivate solo dal tasto SNOOZE / LIGHT [3] e freccia giù [12].

Nota: la ricerca del segnale può essere interrotta premendo e tenendo premuto il tasto freccia giù [12] fino a far spegnere il simbolo segnale DCF [38].

Dopo aver ricevuto correttamente il segnale radio DCF, l'ora [43], la data [40] e il giorno della settimana [41] vengono impostati automaticamente. Il simbolo del segnale DCF [38] si spegne.

Con l'ora legale viene visualizzato il simbolo DST [39] (vedi fig. D).

L'ora viene sincronizzata ogni giorno alle 01:00, 02:00 e 03:00. Seguono nuove sincronizzazioni alle 04:00 e alle 05:00.

● Utilizzo e funzionamento

● Impostazioni di base

- ☐ Premere e tenere premuto il tasto SET [10] per ca. 3 secondi.

Viene emesso un segnale acustico e sarà possibile modificare la prima impostazione.

- ☐ Premere il tasto freccia su [11] o freccia giù [12] per modificare i rispettivi valori.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

°C/°F	Impostazione dell'unità di temperatura
Hpa/inHg	Impostazione dell'unità pressione atmosferica
Fuso orario	Impostazione del fuso orario
Giorno mese / Mese giorno	Impostazione dell'indicazione della data
24H/12H	Impostazione del formato dell'ora
Ore	Impostazione delle ore
Minuti	Impostazione dei minuti
Anno	Impostazione dell'anno
Mese	Impostazione del mese
Giorno	Impostazione del giorno
Lingua	Impostazione della lingua
Paese	Impostazione del paese
Città	Impostazione della città

RCC on/off	Accensione e spegnimento della ricezione del segnale radio DCF
------------	--

- ☐ Premere il tasto SET **[10]** per confermare il valore impostato.

Subito dopo si accede all'impostazione successiva.

● Località

	Paese/Città	Abbr.
DE	Aachen	AC
	Berlino	B
	Düsseldorf	D
	Dresda	DD
	Erfurt	EF
	Francoforte	F
	Flensburg	FL
	Friburgo	FR
	Hannover	H
	Brema	HB
	Amburgo	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Colonia	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Lipsia	L
	Monaco di Baviera	M

	Paese/Città	Abbr.
	Magdeburgo	MD
	Norimberga	N
	Regensburg	R
	Stoccarda	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Alborg	ALB
	Arhus	ARH
	Copenaghen	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcellona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadice	CAD
	Cordoba	COR
	Ibiza	IBZ

Paese/Città		Abbr.
	La Coruña	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Siviglia	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besançon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lione	LYO
	Marsiglia	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN
	Nizza	NIC
	Orleans	ORL

Paese/Città		Abbr.
	Parigi	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasburgo	STR
	Tolosa	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edimburgo	EDH
	Glasgow	GLW
	Londra	LON
	Manchester	MAN
	Plymouth	PLY
BG	Sofia	SOF
	Burgas	BUR
EE	Tallinn	TAL
	Paide	PAI
LT	Vilnius	VIN
	Kaunas	KAU
LV	Riga	RI
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL

Utilizzo e funzionamento

Paese/Città		Abbr.
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zagabria	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Genova	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Milano	MIL
	Napoli	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Roma	ROM
	Torino	TOR
	Trieste	TRI
	Venezia	VEN
	Verona	VER

Paese/Città		Abbr.
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublino	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Lussemburgo	LUX
NL	Amsterdam	AMS
	Arnhem	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	L'Aia	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Evora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisbona	LIS
	Porto	POR
PL	Danzica	GDZ
	Cracovia	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC
	Varsavia	WAW
SE	Göteborg	GOT

Paese/Città		Abbr.
	Malmö	MLO
	Stoccolma	STO
SK	Bratislava	BRV
SL	Lubiana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrado	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salisburgo	SLZ
	Vienna	VIE
BE	Anversa	ANT
	Brugge	BRG
	Bruxelles	BRU
	Charleroi	CHA
	Liegi	LIE

Paese/Città		Abbr.
CH	Basilea	BAS
	Berna	BER
	Chur	CHR
	Ginevra	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerna	LUC
	S. Moritz	MOR
	S. Gallo	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zurigo	ZUR
CZ	Praga	PRG
MD	Chişinău	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bucarest	BUK
GR	Atene	ATH
CY	Nicosia	NIK

● Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno

- ☐ Aprire il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [21].
- ☐ Prendere un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto °C/°F [17].

- ❑ Chiudere il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [21] in direzione opposta alla freccia.

● **Attivazione della retroilluminazione della stazione meteorologica radiocontrollata**

- ❑ Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [3].

La retroilluminazione del display si accende per ca. 5 secondi.

● **Fasi lunari**

Il simbolo fasi lunari [29] riproduce la fase lunare in corso. Il campo chiaro riproduce la parte visibile della luna.

● **Valori giornalieri MAX/MIN**

La stazione meteorologica radiocontrollata memorizza i valori massimi e minimi misurati di temperatura e umidità dell'aria del giorno in questione. I valori della stazione meteorologica radiocontrollata e quelli di tutti i sensori esterni vengono valutati.

Questi valori vengono azzerati ogni notte a mezzanotte (00:00) o premendo e mantenendo premuto il tasto freccia su [11].

- ❑ Premere brevemente il tasto freccia su [11].

Viene visualizzata la dicitura "MAX" [52] (vedi fig. E).

Viene visualizzata la temperatura massima misurata [47].

Viene visualizzata l'umidità dell'aria massima misurata [49].

- ❑ Premere brevemente il tasto freccia su [11] fino a visualizzare la dicitura "MAX".

Viene visualizzata la dicitura "MIN" [52] (vedi fig. E).

Viene visualizzata la temperatura minima misurata [47].

Viene visualizzata l'umidità dell'aria minima misurata [49].

● Allarme carica delle batterie

Quando la carica delle batterie diventa bassa, vengono visualizzati dei simboli **[51]** **[37]** **[57]** sul display della stazione meteorologica radiocontrollata **[1]** e del sensore esterno **[24]**.

- ☐ Sostituire le batterie della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno.

● Cronologia pressione atmosferica

È possibile visualizzare le misurazioni della pressione atmosferica delle ultime 12 ore.

Nota: se in un determinato momento non sono disponibili i valori, vengono visualizzati tre trattini.

- ☐ Premere brevemente il tasto HISTORY **[15]**.

*Il display delle ore **[27]** visualizza il valore dell'ora precedente (-1).*

- ☐ Premere nuovamente il tasto HISTORY **[15]**.

*Premendo ulteriormente il tasto HISTORY **[15]** il display delle ore **[27]** continua a procedere a ritroso (-2, -3, ecc.).*

Il valore nel display della pressione dell'aria **[28]** indica la pressione dell'aria, ad esempio -4 ore fa.

● Trend

Trend pressione atmosferica

Il display del trend pressione atmosferica **[26]** visualizza la tendenza della pressione atmosferica.

Trend temperatura e umidità dell'aria

Il display trend stazione meteorologica radiocontrollata **[34]** e sensore esterno **[48]** visualizzano la tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria.

● Impostazione della funzione sveglia

Il prodotto dispone di due funzioni sveglia che possono essere configurate separatamente.

- ☐ Premere il tasto SET [10] per passare da una funzione sveglia all'altra.
- ☐ Confermare la selezione premendo a lungo il tasto SET [10].

Il display delle ore inizia a lampeggiare.

- ☐ Premere il tasto freccia su [11] o freccia giù [12] per impostare l'ora desiderata.
- ☐ Confermare la selezione premendo il tasto SET [10].
- ☐ Premere il tasto freccia su [11] o freccia giù [12] per impostare i minuti desiderati.
- ☐ Confermare la selezione premendo il tasto SET [10].

L'ora per la funzione sveglia è stata configurata.

Nota: la funzione sveglia può essere attivata solo manualmente (vedi il capitolo "Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia").

● Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia

L'attivazione o la disattivazione di una funzione sveglia viene evidenziata dal simbolo della campana [45] [42] (vedi fig. D).

- ☐ Premere il tasto SET [10] per passare da una funzione sveglia all'altra.
- ☐ Premere il tasto freccia su [11] per attivare la funzione sveglia.

Viene visualizzato il simbolo della campana in questione.

- ☐ Premere il tasto freccia giù [12] per disattivare la funzione sveglia.

Il simbolo della campana in questione non viene più visualizzato.

● Snooze / spegnimento della funzione sveglia

All'ora impostata si attiva il segnale acustico della funzione sveglia.

- ☐ Premere brevemente il tasto SNOOZE / LIGHT **[3]** per attivare la funzione snooze.

*Il simbolo snooze **[46]** (vedi fig. D) inizia a lampeggiare e il segnale di allarme si attiva dopo 5 minuti.*

- ☐ Premere un qualsiasi tasto sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata.

La funzione sveglia viene disattivata.

● Cambio del display dei sensori esterni aggiunti

- ☐ Premere il tasto CH **[16]**.

*Il display canale **[54]** visualizza il canale del sensore esterno.*

Se il sensore esterno è stato aggiunto al canale selezionato i dati di questo saranno visualizzati.

● Aggiunta del sensore esterno

Nota: alla stazione meteorologica radiocontrollata possono essere collegati fino a tre sensori esterni. I sensori esterni addizionali possono essere acquistati presso il servizio ordini.

- ☐ Premere brevemente il tasto CH **[16]**.

*Cambia il canale radio. Il canale attualmente selezionato viene visualizzato nel simbolo display canale **[54]** (vedi fig. E).*

- ☐ Aprire il vano batterie **[20]** che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie **[21]**.

- ☐ Prendere un oggetto sottile.

- ☐ Posizionare il selettore canale **[19]** sullo stesso canale.

- ☐ Mantenere premuto il tasto CH **[16]** fino a fare accendere il simbolo del segnale RF **[55]**.

- ☐ Prendere un oggetto sottile.

- ☐ Premere il tasto TX [18] per attivare manualmente la costruzione del collegamento.

La ricezione viene stabilita. La temperatura e l'umidità dell'aria vengono visualizzati sulla stazione meteorologica radiocontrollata e sul sensore esterno.

- ☐ Chiudere il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [21] in direzione opposta alla freccia.

● Allarme temperatura

È possibile definire un campo di temperatura per ogni sensore esterno. Se il sensore esterno rileva un valore che supera il campo di temperatura impostato, la stazione meteorologica radiocontrollata emette un segnale di allarme.

- ☐ Premere il tasto ALERT [13].

L'allarme temperatura è attivato e si accende il simbolo [53] (vedi fig. E).

- ☐ Premere e tenere premuto il tasto ALERT [13] per 2 secondi.

Il display temperatura [47] inizia a lampeggiare e visualizza la soglia di temperatura superiore.

- ☐ Premere o tenere premuto il tasto freccia su [11] o freccia giù [12] per impostare la soglia di temperatura superiore.
- ☐ Premere il tasto ALERT [13] per confermare la selezione.

Il display temperatura [47] continua a lampeggiare e visualizza la soglia di temperatura inferiore.

- ☐ Premere o tenere premuto il tasto freccia su [11] o freccia giù [12] per impostare la soglia di temperatura inferiore.
- ☐ Premere il tasto ALERT [13] per confermare la selezione.

L'allarme temperatura è impostato.

Quando si attiva l'allarme temperatura, questo può essere spento premendo il tasto SNOOZE / LIGHT [3].

● Avvisi per il freddo

Il simbolo di avviso per il freddo **[36]** inizia a lampeggiare quando il sensore esterno misura temperature tra $+1^{\circ}\text{C}$ e -1°C .

Il simbolo di avviso per il freddo **[36]** viene visualizzato costantemente quando il sensore esterno misura temperature pari o inferiori a $-1,1^{\circ}\text{C}$ per un lungo intervallo di tempo.

● Nomi per gli ambienti

È possibile assegnare un nome ambiente per canale radio.

È possibile selezionare uno dei 5 nomi predefiniti oppure assegnarne uno configurato in modo personalizzato.

Selezione nomi per gli ambienti predefiniti

- ☐ Premere il tasto ROOM **[14]**.

*Il nome per l'ambiente **[50]** (vedi fig. E) inizia a lampeggiare.*

- ☐ Premere il tasto ROOM **[14]** per scorrere e selezionare i nomi predefiniti.
- ☐ Per confermare la selezione non premere alcun tasto per 10 secondi.

Configurazione nomi personalizzati

- ☐ Premere il tasto ROOM **[14]**.

*Il nome per l'ambiente **[50]** (vedi fig. E) inizia a lampeggiare.*

- ☐ Modificare i nomi per gli ambienti configurabili (nello stato di consegna sono evidenziati da 5 trattini).

Il nome per l'ambiente configurabile può essere composto da fino a 5 caratteri/lettere.

- ☐ Mantenere premuto il tasto ROOM **[14]** in modo da far lampeggiare il primo trattino.

- ☐ Premere il tasto freccia su **[11]** oppure freccia giù **[12]** per modificare la posizione attuale.
Il tasto freccia su **[11]** e freccia giù **[12]** possono essere mantenuti premuti per velocizzare la selezione.
- ☐ Premere velocemente il tasto ROOM **[14]** per confermare la selezione.
- ☐ Modificare le altre posizioni oppure mantenere premuto il tasto ROOM **[14]** per confermare il nome inserito.

● **Manutenzione e pulizia**

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- ☐ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

● **Risoluzione dei problemi**

Il prodotto contiene componenti elettronici delicati. I dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze possono interferire con il funzionamento. Rimuovere questo tipo di dispositivi dalle vicinanze del prodotto se il display evidenzia delle interferenze.

Le scariche elettrostatiche possono causare delle interferenze al funzionamento. Eliminare questo tipo di interferenze di funzionamento estraendo e rimettendo brevemente le batterie.

Ostacoli quali ad es. pareti in calcestruzzo, possono interferire con la ricezione. In questo caso, selezionare un altro punto. Fare attenzione alla copertura massima del sensore esterno (vedi dati tecnici). Questa copertura riguarda il campo aperto. Qualsiasi ostacolo riduce la copertura.

Il freddo (temperatura esterna al di sotto di 0 °C) può compromettere le prestazioni delle batterie del sensore esterno e quindi della trasmissione radio. Le batterie scariche del sensore esterno causano dei problemi di ricezione. Sostituire le batterie vecchie con delle nuove.

Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve momento, reinserirle o premere il tasto RESET . In questo modo tutte le impostazioni vengono ripristinate.

● Conservazione

ATTENZIONE: pericolo di danneggiamento!

- Posizionare il prodotto in modo che non possa cadere in acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.
- ☐ Pulire a fondo il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").
- ☐ Se possibile, imballare il prodotto nel suo imballaggio originale.
- ☐ Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo ($\geq +5$ °C) e lontano dai diretti raggi del sole.

● Servizio ordini

È possibile ordinare altri sensori esterni per fax: +49(0)6198- 5770 99 oppure online: www.inter-quartz.de. Il prezzo di un singolo sensore esterno ammonta a 5,- € più IVA e spedizione.

● Smaltimento



Il prodotto e i materiali da imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti in modo differenziato in modo da contribuire al miglior trattamento dei rifiuti. Per le possibilità di smaltimento del prodotto vecchio rivolgersi alle autorità locali del proprio comune.



Fare attenzione ai contrassegni apposti sui materiali da imballaggio per lo smaltimento. Questi materiali sono contrassegnati con abbreviazioni (a) e numeri (b) che hanno i seguenti significati:

1-7: materie plastiche; 20-22: carta e cartone; 80-98: materiali leganti.

La seguente dichiarazione si applica solo alla Germania:



Il simbolo con la pattumiera barrata indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani

non differenziati. In questo modo si garantisce che il riciclaggio avvenga nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

Le pile e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di essere consegnati a un punto di raccolta e inviati a un punto di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza essere distrutte.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori, come definito dalla ElektroG. La restituzione dei vecchi apparecchi è gratuita. Restituite il vecchio apparecchio al vostro negozio LIDL.

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare le apparecchiature. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m², a condizione che offrano apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo permanente o almeno più volte all'anno. Anche i venditori a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o un'area di stoccaggio totale di almeno 800 m² sono obbli-

gati a ritirare le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio a un distributore che è obbligato a ritirarlo, se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito all'acquisto di un nuovo apparecchio è limitata agli scambiatori di calore, alle apparecchiature con schermo e ai grandi apparecchi con almeno un bordo esterno più lungo di 50 cm. Il distributore deve chiedere al consumatore, al momento della conclusione del contratto di vendita, la corrispondente intenzione di restituzione. Inoltre, i consumatori possono restituire gratuitamente fino a tre RAEE di un tipo al punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, la lunghezza dei bordi dei rispettivi apparecchi non deve superare i 25 cm.

I consumatori sono incoraggiati ad adottare misure per evitare gli sprechi. Per quanto riguarda le apparecchiature elettriche ed elettroniche, si tratta di prolungarne la vita riparando le apparecchiature difettose e smaltendo le apparecchiature usate funzionanti invece di inviarle allo smaltimento.

Rimuovere la batteria senza distruggerla prima dello smaltimento e smaltirla separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).

La seguente dichiarazione si applica a tutti i paesi tranne la Germania:



Il simbolo con il bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile. In questo modo viene garantito un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e a risparmio di risorse.

Le batterie e le pile che non sono integrate in modo fisso nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separati dal dispositivo in un punto di raccolta prima che venga conferito e portato a un centro di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche per lo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori. Il conferimento delle apparecchiature vecchie è gratuito.

Quest'obbligo di ritiro gratuito vale sia per gli acquisti in negozio che per le consegne a domicilio. Il luogo di adempimento per l'obbligo di ritiro coincide con il luogo di adempimento per la consegna. I costi di trasporto non devono essere addebitati per i dispositivi restituiti.

In generale, i rivenditori sono tenuti a garantire che i vecchi dispositivi vengano ritirati gratuitamente, fornendo adeguate opzioni di restituzione entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un rivenditore che è obbligato a riprenderlo se ne acquista uno nuovo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per consegne a domicilio privato. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito in caso di acquisto di un nuovo dispositivo è limitata a scambiatori di calore, terminali video e dispositivi di grandi dimensioni che dispongono di un bordo esterno con una lunghezza superiore ad almeno 50 cm. Il rivenditore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di acquisto se intende restituire la merce. A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre vecchi dispositivi di uno stesso tipo al punto di raccolta di un rivenditore, senza che ciò sia collegato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.



Questo simbolo indica che le batterie e le pile non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Le batterie/pile guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva (UE) 2023/1542 e relative modifiche. I consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le

batterie e le pile, indipendentemente che contengano o meno sostanze come il Cd: cadmio, Hg: mercurio, Pb = piombo, Li = litio, presso una piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere di appartenenza, oppure di consegnarle al rivenditore per lo smaltimento e il riciclo a regola d'arte di materie prime importanti quali, ad es. cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie e delle pile è gratuita.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

La copertura della garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto. Si raccomanda di conservare la ricevuta di acquisto. Questo documento serve per certificare l'acquisto avvenuto.

Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto si manifesta un difetto di materiale o produzione, a nostra discrezione, il prodotto viene riparato o sostituito gratuitamente. L'intervento di garanzia prevede che, entro tre anni dalla data di acquisto, il guasto del prodotto venga illustrato brevemente e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano corredati di una descrizione scritta breve sul difetto e quando questo si è manifestato. Se il guasto è coperto dalla nostra garanzia, il cliente riceverà il prodotto riparato o sostituito. Dopo la riparazione o la sostituzione del prodotto non ricomincia un nuovo periodo di copertura della garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi i danni causati da un utilizzo errato, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, dagli interventi delle persone non autorizzate o dall'usura dei componenti (ad es. le batterie). Il periodo di garanzia non viene né prolungato né rinnovato dal servizio di garanzia.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire il trattamento veloce della richiesta, seguire la procedura indicata sotto:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 466444_2404) per attestare l'acquisto.
- Il numero articolo è riportato sulla targhetta, sulla copertina delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) e sull'adesivo che si trova sul retro o sulla parte inferiore.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti mettersi in contatto prima di tutto telefonicamente o per e-mail con il reparto assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 466444_2404) per attestare l'acquisto.



Anno di produzione: 2024



Fornitore

Fare attenzione che l'indirizzo sul retro di queste istruzioni non è l'indirizzo del servizio assistenza. Contattare prima di tutto il summenzionato servizio assistenza.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata CE

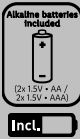
Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il prodotto „Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD6774“ è conforme alle direttive 2011/65/UE RoHS e (UE) 2015/863 e la direttiva RED 2014/53/UE e la direttiva (UE) 2023/1542.

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il numero di articolo 466444_2404.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 350
Bevezető	Oldal 351
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 352
A csomag tartalma.....	Oldal 352
Alkatrészleírás.....	Oldal 353
Műszaki adatok.....	Oldal 355
Biztonság	Oldal 357
A jelszavak magyarázata.....	Oldal 357
Általános biztonsági utasítások.....	Oldal 357
Biztonsági utasítások az elemekhez.....	Oldal 358
Felállítás	Oldal 360
Falra szerelés	Oldal 360
Üzembe helyezés	Oldal 360
A külső érzékelő üzembe helyezése.....	Oldal 361
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése.....	Oldal 361
Kezelés és használat	Oldal 363
Alapbeállítások.....	Oldal 363
Helyszín.....	Oldal 364
A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása.....	Oldal 367
A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása.....	Oldal 368
Holdfázisok.....	Oldal 368
Napi MAX/MIN értékek.....	Oldal 368
Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés.....	Oldal 369
Légnyomás-előzmények.....	Oldal 369
Trendek.....	Oldal 369
A jelzőfunkciók beállítása.....	Oldal 369
A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása.....	Oldal 370
Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása.....	Oldal 370
A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása.....	Oldal 371
Kültéri érzékelő hozzáadása.....	Oldal 371
Hőmérsékleti riasztás.....	Oldal 372
Hidegre történő figyelmeztetések.....	Oldal 372
Helyiségnevek.....	Oldal 373
Karbantartás és tisztítás	Oldal 374

Hibaelhárítás	Oldal 374
Tárolás	Oldal 374
Szolgáltatás megrendelése	Oldal 375
Mentesítés	Oldal 375
Garancia és szervíz	Oldal 379
Garancianyilatkozat.....	Oldal 379
Szervíz címe.....	Oldal 380
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 381
Jótállási tájékoztató	Oldal 382

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Hullámkarton		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály a házön keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Gyermekek elől elzárva tartandó.

	Tűzbe dobni tilos!		Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!
	Ne fejtse ki túlzott mértékű erő!		Ne szedje szét / Ne nyissa fel!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Soha ne keverje az új és a használt elemeket!
	Ne töltsse fel újra!		Vízbe dobni tilos!
	Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.		Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!

● Bevezető



Gratulálunk új készülékének megvásárlásához.

Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. A használati útmutató a termék részét képezi. Ez a biztonsággal, használattal és ártalmatlansággal kapcsolatos fontos megjegyzéseket tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. A terméket kizárólag a leírásnak megfelelően és a megadott használati területen használja. Adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szolgáltatási oldalára (www.lidl-service.com) juthat, és az

IAN 466444_2404 cikkszám beírásával megtekintheti és letöltheti ezt a használati útmutatót.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.

A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Védjegyreferenciák

- Az AURIOL és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 rádiós időjárás-állomás	2 elem (AA)
1 kültéri érzékelő	2 elem (AAA)
1 Gyors útmutató	

• Alkatrészleírás

Rádióvezérelt időjárásállomás **A**

- | | |
|--|---|
| <p>1 A rádióvezérelt időjárásállomás kijelzője</p> <p>C A rádióvezérelt időjárásállomás értékeli</p> <p>D Időpont és dátum</p> <p>E A kültéri érzékelő értékei</p> | <p>8 A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartójának fedele</p> <p>9 2 db AA 1,5 V elem</p> <p>10 SET gomb</p> <p>11 Felfelé nyíl gomb</p> <p>12 Lefelé nyíl gomb</p> <p>13 ALERT gomb</p> <p>14 ROOM gomb</p> <p>15 HISTORY gomb</p> <p>16 CH gomb</p> |
| <p>2 A rádióvezérelt időjárásállomás felfüggesztő szeme</p> <p>3 SNOOZE / LIGHT gomb</p> <p>4 RESET gomb</p> <p>5 Szellőzőnyílások</p> <p>6 Kihajtható állványláb</p> <p>7 A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartója</p> | |

Kültéri érzékelő **B**

- | | |
|--|---|
| <p>17 °C / °F gomb</p> <p>18 TX-gomb</p> <p>19 Csatornaválasztó gomb</p> <p>20 Kültéri érzékelő akkumulátor-rekesz</p> <p>21 Kültéri érzékelő akkumulátor-rekeszének fedele</p> | <p>22 A kültéri érzékelő felfüggesztő szeme</p> <p>23 Ellenőrző LED</p> <p>24 Kültéri érzékelő kijelzője</p> <p>F Kültéri érzékelő értékei</p> <p>25 2 db AAA 1,5 V elem</p> |
|--|---|

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata	
	A szimbólum az 1 °C és az alatti téli hőmérsékletre figyelmeztet.
	A várható időjárás megjelenítése A következő időjárási feltételek lehetségesek: napos, napos-felhős, felhős, esős, erősen esős
	Az aktuális holdfázis megjelenítése
	A hőmérséklet, a páratartalom és a légnyomás trendjének megjelenítése Lefelé nyíl: Érték csökkentése Jobbra nyíl: Érték változatlan marad Felfelé nyíl: érték növelése
AM PM	12 órás időformátum esetén jelenik meg
	A nyári időszámítás használata esetén jelenik meg
	A DCF-rádiójelek fogadását jelzi
	A rádióvezérelt időjárásállomás alacsony töltöttségi szintjének jelzése
Zz	A Szundi állapot bekapcsolása esetén jelenik meg
	Az aktuális jelzőfunkció(k) kijelzése
	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornájának megjelenítése

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata

	A hőmérsékleti riasztás funkciójának aktiválása esetén jelenik meg
MAX MIN	A MAX vagy MIN érték beolvasásakor jelenik meg
	A kültéri érzékelő RF rádiójelének vétele esetén jelenik meg
	Akkor jelenik meg, ha a kültéri érzékelő RF rádiójelet küld
	A kültéri érzékelő alacsony töltöttségi szintjének jelzése
CH1 CH2 CH3	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornáját jelzi

• Műszaki adatok

Rádióvezérelt időjárásállomás:

A hőmérséklet mérési tartománya:	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%
Rádióvezérelt óra:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Érintésvédelmi osztály	3
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,824 mW
Méret:	kb. 156 x 114,6 x 31 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 256 g

Kültéri érzékelő:

A hőmérséklet mérési tartománya:	-20 °C - +50 °C (-4,0 °F - + 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata

Rádiójelek átviteli hatótávolsága:	max. 100 m (nyílt terepen)
Elemek:	2 db LR03, 1,5V (AAA)
Védettségi fokozat:	IPX 4
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,0165 W
Méretek:	kb. 102,5 x 42 x 26 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 42 g

Az LR03 (AAA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD152.2024
A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	12g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkel

Az LR6 (AA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD151.2024
A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	23 g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.

Kémiai jellemzők:

Cink-mangán-dioxid

Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok: nincsenek

Használható oltóanyag:

Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)

Kritikus fontosságú nyersanyagok:

Mangán, grafit, nikkel

• Biztonság



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

• A jelszavak magyarázata

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

⚠ VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

Megjegyzés: Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.

• Általános biztonsági utasítások

■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermek-eket a terméktől.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.
- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- Soha ne nyissa ki vagy vegye ki a termék házát.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

● **Biztonsági utasítások az elemekhez**

■ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a lágy szövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.

- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

-  **⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**
A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyt, kezdje el a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!

- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

● Felállítás

- ☐ Helyezze a rádióvezérelt időjárásállomást a kihajtott állvánnyal [6] egy sík felületre.
- ☐ Helyezze a kültéri érzékelőt egy sík felületre. Gondoskodjon arról, hogy a kültéri érzékelő védve legyen a leesés ellen. Fekvő helyzetben az IPX4 védettség nem garantált.

● Falra szerelés

Megjegyzés: Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függesztőszem [2]), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A kültéri érzékelő (felfüggesztőszem [22]) csak állva vagy lógva használható; fekvő nem garantálja az IPX4 védettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

● Üzembe helyezés

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

Megjegyzés: távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek [2] [22] segítségével a falra akasztható.

Megjegyzés: Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [5].

• A kültéri érzékelő üzembe helyezése

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- ☐ Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [20]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [23] rövid ideig világít.

Megjelenik a hőmérséklet [59] és a páratartalom [58].

- ☐ Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED [23] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

• A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

Megjegyzés: Az elemek eltávolításakor vagy lemerítésekor az összes beállítás törlődik.

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [7] a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [8] kinyitásával.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.

- ☐ Helyezzen két AA típusú elemet az elemtartóba [7]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- A behelyezést követően egy alkalommal hangjelzés hallható.
- ☐ Zárja be az elemtartó rekeszt [7] a rádió időjárás-állomás hátoldalán az elemtartó fedelének bezárásával [8].

● Automatikus jelkeresés

Az elemek behelyezése után 20 másodperce van az aktuális légnyomás [28] és az időjárás kijelzésének [35] beállítására.

Ha nem állít be semmilyen értéket, a légnyomás és az időjárás automatikusan be lesz állítva.

- ☐ Nyomja meg a felfelé nyilat [11] vagy a lefelé nyilat [12] a légnyomás [28] beállításához.
- ☐ Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.
- ☐ Nyomja meg a felfelé mutató nyíl gombot [11] vagy a lefelé mutató nyíl gombot [12], hogy az időjárásjelzőt [35] az Ön területén uralkodó időjáráshoz igazítsa.
- ☐ Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.

A rádióvezérelt időjárásállomás mostantól automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelét és a DCF rádiójelét. A folyamat több percet is igénybe vehet.

A kültéri érzékelő jelének keresése közben az RF jel szimbóluma [55] (lásd E ábra) villog. Megjelenik a kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom [47] [49] (lásd E ábra). Hibás szinkronizálás esetén az RF jel szimbóluma [55] eltűnik.

A DCF rádiójelének keresése során a DCF jel szimbóluma [38] villog (lásd D ábra).

Ennek során csak a SNOOZE / LIGHT gomb [3] illetve a lefelé nyíl gombját [12] használható.

Megjegyzés: A jel keresésének megszakításához tartsa lenyomva a lefelé nyíl gombját [12], amíg a DCF jel szimbóluma [38] el nem tűnik.

A DCF rádiójel sikeres fogadása után az idő [43], a dátum [40] és a hét napja [41] automatikusan be lesz állítva. A DCF jel szimbóluma [38] eltűnik.

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum [39] (lásd a D ábrát) jelenik meg.

Az időt naponta, 01:00, 02:00 és 03:00 órákor kerül szinkronizálásra. 04:00 és 05:00 órákor a rendszer ismételt szinkronizálást végez.

● Kezelés és használat

● Alapbeállítások

- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot [10] kb. 3 másodpercig.
Megszólal egy hangjelzés, az első beállítás pedig módosítható.
- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot a kívánt érték módosításához.

Az alábbi beállítások lehetségesek:

°C/°F	A hőmérsékleti egység beállítása
Hpa/inHg	A légnyomás egységének beállítása
Időzóna	Az időzóna beállítása
Nap-hónap/Hónap-nap	A dátum megjelenítésének beállítása
24 óra/12 óra	Az időformátum beállítása
Óra	Az óra értékének beállítása
Perc	A perc értékének beállítása
Év	Az év értékének beállítása
Hónap	A hónap értékének beállítása
Nap	A nap értékének beállítása
Nyelv	A nyelv beállítása
Ország	Az óra beállítása

Város	A város beállítása
RCC be/ki	A DCF-rádiójelek fogadásának be-/kikapcsolása

- ☐ Nyomja meg a SET gombot **[10]** a beállított érték megerősítéséhez.

Ez a következő beállításokhoz vezet.

● Helyszín

	Ország/Város	Röv.
DE	Aachen	AC
	Berlin	B
	Düsseldorf	D
	Drezda	DD
	Erfurt	EF
	Frankfurt	F
	Flensburg	FL
	Freiburg	FR
	Hannover	H
	Bréma	HB
	Hamburg	HH
	Rostock	HRO
	Stralsund	HST
	Köln	K
	Kiel	KI
	Kassel	KS
	Lipcse	L

	Ország/Város	Röv.
	München	M
	Magdeburg	MD
	Nürnberg	N
	Regensburg	R
	Stuttgart	S
	Saarbrücken	SB
	Schwerin	SN
DK	Alborg	ALB
	Arhus	ARH
	Koppenhága	CPH
	Odense	ODE
ES	Alicante	ALI
	Andorra	AND
	Badajoz	BAD
	Barcelona	BAR
	Bilbao	BIL
	Cadiz	CAD

Ország/Város		Röv.
	Cordoba	COR
	Ibiza	IBZ
	La Coruna	LCO
	Leon	LEO
	Las Palmas	LPA
	Madrid	MAD
	Malaga	MAL
	Palma de Mallorca	LPM
	Salamanca	SAL
	Sevilla	SEV
	Valencia	VAL
	Zaragoza	ZAR
FR	Besancon	BES
	Biarritz	BIA
	Bordeaux	BOR
	Brest	BRE
	Cherbourg	CHE
	Clermont-Ferrand	CMF
	Lyon	LYO
	Marseille	MAR
	Monaco	MCO
	Metz	MET
	Nantes	NAN

Ország/Város		Röv.
	Nice	NIC
	Orleans	ORL
	Párizs	PAR
	Perpignan	PER
	Lille	LIL
	Rouen	ROU
	Strasbourg	STR
	Toulouse	TOU
GB	Aberdeen	ABD
	Birmingham	BIR
	Bristol	BRI
	Edinburgh	EDH
	Glasgow	GLW
	London	LON
	Manchester	MAN
BG	Plymouth	PLY
	Szófia	SOF
EE	Burgas	BUR
	Tallinn	TAL
LT	Paide	PAI
	Vilnius	VIN
LV	Kaunas	KAU
	Riga	RI

Kezelés és használat

Ország/Város		Röv.
	Daugavpils	DAU
FI	Helsinki	HEL
HU	Budapest	BUD
	Debrecen	DEB
HR	Zágráb	ZAG
IT	Ancona	ANC
	Bari	BAI
	Bologna	BOL
	Cagliari	CAG
	Catania	CAT
	Firenze	FIR
	Foggia	FOG
	Genova	GEN
	Lecce	LEC
	Messina	MES
	Milanó	MIL
	Nápoly	NAP
	Palermo	PAL
	Parma	PAR
	Perugia	PER
	Róma	ROM
	Torino	TOR
	Trieszt	TRI

Ország/Város		Röv.
	Velence	VEN
	Verona	VER
	Ventimiglia	VTG
IE	Dublin	DUB
NI	Belfast	BEL
LUX	Luxemburg	LUX
NL	Amszterdam	AMS
	Arnheim	ARN
	Eindhoven	EIN
	Enschede	ENS
	Groningen	GRO
	Hága	HAA
	Rotterdam	ROT
PT	Evora	AVO
	Coimbra	COI
	Faro	FAR
	Leiria	LEI
	Lisszabon	LIS
	Porto	POR
PL	Gdansk	GDZ
	Krakkó	KKW
	Poznan	POZ
	Szczecin	SZC

	Ország/Város	Röv.
	Varsó	WAW
SE	Göteborg	GOT
	Malmö	MLO
	Stockholm	STO
SK	Pozsony	BRV
SL	Ljubljana	LJU
	Maribor	MA
RS	Belgrád	BEE
	Novi Sad	NS
AT	Graz	GRZ
	Innsbruck	INN
	Linz	LNZ
	Salzburg	SLZ
	Bécs	VIE
BE	Antwerpen	ANT
	Brugge	BRG
	Brüsszel	BRU
	Charleroi	CHA

	Ország/Város	Röv.
	Liege	LIE
CH	Bázel	BAS
	Bern	BER
	Chur	CHR
	Geneva	GNV
	Locarno	LOC
	Lucerne	LUC
	St. Moritz	MOR
	St. Gallen	SGL
	Sion	SIO
	Vaduz	VDZ
	Zürich	ZUR
CZ	Prága	PRG
MD	Chişinău	CIS
MT	Valletta	VLT
RO	Bukarest	BUK
GR	Athén	ATH
CY	Nikosia	NIK

A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Segítségül használjon egy vékony tárgyat.

- ☐ Nyomja meg a °C / °F gombot [17].
- ☐ Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

● **A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása**

- ☐ Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot [3].
A kijelző háttérvilágítása kb. 5 másodpercig világít.

● **Holdfázisok**

A Holdfázis szimbólum [29] az aktuális holdfázist ábrázolja. A világos terület a Hold látható részét mutatja.

● **Napi MAX/MIN értékek**

A rádióvezérelt időjárásállomás elmenti az aktuális napon mért legmagasabb és legalacsonyabb hőmérséklet és páratartalom értékét. Ehhez a rendszer rádióvezérelt időjárásállomás és az összes kültéri érzékelő értékeit kiértékeli.

Ezek az értékek éjfélkor (00:00 perckor) perckor visszaállnak, vagy a felfelé nyíl gomb [11] nyomva tartásával visszaállíthatók.

- ☐ Nyomja le röviden a felfelé nyíl gombot [11].
Megjelenik a „MAX” felirat [52] (lásd az E ábrát).
Megjelenik a mért legmagasabb hőmérséklet [47].
Megjelenik a mért legmagasabb páratartalom [49].
- ☐ Nyomja le röviden ismét a felfelé nyíl gombot [11], amíg a „MAX” felirat meg nem jelenik.
Megjelenik a „MIN” felirat [52] (lásd az E ábrát).
Megjelenik a mért legalacsonyabb hőmérséklet [47].
Megjelenik a mért legalacsonyabb páratartalom [49].

• Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, megjelennek a megfelelő szimbólumok [51] [37] [57] a rádióvezérelt időjárásállomás [1] és a kültéri érzékelő [24] kijelzőjén.

- ☐ Cserélje ki a rádióvezérelt időjárásállomás vagy a kültéri érzékelő elemeit.

• Légnyomás-előzmények

Lekérdezheti az elmúlt 12 óra légnyomásméréseit.

Megjegyzés: Ha egy adott időpontban nem áll rendelkezésre mérési érték, három kötőjel jelenik meg a kijelzőn.

- ☐ Nyomja le röviden a HISTORY gombot [15].

Az órakijelző [27] az elmúlt óra értékét (-1) mutatja.

- ☐ Nyomja meg ismét a HISTORY gombot [15].

A HISTORY gomb [15] minden egyes újbóli megnyomásakor az órakijelző [27] egy újabb órát ugrik vissza (-2, -3, stb.).

A légnyomás kijelzőn ([28]) látható érték azt mutatja, hogy milyen volt a légnyomás pl. -4 órával ezelőtt.

• Trendek

A légnyomás alakulása

A légnyomás trendkijelző [26] a légnyomás tendenciáját mutatja.

A hőmérséklet és a páratartalom alakulása

A rádióvezérelt időjárásállomás [34] és a kültéri érzékelő [48] trendkijelzője a hőmérséklet és a páratartalom alakulását mutatja.

• A jelzőfunkciók beállítása

A termék kettő, külön-külön konfigurálható riasztási funkcióval rendelkezik.

- ☐ Nyomja meg a SET gombot [10] a két jelzési funkció közötti választáshoz.
- ☐ Erősítse meg a választást a SET billentyű [10] hosszan történő megnyomásával.

Az órajelző villogni kezd.

- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot az óra kívánt értékének beállításához.
- ☐ Nyugtázza a választást a SET billentyű [10] megnyomásával.
- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [11] vagy a lefelé nyíl [12] gombot a perc kívánt értékének beállításához.
- ☐ Nyugtázza a választást a SET billentyű [10] megnyomásával.

A jelzőfunkció időpontja konfigurálva lett.

Megjegyzés: A funkció csak akkor aktív, ha azt manuálisan aktiválták (lásd a „Jelzőfunkciók aktiválása/deaktiválása” című fejezetet).

• A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása

Azt, hogy a jelzőfunkció be- vagy ki van-e kapcsolva, a harang szimbólumok [45] [42] jelzik (lásd D. ábra).

- ☐ Nyomja meg a SET gombot [10] a két jelzési funkció közötti választáshoz.
- ☐ Nyomja le a felfele nyilat [11] a jelzőfunkció bekapcsolásához.

Megjelenik az adott jelzőharang szimbóluma.

- ☐ Nyomja le a lefele nyilat [12] a jelzőfunkció kikapcsolásához.

Az adott jelzőharang szimbóluma a továbbiakban nem jelenik meg.

• Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása

A riasztási funkció hangja a beállított időpontban megszólal.

- ☐ Nyomja meg röviden a SNOOZE / LIGHT gombot [3] a Szundi funkció bekapcsolásához.

A Szundi szimbólum [46] (lásd D ábra) villogni kezd, a riasztási hang pedig 5 percen belül ismét megszólal.

- ☐ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a rádióvezérelt időjárásállomáson.
A jelzőfunkció kikapcsol.

● **A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása**

- ☐ Nyomja meg a CH-gombot **[16]**.
*A csatornakijelző **[54]** a kültéri érzékelő csatornáját mutatja.*

Ha hozzáadta a kültéri érzékelőt a kiválasztott csatornához, a kültéri érzékelő adatai megjelennek.

● **Kültéri érzékelő hozzáadása**

Megjegyzés: a rádióvezérelt időjárásállomáshoz legfeljebb három kültéri érzékelő csatlakoztatható. További kültéri érzékelők a rendelési szolgáltatáson keresztül rendelhetők.

- ☐ Nyomja le röviden a CH gombot **[16]**.
*A rádiócsatorna módosul. Az aktuálisan kiválasztott csatornát a csatornakijelző szimbólum **[54]** (lásd az E ábrát) jelzi.*
- ☐ Nyissa ki az elemtartót **[20]** a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét **[21]** a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- ☐ Állítsa a csatornaválasztó kapcsolót **[19]** ugyanarra a csatornára.
- ☐ Tartsa nyomva a CH gombot **[16]**, amíg az RF jel szimbóluma **[55]** világítani nem kezd.
- ☐ Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- ☐ Nyomja le a TX gombot **[18]** a kapcsolat létrehozásának manuális indításához.
A vétel létrejön. A hőmérséklet és a páratartalom megjelenik a rádióvezérelt időjárásállomáson és a kültéri érzékelőn.
- ☐ Zárja le az elemtartót **[20]** a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét **[21]** a nyíl irányába csúsztatva.

• Hőmérsékleti riasztás

Kültéri érzékelőnként meghatározható egy hőmérséklet-tartomány. Ha a kültéri érzékelő a beállított hőmérsékleti tartományon kívüli értéket mér, a rádióvezérelt időjárásállomáson egy riasztási jelzés szólal meg.

- ☐ Nyomja meg az ALERT gombot [13].

A hőmérsékleti riasztás bekapcsol, és a [53] szimbólum világítani kezd (lásd az E ábrát).

- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva az ALERT gombot [13] kb. 2 másodpercig. A hőmérséklet-kijelző [47] villogni kezd, és megjelenik a felső hőmérsékleti határérték.

- ☐ Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [11] vagy lefelé nyíl [12] gombot a felső hőmérsékleti határérték beállításához.

- ☐ Nyomja meg az ALERT gombot [13] a kiválasztás nyugtázásához.

A hőmérséklet-kijelző [47] tovább villog, és megjelenik az alsó hőmérsékleti határérték.

- ☐ Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [11] vagy lefelé nyíl [12] gombot az alsó hőmérsékleti határérték beállításához.

- ☐ Nyomja meg az ALERT gombot [13] a kiválasztás nyugtázásához.

A hőmérsékleti riasztás beállítása megtörtént.

A hőmérséklet-riasztás a megszólalást követően a SNOOZE / LIGHT gomb [3] megnyomásával kapcsolható ki.

• Hidegre történő figyelmeztetések

A hidegre figyelmeztető szimbólum [36] villog, ha a kültéri érzékelő +1 °C és -1 °C közötti hőmérsékletet mér.

A hidegre figyelmeztető szimbólum [36] folyamatosan megjelenik, ha a kültéri érzékelő hosszabb ideig -1,1 °C vagy az alatti hőmérsékletet mér.

• Helyiségnevek

Rádiócsatornánként egy helyiségnév adható meg.

Választhat az 5 előre definiált elem közül, vagy beállíthatja saját azonosítóját.

Előre definiált helyiségnév választása

- ☐ Nyomja meg a ROOM gombot [14].
A helyiség neve [50] (lásd az E ábrát) villogni kezd.
- ☐ Nyomja meg a ROOM gombot [14] az előre definiált helyiségnevek közötti választáshoz.
- ☐ A kiválasztás aktiválásához ne nyomjon meg semmilyen gombot körülbelül 10 másodpercig.

Saját azonosító konfigurálása

- ☐ Nyomja meg a ROOM gombot [14].
A helyiség neve [50] (lásd az E ábrát) villogni kezd.
- ☐ Váltson a konfigurálható helyiségnévre (ez a kiszállításkor 5 kötőjelből áll).
A szabadon konfigurálható helyiségnév legfeljebb 5 karakterből/betűből állhat.
- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a ROOM gombot [14], amíg az első kötőjel villogni nem kezd.
- ☐ Nyomja meg a felfelé nyilat [11] vagy a lefelé nyilat [12] az aktuális pozícióban lévő karakter kiválasztásához.
A felfelé nyíl [11] és a lefelé nyíl [12] nyomva tartásával gyorsabban lépdelhet a karakterek között.
- ☐ Nyomja meg röviden a ROOM gombot [14] a kiválasztás nyugtázásához.
- ☐ Módosítsa a többi pozíciót, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a ROOM gombot [14] a beírt név megerősítéséhez.

● **Karbantartás és tisztítás**

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

● **Hibaelhárítás**

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot **4**. Ez visszaállítja az összes beállítást.

● **Tárolás**

FIGYELEM: Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.

- ☐ Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- ☐ Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- ☐ A terméket száraz, fagymentes helyen ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

● Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a www.inter-quartz.de weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

● Mentésítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználdott, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:

1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98:

Kompozit anyagok.

A következő állítás csak Németországra vonatkozik:



Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztók törvényileg kötelesek az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Ez biztosítja, hogy az újrahasznosítás környezetbarát és erőforrás-kímélő módon történjen.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, el kell különíteni a berendezésektől, mielőtt azokat a

gyűjtőhelyen leadják, és el kell juttatni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből eltávolíthatók anélkül, hogy tönkremenne.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy az ElektroG által meghatározott, a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Kérjük, hogy a régi készüléket adja vissza a LIDL üzletébe.

Azok a kiskereskedők, amelyek legalább 400 m² eladótérrel rendelkeznek elektromos és elektronikus berendezések tekintetében, kötelesek visszavenni a berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m² teljes eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedőkre is, feltéve, hogy állandó jelleggel vagy évente legalább többször kínálnak elektromos és elektronikus berendezéseket. Azok a távértékesítők, akiknek legalább 400 m² raktárfelülete van az elektromos és elektronikus berendezések számára vagy legalább 800 m² teljes raktárfelülete, szintén kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. A forgalmazók általában kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az új készülék vásárlásakor történő ingyenes átvétel lehetősége a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és a nagyméretű, legalább egy 50 cm-nél hosszabb külső élő készülékekre korlátozódik. A forgalmazónak az adásvételi szerződés megkötésekor meg kell kérdeznie a fogyasztót a megfelelő visszaszállítási szándékról. Ettől eltekintve a fogyasztók legfeljebb három, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus berendezések hulladékát adhatják le ingyenesen a forgal-

mazó gyűjtőhelyén, anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a pazarlás elkerülése érdekében. Ami az elektromos és elektronikus berendezéseket illeti, ezek élet-tartamát a meghibásodott berendezések javításával és a működképes használt berendezések ártalmatlanításával hosszabbítják meg, ahelyett, hogy elküldenék azokat ártalmatlanításra.

Az akkumulátort a megsemmisítés előtt roncsolás nélkül távolítsa el, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az akkumulátorok ártalmatlanítása).

A következő állítás Németország kivételével minden országra érvényes:



Az áthúzott szemetes kukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életcik-

lusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötele-

zettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladéktárolóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a (EU) 2023/1542 irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e vagy sem olyan káros anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a forgasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükből található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkel vagy réz. Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancianyilatkozat**

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 466444_2404) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típustáblán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel telefonon vagy e-mailben.

• Szervíz címe

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NÉMETORSZÁG

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 466444_2404

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 466444_2404) a vásárlás tényének az igazolására.



Gyártási év: 2024



Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szervíz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervízponttal.

- **Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat C €**

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a termék "Rádióvezérelt időjárásállomás 4-LD6774" megfelel az irányelveknek 2011/65/EU RoHS és (EU) 2015/863 és a 2014/53/EU RED-irányelv és a (EU) 2023/1542 irányelv.

A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot itt töltheti le:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra és adja meg a cikkszámot 466444_2404.

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás	Gyártási szám: IAN 466444_2404
A termék típusa: 4-LD6774	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein-
Bremthal
DEUTSCHLAND



Stand der Informationen • Last
Information Update • Version des
informations • Stand van de
informatie • Stan informacji • Stav
informací • Stav informácií • Estado
de las informaciones • Tilstand af
information • Versione delle
informazioni • Információk állása:
06/2024
Ident.-No.: 4-LD6774 062024-8



IAN 466444_2404

8 The LIDL logo symbol, which consists of three horizontal bars of equal length, stacked vertically.